



NOTICE DE BASE

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR
HF/50 MHz

IC-7300MK2



Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.

Icom Inc.

Merci d'avoir choisi ce produit Icom. Ce produit est conçu et fabriqué avec le meilleur de la technologie et du savoir-faire Icom. Avec un bon entretien, ce produit devrait vous procurer des années de fonctionnement sans problèmes.

IMPORTANT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS attentivement et entièrement avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MANUEL

D'INSTRUCTIONS— Ce manuel d'instructions contient les instructions d'utilisation de base de l'IC-7300MK2.

Pour les instructions d'utilisation avancées, consulter le manuel avancé pour plus d'informations.

Le manuel avancé est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.icomjapan.com/support/>

CARACTÉRISTIQUES

• Système d'échantillonnage direct RF

L'IC-7300MK2 utilise un système d'échantillonnage direct RF. Les signaux RF sont directement convertis en données numériques dans le ADC et traités dans le FPGA. Ce système est une technologie de pointe marquant un tournant dans la radio amateur.

• Analyseur de spectre en temps réel

L'analyseur de spectre est chef de file en termes de résolution, vitesse de balayage et plage dynamique. Quand vous touchez l'écran de l'analyseur sur le signal prévu, la zone touchée est agrandie. Le grand écran LCD tactile TFT en couleur de 4,3 pouces s'utilise intuitivement.

• Fonction de décodage CW

Le DSP décode les caractères CW reçus et transmis. Les caractères décodés sont affichés sur l'écran de décodage en mode CW.

• Fonction « IP+ »

La fonction IP Plus améliore les performances du point d'interception du 3ème ordre (IP3). Lorsqu'un faible signal est reçu adjacent à de fortes interférences, le convertisseur analogique numérique est optimisé contre la déformation du signal.

• Un port HDMI pour la connexion d'un écran externe

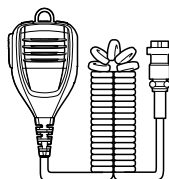
• Il est possible d'utiliser une télécommande IP avec le logiciel RS-BA1 Version 2 OPTIONNEL DE TÉLÉCOMMANDE IP

• Affichage couleur à écran tactile de 4,3 pouces

• Dispositif d'accord d'antenne automatique intégré

• Commande multi-fonctions pour des réglages simples

ACCESSOIRES FOURNIS



Microphone à main
(HM-219)



Fiche ACC
(13 broches)



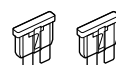
Fiche manipulateur
télégraphique
(6,35 mm : 1/4 pouce stéréo)



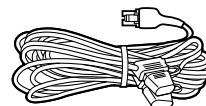
Fiche du haut-parleur
(3,5 mm :
1/8 pouce stéréo)



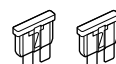
Fusible de
rechange
(58 V 5 A)



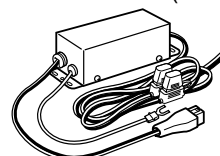
Fusible de
rechange
(32 V 25 A)



Câble d'alimentation CC
(3 m : 9.8 pi)



Fusible de
rechange
(32 V 30 A)



Câble d'alimentation CC
Pour les versions européennes

① Différents types d'accessoires peuvent être fournis ou non selon la version de l'émetteur-récepteur.

À propos des lignes de soudure

Les surfaces de ce produit peuvent présenter des stries appelées « lignes de soudure » qui se produisent pendant le processus de moulage et qui ne sont pas des craquelures ni des défauts.

DÉFINITIONS EXPLICITES

TERME	DÉFINITION
⚠ DANGER !	Risque d'accident mortel, de blessures corporelles graves ou d'explosion.
⚠ AVERTISSEMENT !	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
MISE EN GARDE	Risque de dégât matériel.
REMARQUE	Recommandé pour une utilisation optimale. Aucun risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

Icom n'est pas responsable de la destruction, de la détérioration ou des performances d'un équipement Icom ou non-Icom, si le dysfonctionnement survient à cause de :

- Force majeure, sans toutefois s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, ou autres catastrophes naturelles, perturbations, émeutes, guerre, ou contamination radioactive.
- L'utilisation de l'émetteur-récepteur Icom avec tout équipement non fabriqué ou approuvé par Icom.

INFORMATION FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC.

Ces limites ont été fixées afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio.

S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement crée des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, comme cela peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

ATTENTION : MODIFIER CET APPAREIL AFIN QU'IL REÇOIVE DES SIGNAUX ÉMANANT DU SERVICE RADIOTÉLÉPHONIQUE CELLULAIRE EST INTERDIT PAR LES RÈGLES DE LA FCC ET PAR LA LOI FÉDÉRALE.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

Déclaration de conformité du fournisseur

Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.

• Partie responsable

Nom de la société : Icom America Inc.

Adresse : 12421 Willows Road NE,
Kirkland, WA 98034

• Coordonnées pour les États-Unis

800-USA-ICOM (800-872-4266)

Du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h, heure du Pacifique

Pour le Canada :

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MISE AU REBUT



Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables)

doivent être mise au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

INFORMATIONS CE ET DOC



Par la présente, Icom Inc. déclare que les versions de l'IC-7300MK2 qui ont le symbole « CE » sur le produit sont conformes aux exigences essentielles de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses selon la directive sur les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.icomjapan.com/support/>

Ces versions sont également conformes aux exigences essentielles du règlement sur les batteries (UE) 2023/1542.

À PROPOS DES SIGNAUX ERRONÉS

Des signaux erronés peuvent être reçus près des fréquences suivantes. Ils sont générés dans le circuit interne et cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'émetteur-récepteur :

- 2,066 MHz • 4,133 MHz • 9,140 MHz
- 27,426 MHz

INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

◆ Fonctionnement tactile

Dans le manuel avancé et le manuel de base, le fonctionnement tactile est décrit tel qu'indiqué cidessous, avec la tonalité activée.



Toucher

Une brève pression sur l'écran entraîne l'émission d'un bref signal sonore.



Toucher pendant 1 seconde

Une pression d'une seconde sur l'écran entraîne l'émission d'un bref signal sonore suivi d'un long.

◆ Précautions avec l'écran tactile

- L'écran tactile peut ne pas fonctionner correctement quand le film ou la feuille de protection du LCD est fixée.
- L'écran risque d'être endommagé si vous le touchez avec vos ongles, un objet au bout pointu etc., ou si vous le touchez violemment.
- Cet écran tactile ne permet pas d'effectuer les opérations de tablette telles que l'effleurement, le pincement d'agrandissement et le pincement de réduction.

◆ Entretien de l'écran tactile

- Si l'écran tactile est poussiéreux ou sale, nettoyez-le avec un tissu doux et sec.
- Lorsque vous nettoyez l'écran tactile, faites attention à ne pas le pousser trop fort ou à ne pas le rayer avec vos ongles. Vous risqueriez d'endommager l'écran.

À PROPOS DES MANUELS

Vous pouvez utiliser les manuels suivants pour comprendre et utiliser cet émetteur-récepteur.

(À compter de septembre 2025)

CONSEIL : Vous pouvez télécharger chacun des manuels et des guides depuis le site internet Icom.
<https://www.icomjapan.com/support/>
Entrez « IC-7300MK2 » dans la zone de recherche du site.

- **Notice de base (ce manuel)**
Instructions pour les opérations de base.
- **Manuel avancé (type PDF)**
Instructions pour les fonctions avancées en anglais.
- **Guide de référence CI-V (type PDF)**
Décrit les commandes utilisées via la télécommande (communication en série avec CI-V) en anglais.

Pour référence

- **Termes de radioamateur (de type PDF)**
Un glossaire des termes de radioamateur en anglais.

MARQUES DÉPOSÉES

Icom et le logo Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en NouvelleZélande et/ou dans d'autres pays.

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit inclut le logiciel RTOS « RTX » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel.

Ce produit inclut le logiciel libre « zlib » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Ce produit inclut le logiciel libre « libpng » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Ce produit inclut le logiciel libre « mbed TLS », et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Ce produit inclut le logiciel libre « FreeType library », et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Se reporter à la page « ABOUT THE LICENSES » à la fin du manuel en anglais pour plus d'informations sur le logiciel libre « RTX », « zlib », « libpng » et « mbed TLS ».

INFORMATIONS SUR LES INSTRUCTIONS

Les manuels avancé et de base sont décrits de la façon suivante.

« » (Guillemets) :

Servent à indiquer les icônes, les éléments de réglage, et les titres d'écran affichés sur l'écran. Les titres d'écran sont également indiqués en lettres majuscules. (Exemple : écran FUNCTION)

[] (crochets) :

Servent à indiquer les touches.

Accès aux modes de réglage et aux écrans de réglage

Les accès aux modes de réglage, écrans de réglage et éléments de réglage sont décrits de la façon suivante.

MENU » SET > Time Set > Date/Time > Date

Exemple d'instruction :

◇ Réglage de la date

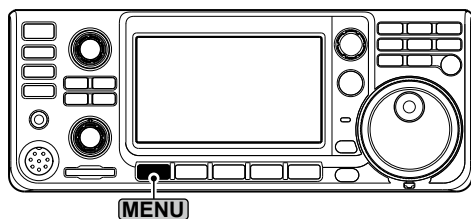
1. Ouvrir l'écran « Date ».

MENU » SET > Time Set > Date/Time > Date

2. Toucher [+] ou [-] pour régler la date.

Instructions détaillées :

1. Appuyer sur **MENU**.



2. Toucher [SET].

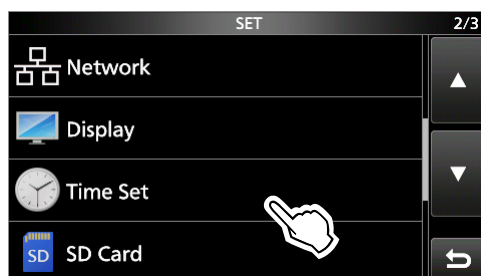


3. Appuyer sur [▲] ou [▼] pour faire défiler les éléments.

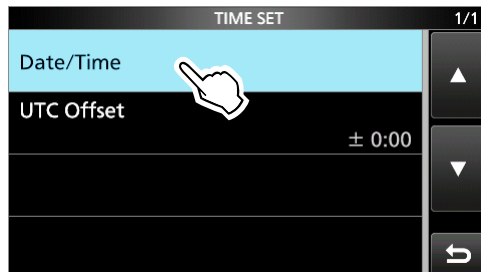
① Vous pouvez également tourner **ⓈMULTI** pour faire défiler les éléments.



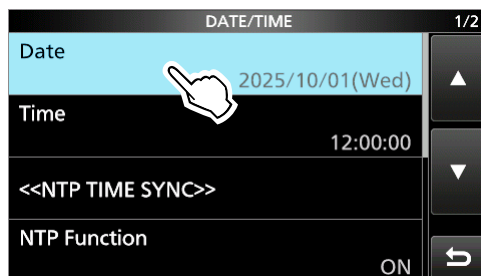
4. Toucher « Time Set ».



5. Toucher « Date/Time ».



6. Toucher « Date ».



- Ouvre l'écran « Date ».

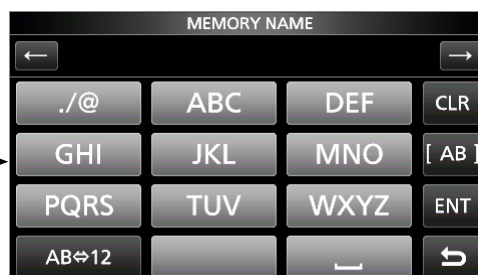
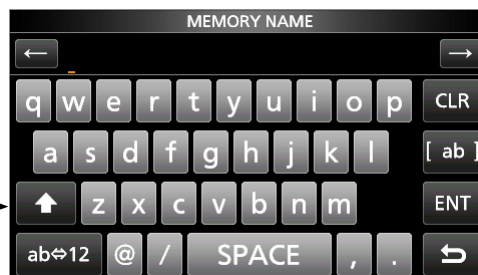
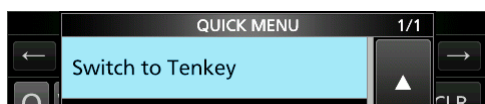
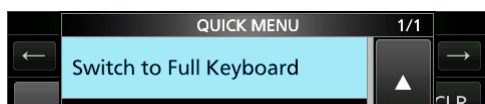
SAISIES ET MODIFICATIONS AVEC LE CLAVIER

Types de clavier :

Vous pouvez sélectionner le Clavier complet ou celui à dix touches dans « Keyboard Type » sur l'écran FUNCTION.

MENU » SET > Function > **Keyboard Type**

① Vous pouvez également passer à l'écran QUICK MENU en appuyant sur **QUICK**.



① Vous pouvez sélectionner la disposition du clavier complet dans « Full Keyboard Layout » sur l'écran FUNCTION.

MENU » SET > Function > **Full Keyboard Layout**



CARACTÈRES UTILISABLES

Vous pouvez saisir et modifier les éléments du tableau suivant.

Menu	Catégorie	Élément	Caractères sélectionnables	Caractères maximum
SET	Network	Network Name	A à Z, 0 à 9, - _	15
		Network User 1/2 ID	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
		Network User 1/2 Password	① Caractères non autorisés : \ (espace)	16*
		Network Radio Name	[AB] [ab] [12] [!"#] ① Caractères non autorisés : \	16
	Display	My Call	A à Z, 0 à 9, / @ - . (espace)	10
	Time Set	NTP Server Address	A à Z, a à z, 0 à 9, - .	64
	SD Card	Save Setting	[AB] [ab] [12] [!"#] ① Caractères non autorisés : / : ; * < > \	15
KEYER		KEYER MEMORY	A à Z, 0 à 9, / ? ^ . , @ (espace) ① « * » (astérisque) a son utilisation unique.	70
RTTY DECODE		RTTY MEMORY	A à Z, 0 à 9, ! \$ & ? " ' - / . , ; ; () ␣ ① « * » (astérisque) a son utilisation unique.	70
VOICE		VOICE TX RECORD	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
MEMORY		MEMORY NAME	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
PRESET		Preset Name	[AB] [ab] [12] [!"#]	16

* Minimum de 8 caractères

[AB] : A à Z, (espace)

[ab] : a à z, (espace)

[12] : 0 à 9, (espace)

[!"#] : ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ { | } ~ (espace)

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANT	2	Réglage de la fréquence	24
CARACTÉRISTIQUES	2	◇ Utilisation du Vernier	24
ACCESSOIRES FOURNIS	2	◇ À propos de la fonction de pas de	
DÉFINITIONS EXPLICITES	2	syntonisation rapide	24
INFORMATION FCC	3	◇ Changement du pas de syntonisation	24
MISE AU REBUT	3	◇ Informations sur la fonction de syntonisation	
INFORMATIONS CE ET DOC	3	fine par pas de 1 Hz	24
À PROPOS DES SIGNAUX ERRONÉS	4	◇ Informations sur la fonction Syntonisation 1/4 ..	24
INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE	4	◇ Informations sur la fonction Pas de	
◇ Fonctionnement tactile	4	Syntonisation Automatique	24
◇ Précautions avec l'écran tactile	4	◇ Saisie directe d'une fréquence	25
◇ Entretien de l'écran tactile	4	Gain RF et Niveau SQL	26
À PROPOS DES MANUELS	4	Fonction de verrouillage du vernier	27
MARQUES DÉPOSÉES	4	Transmission de base	27
INFORMATIONS SUR LES INSTRUCTIONS	5	Ajustement du gain du microphone	27
SAISIES ET MODIFICATIONS AVEC LE CLAVIER ...	6	Ajustement de la puissance d'émission en sortie ..	27
CARACTÈRES UTILISABLES	7	Affichage de mesure	28
PRÉCAUTIONS	10	◇ Sélection de l'affichage de mesure	28
1 DESCRIPTION DU PANNEAU	12	◇ Compteur multifonctions	28
Panneau avant	12	Commutation des connecteurs d'antenne de	
Panneau arrière	14	réception	28
Affichage de l'écran tactile	15	4 ÉMISSION ET RÉCEPTION	29
◇ Écran de MENU	17	Préamplificateurs	29
◇ Écran de MENU SET	17	Atténuateur	29
◇ Écran de QUICK MENU	17	Fonction RIT	29
◇ Écran FUNCTION	17	◇ RIT monitor function	29
◇ Menus multifonctions	18	Commande de la fonction AGC	30
Molette multifonctions	18	◇ Sélection des constantes de temps prééglées	
2 INSTALLATION AND CONNEXIONS	19	de l'AGC	30
Sélection d'un emplacement	19	◇ Réglage de la constante de temps de l'AGC ..	30
Utilisation des supports de bureau	19	Réglage du Compresseur vocal	31
Dispersion de la chaleur	19	◇ Réglage avant d'utiliser la fonction de	
Raccordement à la terre	19	compresseur vocal	31
Raccordement d'une alimentation électrique CC		◇ Utilisation de la fonction du compresseur vocal ..	31
externe	20	Utilisation du Double PBT numérique	32
Raccordement du dispositif d'accord d'antenne ..	20	Sélection du filtre IF	33
Connexions de l' amplificateur linéaire	21	Sélection de la forme du filtre IF	33
◇ Connexion d'un amplificateur linéaire Icom	21	Suppresseur de bruit	34
◇ Connexion d'un amplificateur linéaire non		◇ Ajustement du niveau NB et de l'heure	34
Icom	21	Réduction du bruit	34
3 FONCTIONNEMENT DE BASE	22	◇ Ajustement du niveau de réduction du bruit ...	34
Lors de la première mise sous tension	22	Filtre notch	35
Mise sous ou hors tension	22	◇ Sélection du type de filtre notch	35
Réglage du niveau du volume	22	◇ Réglage du filtre notch manuel	35
Sélection du mode	22	Réglage de la largeur du filtre en émission	35
Utilisation du mode VFO	22	Mode fréquence en semi-duplex	36
◇ Sélection du VFO A ou VFO B	22	◇ Utilisation de la fonction Semi-duplex rapide ..	36
◇ Égalisation du VFO A et du VFO B	22	◇ Utilisation des fréquences d'émission et de	
Sélection de la bande de trafic	23	réception réglées sur VFO A et VFO B	36
Sélection du mode de fonctionnement	23	Fonction Verrouillage de Semiduplex	37

Fonction IP Plus	37	9 HORLOGE	56
Fonction de monitoring.....	37	Réglage de la date et de l'heure	56
Mode CW	38	◇ Réglage de la date	56
◇ Réglage de la commande de pas CW.....	38	◇ Réglage de l'heure actuelle.....	56
◇ Réglage de la vitesse de manipulation.....	38	◇ Réglage du décalage UTC	56
◇ Utilisation de la fonction Break-in	38	10 MAINTENANCE	57
◇ Monitoring de l'effet local en CW	39	Nettoyage	57
◇ Fonction Accord Automatique CW.....	39	Remplacement d'un fusible	57
◇ Fonctionnement du filtre de crête audio (APF) ..	39	Réinitialisation	58
◇ À propos de la fonction manipulateur		◇ Réinitialisation partielle.....	58
électronique.....	40	◇ Réinitialisation générale	58
5 FONCTIONNEMENT DE L'ANALYSEUR	41	Dépannage.....	59
Écran de l'analyseur de spectre	41	11 CARACTÉRISTIQUES	62
◇ Utilisation de l'analyseur de spectre	41	◇ Généralités	62
◇ Mode central.....	42	◇ Émetteur	62
◇ Mode fixe.....	42	◇ Récepteur	63
◇ Mode Défilement	42	◇ Syntoniseur d'antenne.....	63
◇ Marqueur	42	12 OPTIONS	64
◇ Fonctionnement de l'écran tactile.....	43	Options	64
◇ Écran du mini Analyseur.....	43	Installation du MB-118.....	65
Écran de l'analyseur audio	43	Fixation du MB-123	65
◇ Utilisation de l'analyseur audio.....	43	13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR	66
6 CARTE SD	44	[ACC].....	66
Informations sur les cartes SD	44	◇ Affectation de broches du câble de conversion	
Sauvegarde des données	44	ACC OPC-599.....	67
Insertion.....	44	[MIC].....	67
Formatage	45	◇ Clavier externe	67
Démontage	45	[DC 13.8 V].....	68
7 FONCTIONNEMENT DU SYNTONISEUR		[ANT]	68
D'ANTENNE	46	[RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT].....	68
À propos du syntoniseur d'antenne interne.....	46	[HDMI]	68
◇ Utiliser le syntoniseur d'antenne interne	46	[LAN]	68
◇ Syntonisation manuelle	46	[USB]	68
◇ Démarrage du syntoniseur PTT	46	[KEY]	69
À propos du syntoniseur d'antenne externe.....	47	[PHONES]	69
◇ Utilisation du AH-730 ou du AH-740.....	47	[EXT-SP].....	69
◇ Utilisation de l'IC-PW2.....	47	[REMOTE]	69
◇ Utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe..	47	[TUNER]	69
Mode d'urgence (syntoniseur).....	48	[SEND]	69
8 MODE DE RÉGLAGE.....	49	[ALC]	69
Description du mode Réglage	49	REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION ...	70
Tone Control/TBW	50		
CW-KEY Set.....	50		
Function.....	50		
Connectors	52		
Network	53		
Display.....	53		
Time Set	54		
SD Card.....	54		
Others.....	55		

PRÉCAUTIONS

⚠ **DANGER TENSION À HAUTES RF ! NE JAMAIS** toucher une antenne, un connecteur d'antenne, ou une borne à la terre pendant la transmission. Cela pourrait causer un choc électrique ou des brûlures.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur à proximité de détonateurs électriques non blindés ou dans une atmosphère explosive. Cela pourrait causer une explosion mortelle.

⚠ **AVERTISSEMENT RELATIF À L'EXPOSITION AUX RADIO-FRÉQUENCES !** Cet émetteur-récepteur émet des ondes de radio-fréquences (RF). L'émetteur-récepteur doit être utilisé avec la plus grande prudence. Pour toute question concernant l'exposition aux radiofréquences et les normes de sécurité, veuillez consulter le rapport Engineering and Technology du Bureau fédéral de commission des communications (FCC) sur l'évaluation de la conformité à la réglementation FCC sur l'exposition de l'homme aux champs électromagnétiques de radiofréquences (Bulletin OET 65).

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur avec des écouteurs, un casque ou tout autre accessoire audio à un niveau sonore élevé. Si vous entendez un bourdonnement, baissez le niveau sonore ou interrompez l'utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** raccorder de courant alternatif à la prise [DC13.8V] sur le panneau arrière de l'émetteur-récepteur. Cela pourrait causer un incendie ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** raccorder plus de 16 V CC à la prise [DC13.8V] sur le panneau arrière de l'émetteur-récepteur. Cela pourrait causer un incendie ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** reverse the DC power cable polarity. This could cause a fire or damage the transceiver.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** inverser la polarité du câble d'alimentation CC. Cela pourrait causer un incendie ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE laissez JAMAIS** du métal, un fil ou d'autres objets entrer en contact avec l'intérieur de l'émetteur-récepteur ou créer un contact incorrect avec les connecteurs. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser ou toucher l'émetteur-récepteur avec des mains mouillées. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** faire fonctionner l'équipement si vous détectez une odeur, un bruit ou une fumée anormaux. Mettre immédiatement l'appareil hors tension et/ou débrancher le câble d'alimentation CC. Contactez votre revendeur ou distributeur Icom pour obtenir des conseils.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** placer l'émetteur-récepteur sur un support instable où il risque de se déplacer brusquement ou de tomber. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur durant un orage. Cela risquerait de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager l'émetteur-récepteur. Toujours débrancher la source d'alimentation et l'antenne avant une tempête.

MISE EN GARDE : NE PAS exposer l'émetteur-récepteur à la pluie, à la neige ou à tout liquide. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser l'émetteur-récepteur à moins que l'antenne et les câbles soient bien fixés à l'émetteur-récepteur, et que l'antenne et les câbles soient secs avant la fixation. Exposer l'intérieur de l'émetteur-récepteur à l'eau ou à la poussière endommagera sérieusement l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS changer les réglages internes de l'émetteur-récepteur. Cela pourrait réduire les performances de l'émetteur-récepteur et/ou l'endommager. La garantie de l'émetteur-récepteur ne couvre pas les problèmes résultant de réglages internes non autorisés.

MISE EN GARDE : NE PAS installer ou placer l'émetteur-récepteur dans un endroit sans ventilation adéquate, ou bloquer tous les orifices de refroidissement sur le dessus, l'arrière, les côtés ou le dessous de l'émetteur-récepteur ou le ventilateur de refroidissement. La dissipation thermique risque de diminuer et endommager l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser de solvants agressifs tels que du benzène ou de l'alcool lors du nettoyage. Cela risque d'endommager les surfaces de l'émetteur-récepteur. Si la surface devient poussiéreuse ou sale, la nettoyer avec un tissu doux et sec.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser ou laisser l'émetteur-récepteur dans des zones avec des températures inférieures à -10°C (+14°F) ou supérieures à +60°C (+140°F).

MISE EN GARDE : NE PAS placer l'émetteur-récepteur dans un environnement excessivement poussiéreux. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS régler la puissance d'émission de RF de l'émetteur-récepteur à plus du niveau d'entrée maximal d'un amplificateur linéaire connecté. Sinon, ceci risquerait d'endommager l'amplificateur linéaire.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser de microphones autres que Icom. La répartition des broches des autres types de microphone est différente de celle du modèle spécifié et peut endommager l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS faire fonctionner l'émetteur-récepteur s'il devient chaud après une transmission en continu pendant une longue période de temps. Cela endommagerait l'émetteur-récepteur.

NE PAS appuyer sur PTT sans intention réelle d'émettre.

NE JAMAIS placer dans un endroit peu sûr pour éviter toute utilisation par inadvertance par des personnes non autorisées.

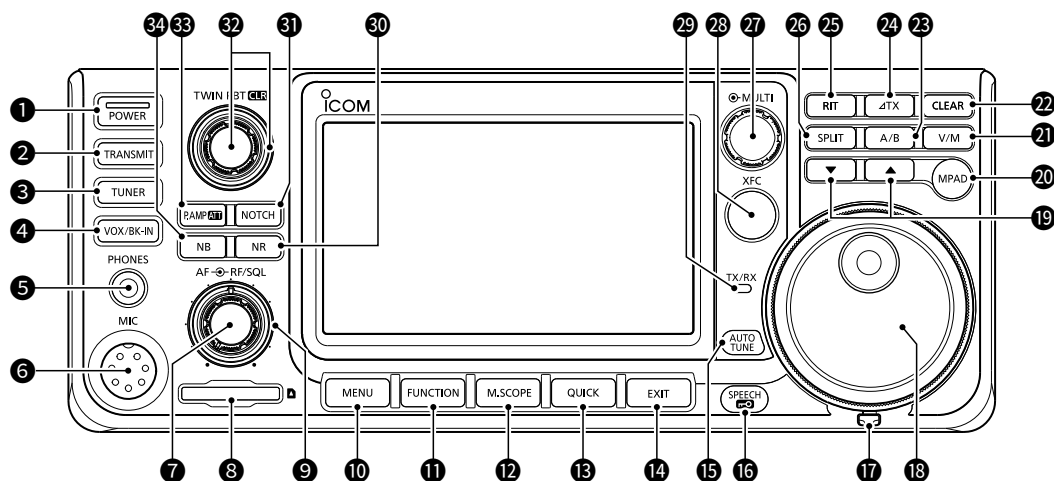
Arrêtez l'émetteur-récepteur et/ou débranchez le câble alimentation CC quand vous n'allez pas utiliser l'émetteur-récepteur pendant une longue période.

L'écran LCD peut avoir des imperfections esthétiques qui apparaissent sous forme de petites taches sombres ou lumineuses. Il ne s'agit pas un dysfonctionnement ou d'un défaut, mais d'une caractéristique normale des écrans LCD.

Utilisez l'émetteur-récepteur conformément aux lois et réglementations locales.

Selon les pays et/ou les régions, la puissance de sortie de l'émetteur-récepteur et/ou les opérations sur des fréquences spécifiques peuvent être limitées pour éviter les interférences avec les stations ou services radio existants.

Panneau avant

**1 TOUCHE D'ALIMENTATION** **POWER**

- Appuyer pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour éteindre l'émetteur-récepteur.

2 TOUCHE D'ÉMISSION **TRANSMIT**

Une pression permet d'activer ou de désactiver la fonction de transmission.

3 TOUCHE DU SYNTONISEUR D'ANTENNE **TUNER**

Appuyer pour activer ou désactiver le syntoniseur d'antenne, ou activer le syntoniseur.

4 TOUCHE VOX/BREAK-IN **VOX/BK-IN**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction VOX et la fonction Break-in en mode CW.

5 PRISE JACK DE CASQUE **[PHONES]**

Permet de raccorder un casque stéréo standard.

6 CONNECTEUR DE MICROPHONE **[MIC]**

Permet de raccorder le microphone fourni ou une option.

7 COMMANDE DE VOLUME **(AF-RF/SQL)**

Tourner pour régler le niveau de sortie audio.

8 FENTE POUR CARTE SD **[SD CARD]**

Insérer une carte SD (fournie par l'utilisateur).

9 COMMANDE GAIN RF/SILENCIEUX **(AF-RF/SQL)**

Tourner pour régler le gain RF et les niveaux de seuil du silencieux.

10 TOUCHE MENU **MENU**

Appuyer pour ouvrir l'écran MENU.

11 TOUCHE DE FONCTION **FUNCTION**

Appuyer pour ouvrir l'écran FUNCTION.

12 TOUCHE MINI ANALYSEUR **M.SCOPE**

- Appuyer pour afficher l'écran mini analyseur.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour afficher l'écran Analyseur de spectre.

13 TOUCHE RAPIDE **QUICK**

Appuyer pour ouvrir l'écran QUICK MENU.

14 TOUCHE QUITTER **EXIT**

Appuyer pour quitter un écran de réglage ou revenir à l'écran précédent.

15 TOUCHE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE

AUTO TUNE

En mode CW, une pression sur la touche permet de syntoniser automatiquement la fréquence de trafic sur un signal à proximité.

16 TOUCHE SPEECH/LOCK **(SPEECH)**

- Appuyez pour annoncer le niveau du signal reçu, la fréquence de fonctionnement et le mode, selon les réglages.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour verrouiller électroniquement **(MAIN DIAL)**.

17 DISPOSITIF DE RÉGLAGE DE FRICTION

Faire glisser pour ajuster la friction de **(MAIN DIAL)**.

18 MOLETTE PRINCIPALE **(MAIN DIAL)**

Tourner pour changer la fréquence de trafic.

Panneau avant

1

19 TOUCHE HAUT/BAS CANAL MÉMOIRE

Appuyez pour changer le canal de mémoire.

20 TOUCHE BLOC-NOTES

- Appuyer pour appeler successivement le contenu des blocs-notes.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour afficher le contenu affiché dans le bloc-notes.

21 TOUCHE VFO/MÉMOIRE

- Appuyez pour passer entre le mode VFO et le mode Mémoire.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour copier le contenu du canal de mémoire dans le VFO.

22 TOUCHE EFFACER Appuyer pour effacer la fréquence de décalage RIT ou Δ TX.**23 TOUCHE A/B**

- Appuyez pour passer entre VFO A et VFO B.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour copier la fréquence, le mode et les réglages de filtre du VFO sélectionné vers l'autre VFO.

24 TOUCHE Δ TX Appuyer pour activer ou désactiver la fonction Δ TX.**25 TOUCHE RIT**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction de Syntonisation pas à pas de la fréquence de réception (RIT).

26 TOUCHE SEMI-DUPLEX

Une pression permet d'activer ou de désactiver la fonction Semi-duplex.

27 COMMANDE MULTI-FONCTION

- Appuyer pour ouvrir le menu multifonctions pour différents ajustements.
- Tourner pour régler la valeur attribuée à .

28 TOUCHE DE CONTRÔLE DE LA FRÉQUENCE D'ÉMISSION

- Maintenir enfoncé pour ouvrir temporairement le silencieux et annuler la réduction du bruit et la fonction RIT.
- Lorsque la fonction Semi-duplex ou Δ TX est activée, ou en utilisant un répéteur, maintenir enfoncé pour surveiller la fréquence d'émission.

29 INDICATEUR TX/RX

- S'allume en rouge lors de l'émission.
- S'allume en vert lors de la réception.

30 TOUCHE DE RÉDUCTION DE BRUIT

Appuyer pour activer ou de désactiver la fonction Réduction du bruit.

31 TOUCHE NOTCH

Appuyer pour sélectionner le type de fonction Notch.

32 COMMANDE DE SYNTONISATION À DOUBLE BANDE PASSANTE

- Tourner pour régler la largeur de bande passante du filtre IF.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour effacer les réglages PBT.

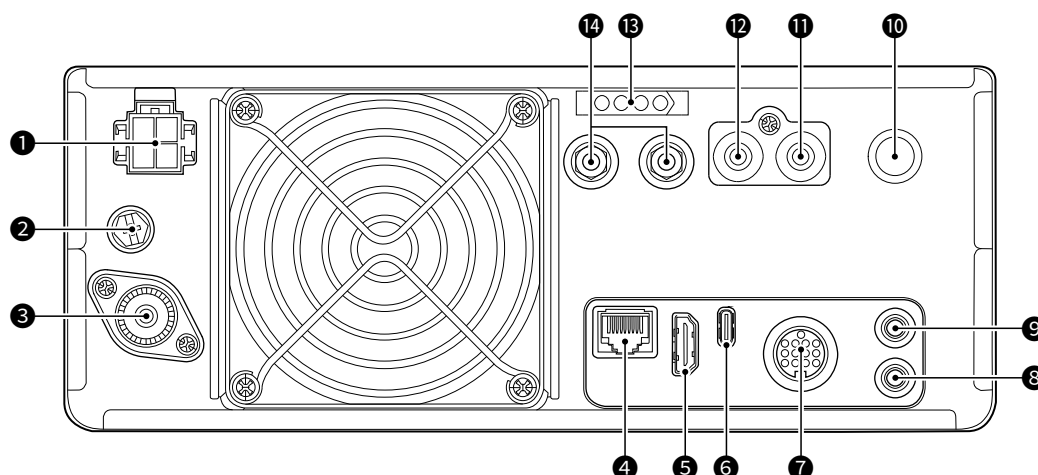
33 TOUCHE PRÉAMPLI/ATTÉNUATEUR

- Appuyez pour sélectionner (et activer) l'un des deux préamplificateurs RF de réception.
- Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver l'atténuateur.

34 TOUCHE DE SUPPRESSEUR DE BRUIT

Appuyer pour activer ou de désactiver la fonction Suppresseur de bruit.

Panneau arrière



❶ FICHE DE COURANT CC [DC 13.8 V]

Connectez à une source de 13,8 V CC via le câble d'alimentation CC fourni.

❷ BORNE DE MISE À LA TERRE [GND]

Connecter à la terre afin d'éviter les chocs électriques, les interférences TV, radio et autres problèmes.

❸ CONNECTEUR D'ANTENNE [ANT]

Pour connexion à un connecteur coax PL-259 de 50 Ω .

❹ CONNECTEUR ETHERNET [LAN]

Connecter à un réseau informatique par le biais d'un réseau local.

❶ Vérifier les paramètres réseau avant de vous connecter à un réseau.

❺ PORT HDMI [HDMI]

Connectez à un écran d'affichage externe ou un haut-parleur.

❶ Pour diffuser l'audio depuis l'écran externe ou le haut-parleur, réglez « Audio Output » sur « ON ». Quand de l'élément est réglé sur « ON » et un écran d'affichage externe ou un haut-parleur est connecté, le haut-parleur interne est automatiquement coupé.

❻ PORT USB (Type-C) [USB]

Se connecte à un PC.

❼ PRISE ACC [ACC]

Connecter à des dispositifs pour commander une unité externe ou pour commander l'émetteur-récepteur.

❽ PRISE DE TÉLÉCOMMANDE CI-V [REMOTE]

Pour connexion à un PC, un amplificateur linéaire ou à un autre émetteur-récepteur pour la commande externe.

❾ CONNECTEUR DE HAUT-PARLEUR EXTERNE [EXT-SP]

Connecter un haut-parleur externe 4 ~ 8 Ω avec une fiche stéréo 3,5 mm (1/8 po).

❿ CONNECTEUR DE PIOCHE [KEY]

Pour connexion à une pioche simple, à un manipulateur électronique, ou à un manipulateur double contact via une fiche stéréo de 6,35 mm (1/4 po).

⓫ PRISE D'ENVOI [SEND]

Connecter pour contrôler les émissions avec des unités externes non Icom.

⓬ PRISE ALC [ALC]

Connecter à une prise de sortie ALC d'un amplificateur linéaire non Icom.

⓭ PRISE DE COMMANDE DE SYNTONISEUR [TUNER]

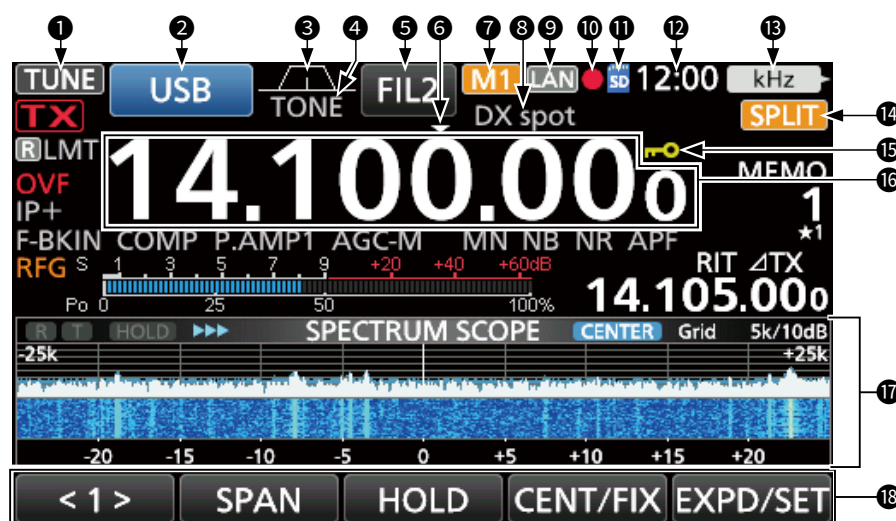
Connectez au câble de commande d'un SYNTONISER D'ANTENNE AUTOMATIQUE AH-730 en option ou d'une ANTENNE SYNTONISER AUTOMATIQUE AH-740.

⓮ ANTENNE DE RÉCEPTION [RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT]

Connecter à un appareil externe, tel qu'un préamplificateur ou un filtre RF, à l'aide de connecteurs SMA.

❶ Il est situé entre le circuit de commutation d'émission/réception et l'étage de RF du récepteur.

Affichage de l'écran tactile



① ICÔNE DE SYNTONISATION **TUNE**

Apparaît lors de la syntonisation de l'antenne.

② INDICATEUR DE MODE **USB**

Affiche le mode de fonctionnement sélectionné.

③ INDICATEUR DE LARGEUR DE BANDE PASSANTE

Affiche sous forme de graphique la largeur de la bande passante pour le mode Twin-PBT et la fréquence centrale en mode décalage IF.

① Un point « · » s'affiche sur l'indicateur de lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF.

④ INDICATEUR DE TONALITÉS **TONE**

Affiche le type de tonalité sélectionné dans le mode de fonctionnement tonalités.

⑤ INDICATEUR DE FILTRE IF **FIL2**

Affiche le filtre IF sélectionné.

⑥ ICÔNE DE SYNTONISATION RAPIDE

S'affiche quand la fonction de syntonisation rapide est activée.

⑦ ICÔNE M1~M8/T1~T8 **M1/T1**

- « M1 » ~ « M8 » s'affiche lorsque « External Keypad » sur l'écran des CONNECTORS est réglé sur « ON » et que vous utilisez la fonction Manipulateur à mémoire.
- « T1 » ~ « T8 » s'affiche lors de l'utilisation de la mémoire vocale TX.

⑧ AFFICHAGE NOM DE MÉMOIRE/ ICÔNE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE

- Permet d'afficher le nom de mémoire s'il est saisi.
- S'affiche **AUTOTUNE** lorsque la fonction de syntonisation automatique est activée.

⑨ ICÔNE DE COMMANDE RÉSEAU **LAN**

Affiché pendant la connexion à l'émetteur-récepteur à l'aide du RS-BA1 en option, pour le fonctionnement de commande à distance.

⑩ ICÔNES DE L'ENREGISTREUR VOCAL ●/||

Affiché pendant l'enregistrement ou la pause lors de l'utilisation de l'enregistreur vocal.

⑪ ICÔNE DE CARTE SD

S'affiche quand une carte SD est insérée, et clignote pendant l'accès à la carte SD.

⑫ RELEVÉ D'HORLOGE **12:00**

Affiche l'heure locale actuelle.

Toucher l'affichage pour faire apparaître l'heure locale actuelle et l'heure UTC.

⑬ INDICATEUR DE FONCTION POUR COMMANDE MULTIFONCTIONS **kHz**

Affiche la fonction attribuée à **MULTI**.

⑭ ICÔNE SEMI-DUPLEX **SPLIT**

Affiché quand la fonction Semi-duplex est activée.

⑮ INDICATEUR DE VERROUILLAGE DE VERNIER/ ICÔNE 1/4

- S'affiche lorsque la fonction de syntonisation automatique est activée.
- S'affiché 1/4 lorsque la fonction de syntonisation 1/4 est activée.

⑯ AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE

Affiche la fréquence d'utilisation.

⑰ AFFICHAGE DES FONCTIONS

S'affiche lorsqu'un élément qui a un affichage de fonction est sélectionné.
(Exemple : analyseur de spectre)

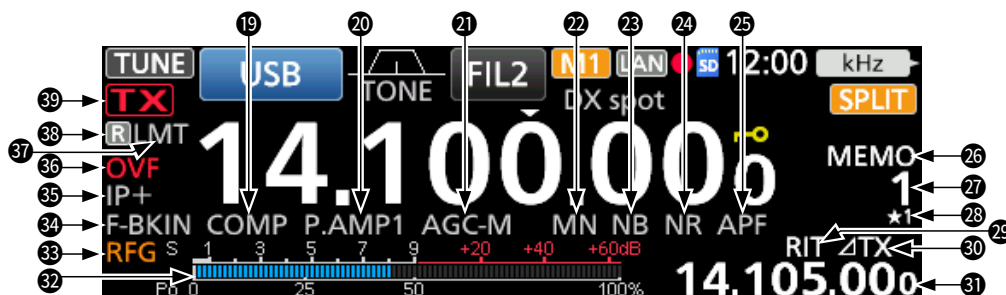
⑱ TOUCHES DE FONCTION

Affiche les touches de fonction.

① Toucher pour activer l'affichage des fonctions (⑰).

1 DESCRIPTION DU PANNEAU

Affichage de l'écran tactile



19 ICÔNE DE COMPRESSEUR VOCAL

S'affiche lorsque la fonction de compresseur vocal est activée.

20 ICÔNES PRÉAMPLIFICATEUR/ATTÉNUATEUR

S'affiche lorsque l'un des préamplificateurs (P.AMP) ou l'atténuateur (ATT) est activé.

21 ICÔNE AGC

S'affiche lorsque la commande automatique de gain (AGC) est activée.

22 INDICATEUR NOTCH

S'affiche lorsque la fonction Notch Automatique (AN) ou Notch Manuel (MN) est activée.

23 ICÔNE DE SUPPRESSEUR DE BRUIT

S'affiche lorsque la fonction Suppresseur De Bruit est activée.

24 ICÔNE DE RÉDUCTION DE BRUIT

S'affiche lorsque la fonction de réduction du bruit (NR) est activée.

25 ICÔNE DE FILTRE CRÊTE AUDIO

Affiché lorsque le filtre de crête audio (APF) est activé.

26 VFO/MEMORY ICONS

- « VFO A » ou « VFO B » s'affiche lorsque le mode VFO est sélectionné.
- « MEMO » s'affiche lorsque le mode Mémoire est sélectionné.

27 AFFICHAGE DE CANAL MÉMOIRE 1

Affiche le numéro du canal mémoire sélectionné.

28 ICÔNE DE CANAL DE MÉMOIRE DE SÉLECTION

Indique que le canal de mémoire affiché est assigné comme canal de mémoire de sélection (★1~★3).

29 ICÔNE RIT

S'affiche lorsque la fonction de syntonisation par incrément de la réception (RIT) est activée.

30 ICÔNE ΔTX

S'affiche lorsque la fonction de syntonisation par incrément de la fonction ΔTX est activée.

31 AFFICHAGE DU DÉCALAGE DE LA FRÉQUENCE

Affiche le décalage la fréquence des fonctions RIT ou ΔTX, quand les fonctions sont activées.

32 MULTIMÈTRE

Affiche différentes forces et niveaux, selon la fonction que vous sélectionnez.

33 ICÔNE DE GAIN RF

Apparaît quand (AF-RF/SQL) (externe) est réglé dans le sens antihoraire à partir de la position 11 heures. L'icône indique que le gain RF est réduit.

34 INDICATEUR BK-IN/F-BKIN/VOX

Apparaît quand la fonction Semi Break-in (BKIN), Full Break-in (F-BKIN) ou VOX est activée.

35 ICÔNE IP PLUS

Apparaît quand la fonction IP Plus est activée.

36 ICÔNE OVF

S'affiche lorsque la fonction de compresseur vocal est activée.

37 ICÔNE LMT/INH

- LMT apparaît si la température de l'amplificateur de puissance devient extrêmement élevée et que la fonction de protection est activée après des transmissions sans interruption pendant de longues périodes.
- INH apparaît lorsque la fonction de verrouillage de l'émetteur est activée.

38 INDICATEUR RX-ANT

S'affiche lorsque [RX-ANT] est activé.

39 INDICATEUR D'ÉTAT TX

Affiche l'état d'émission.

- TX s'affiche sur la bande utilisée pour l'émission.
- TX s'affiche pendant l'émission.
- TX (avec des pointillés) s'affiche lorsque la fréquence sélectionnée se trouve en dehors de la plage de fréquence de limite de bande.
- TX (Grisé) s'affiche lorsque l'émission est inhibée.

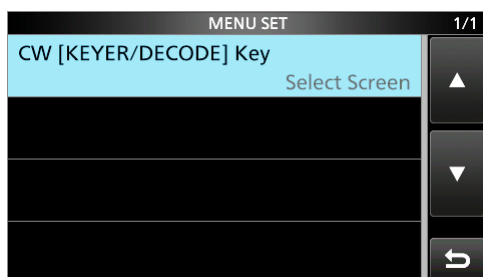
Affichage de l'écran tactile

◇ Écran de MENU



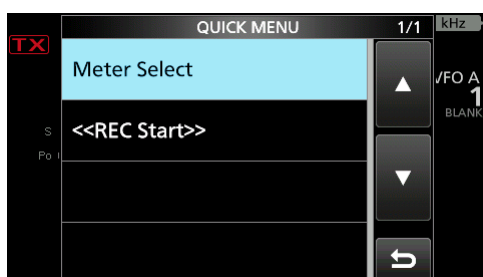
- Appuyer sur **MENU** pour ouvrir l'écran MENU dans le mode sélectionné.
- ① Pour fermer l'écran MENU, appuyer sur **EXIT**.
- ① Toucher [①] ou [②] en bas de l'écran pour sélectionner l'écran MENU 1 ou 2.

◇ Écran de MENU SET



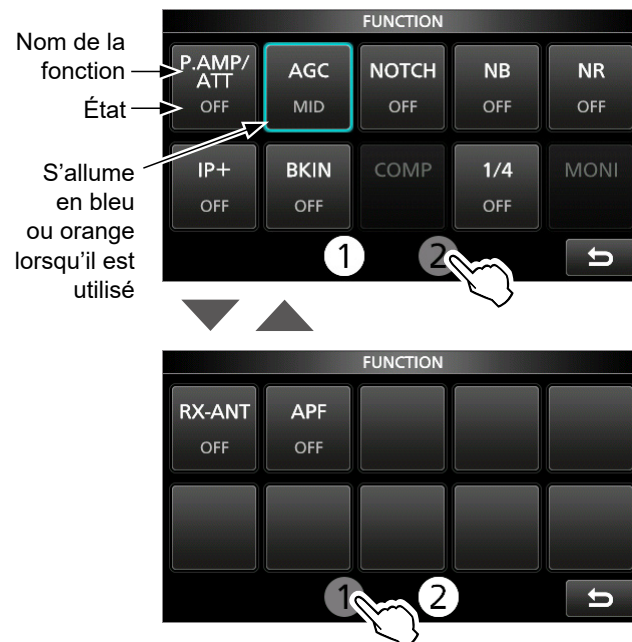
- Sur l'écran MENU, touchez  pour ouvrir l'écran MENU SET.

◇ Écran de QUICK MENU



- Appuyer sur **QUICK** pour ouvrir l'écran QUICK MENU.

◇ Écran FUNCTION



- Appuyer sur **FUNCTION** pour ouvrir l'écran FUNCTION dans le mode sélectionné.
- ① Pour fermer l'écran FUNCTION, appuyer sur **EXIT**.
- ① Toucher [①] ou [②] en bas de l'écran pour sélectionner l'écran FUNCTION 1 ou 2.

Éléments de l'écran FUNCTION

*1 Toucher pendant 1 seconde pour sélectionner la fonction.

*2 Toucher pendant 1 seconde pour ouvrir son menu multifonctions.

P.AMP/ATT	AGC*2	NOTCH*2	NB*2
OFF	FAST	OFF	OFF
P.AMP1	MID	AN	ON
P.AMP2	SLOW	MN	
ATT*1			
NR*2	IP+	VOX*2	BKIN*2
OFF	OFF	OFF	OFF
ON	ON	ON	BKIN
			F-BKIN
COMP*2	TONE*2	TBW	1/4
OFF	OFF	WIDE	OFF
ON	TONE	MID	ON
	TSQ	NAR	
MONI*2	RX-ANT	APF*2	
OFF	OFF	OFF	
ON	ON	ON	

1 DESCRIPTION DU PANNEAU

Affichage de l'écran tactile

◆ Menus multifonctions



- Ouvrir le menu Multifonctions en appuyant sur **[MULTI]** (commande Multifonctions).
 - ① Vous pouvez ouvrir d'autres menus en maintenant enfoncé **[NB]**, **[NR]**, **[NOTCH]**, ou **[VOX/BK-IN]** pendant 1 seconde, ou en appuyant sur la touche sur l'écran FUNCTION.
- Pendant que le menu multifonctions est ouvert, toucher l'élément désiré et tourner **[MULTI]** pour régler la valeur désirée.

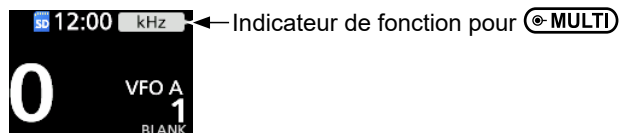
Éléments du menu multifonctions

- *1 Toucher l'élément pendant 1 seconde pour régler en tournant **[MULTI]**, même lorsque le menu multifonctions est fermé.
- *2 Toucher la limite pour activer ou désactiver la fonction, ou pour régler l'élément sélectionné.

SSB	SSB-D	CW	RTTY
RF POWER* ¹	RF POWER* ¹	RF POWER* ¹	RF POWER* ¹
MIC GAIN* ¹	MIC GAIN* ¹	KEY SPEED* ¹	TPF* ²
COMP* ^{1, 2}		CW PITCH* ¹	
MONITOR* ^{1, 2}	MONITOR* ^{1, 2}		MONITOR* ^{1, 2}
AM/AM-D	FM/FM-D	NB	NR
RF POWER* ¹	RF POWER* ¹	LEVEL* ¹	LEVEL* ¹
MIC GAIN* ¹	MIC GAIN* ¹	DEPTH* ¹	
		WIDTH* ¹	
MONITOR* ^{1, 2}	MONITOR* ^{1, 2}		
NOTCH	APF	VOX	BK-IN
POSITION* ¹	POSITION* ¹	GAIN* ¹	DELAY* ¹
WIDTH* ²	WIDTH* ²	ANTI VOX* ¹	
	TYPE* ²	DELAY* ¹	
	AF LEVEL* ¹	VOICE DELAY* ²	

Molette multifonctions

Lorsque le menu multifonctions est fermé, la commande **[MULTI]** peut être activée pour régler les fonctions en appuyant sur **[RIT]** ou **[ΔTX]**, ou en touchant l'élément pendant 1 seconde sur les menus multifonctions. La fonction s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



Fonctions de touche assignable

- *1 Toucher l'indicateur de fonction ou maintenir **[MULTI]** enfoncé pendant 1 seconde pour attribuer la fonction à la commande **[MULTI]** lorsque la fonction RIT ou ΔTX est désactivée.
- *2 Sur les menus multifonctions, appuyer sur l'élément pendant 1 seconde pour attribuer la fonction à la commande **[MULTI]**.

Indicateur	Action	
RIT	Tourner	Permet de régler la fréquence RIT.
	Maintenir	Efface la fréquence RIT.
ΔTX	Tourner	Règle la fréquence ΔTX.
	Maintenir	Efface la fréquence ΔTX.
RIT ΔTX	Tourner	Règle la fréquence RIT ΔTX.
	Maintenir	Efface la fréquence RIT ΔTX.
kHz* ¹	Modifie la fréquence de trafic par pas de kHz. (Mode VFO uniquement) La rotation rapide [MULTI] augmente automatiquement la vitesse de syntonisation.	
M-CH* ¹	Sélectionne des canaux de mémoire. (Mode Mémoire uniquement)	
RF PWR* ²	Ajuste la puissance d'émission en sortie.	
MIC G* ²	Ajuste le gain du microphone.	
COMP* ²	Ajuste le niveau du compresseur vocal.	
MONI* ²	Ajuste le niveau sonore de la fonction de surveillance.	
SPEED* ²	Ajuste la vitesse de manipulation.	
PITCH* ²	Ajuste la hauteur CW.	
NB LEV* ²	Ajuste le niveau du suppresseur de bruit.	
NB DEP* ²	Ajuste la PROFONDEUR (niveau d'atténuation du bruit).	
NB WID* ²	Ajuste la LARGEUR (durée d'effacement).	
NR LEV* ²	Ajuste le niveau de Réduction du bruit.	
NOTCH* ²	Ajuste la fréquence de filtre Notch.	
APF* ²	Ajuste la fréquence de crête de l'APF.	
APF LV* ²	Règle le niveau audio de l'APF.	
VOX G* ²	Ajuste le gain VOX.	
A-VOX* ²	Ajuste le niveau ANTI VOX.	
VOX D* ²	Ajuste la durée du délai VOX.	
BKIN D* ²	Ajuste la durée du délai Break-in.	

Sélection d'un emplacement

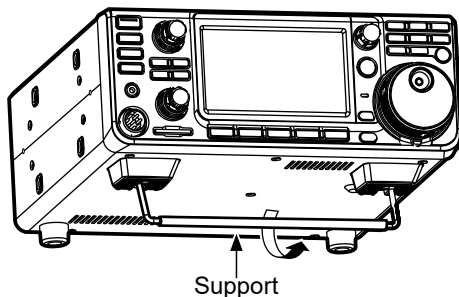
Sélectionner un emplacement pour l'émetteur-récepteur qui permette une circulation d'air suffisante, à l'abri de la chaleur et du froid extrêmes, ou de vibrations et à distance des autres sources électromagnétiques.

Ne jamais placer l'émetteur-récepteur dans des zones présentant :

- En dehors de la plage de température spécifiée pour l'émetteur-récepteur ($-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$, $+14^{\circ}\text{F} \sim +140^{\circ}\text{F}$).
- Dans un endroit instable, en pente ou qui vibre.
- À la lumière directe du soleil.
- Un environnement présentant une forte humidité et une température élevée.
- Un environnement poussiéreux.
- Un environnement bruyant.

Utilisation des supports de bureau

L'émetteur-récepteur est équipé d'un support pour l'installation sur un plan horizontal.



ATTENTION : NE PAS transporter l'émetteur-récepteur en le tenant par le support, les molettes, les commandes, etc. Cela risquerait de l'endommager.

Dispersion de la chaleur

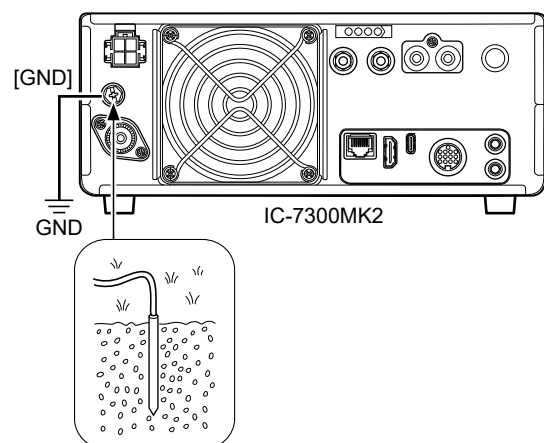
- **NE JAMAIS** installer l'émetteur-récepteur dans un endroit dépourvu de ventilation adéquate. La dispersion de chaleur risquerait de s'en trouver réduite, et l'émetteur-récepteur pourrait être endommagé.
- **NE PAS** placer l'émetteur-récepteur contre un mur ou poser des objets autour. Cela risque de bloquer le flux d'air et provoquer une surchauffe de l'émetteur-récepteur.
- **NE PAS** toucher l'émetteur-récepteur après des transmissions sans interruption pendant de longues périodes. L'émetteur-récepteur risquerait d'être chaud.

Raccordement à la terre

Pour éviter les électrocutions, les interférences de télévision (TVI), les interférences radio (BCI) et autres problèmes, raccorder la platine RF à la terre via la borne de terre [GND] sur le panneau arrière.

Pour une efficacité optimale, connecter un câble de fort calibre ou une tresse plate à un long piquet de terre. Veiller à réduire la distance entre la borne [GND] et le piquet de terre le plus possible.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS connecter la borne [GND] à une conduite de gaz ou une conduite électrique, au risque de provoquer une explosion ou un choc électrique.



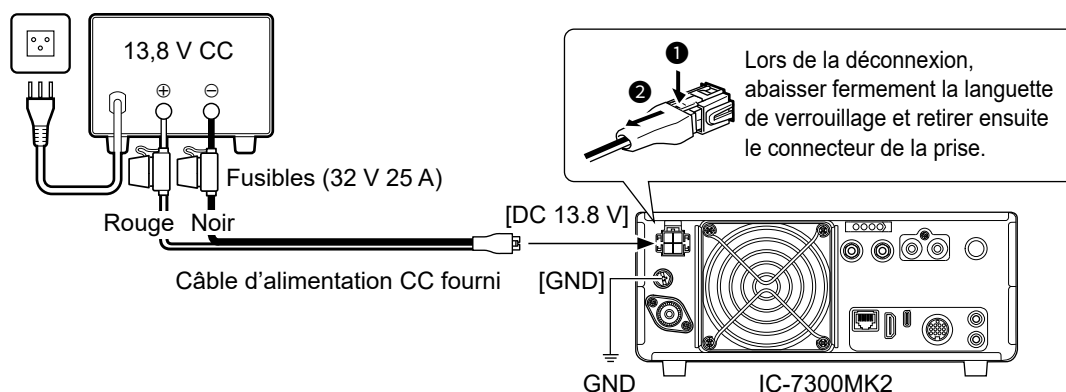
Raccordement d'une alimentation électrique CC externe

Confirmez que l'émetteur-récepteur est hors tension avant de raccorder le câble d'alimentation CC.

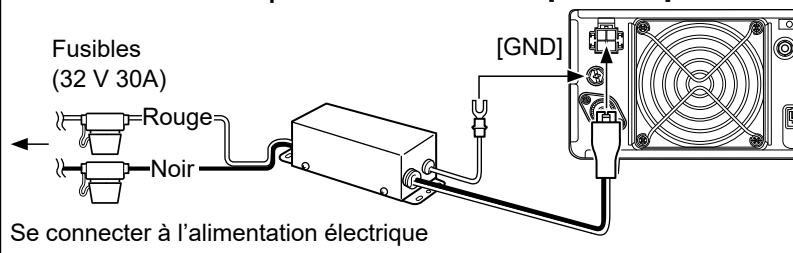
- ① En cas de raccordement d'un câble d'alimentation CC non-Icom, l'émetteur-récepteur requiert :
- 13,8 V CC (Capacité : Au moins 21 Ampères)
 - Une alimentation électrique protégée contre la surintensité avec faible fluctuation et ondulation de tension.

ATTENTION : NE PAS toucher le ventilateur sur le panneau arrière de l'émetteur-récepteur après des transmissions sans interruption pendant de longues périodes. L'émetteur-récepteur peut être extrêmement chaud.

Alimentation électrique CC



Pour les versions européennes



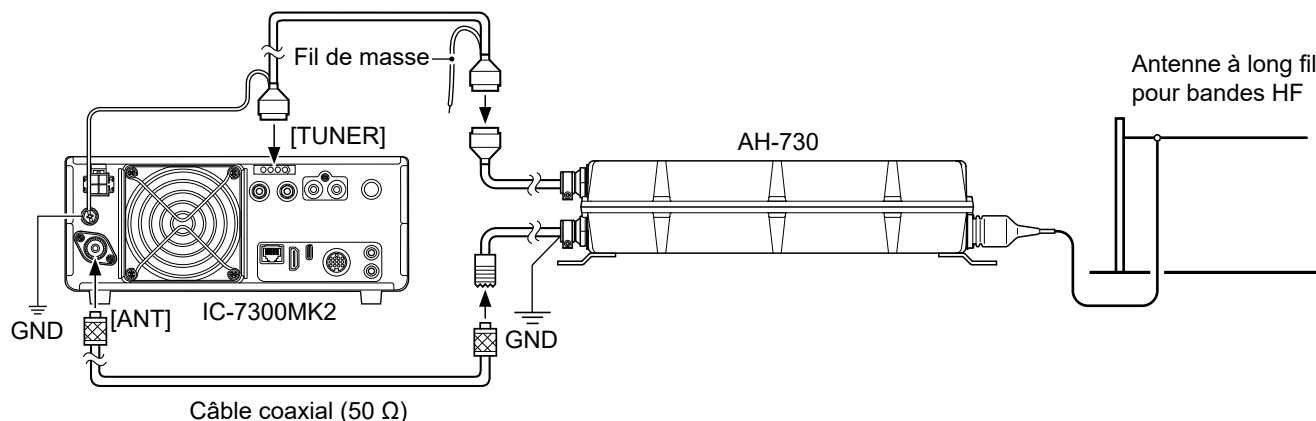
Raccordement du dispositif d'accord d'antenne

Le SYNTONISEUR D'ANTENNE AH-730 permet une combinaison fiable de 1,8 à 54 MHz lors de l'utilisation d'une antenne d'au moins 7 m (23 ft).

REMARQUE : Avant d'effectuer la connexion, assurez-vous de mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

- ① Consulter le manuel d'instructions de l'AH-730 pour les détails d'installation et de connexion.
- ① Lorsque l'AH-730 est connecté, le syntoniseur d'antenne interne est désactivé.
- ① Consultez le manuel avancé pour connecter d'une ANTENNE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE AH-740 en option.

Le câble de commande est fourni avec l'AH-730

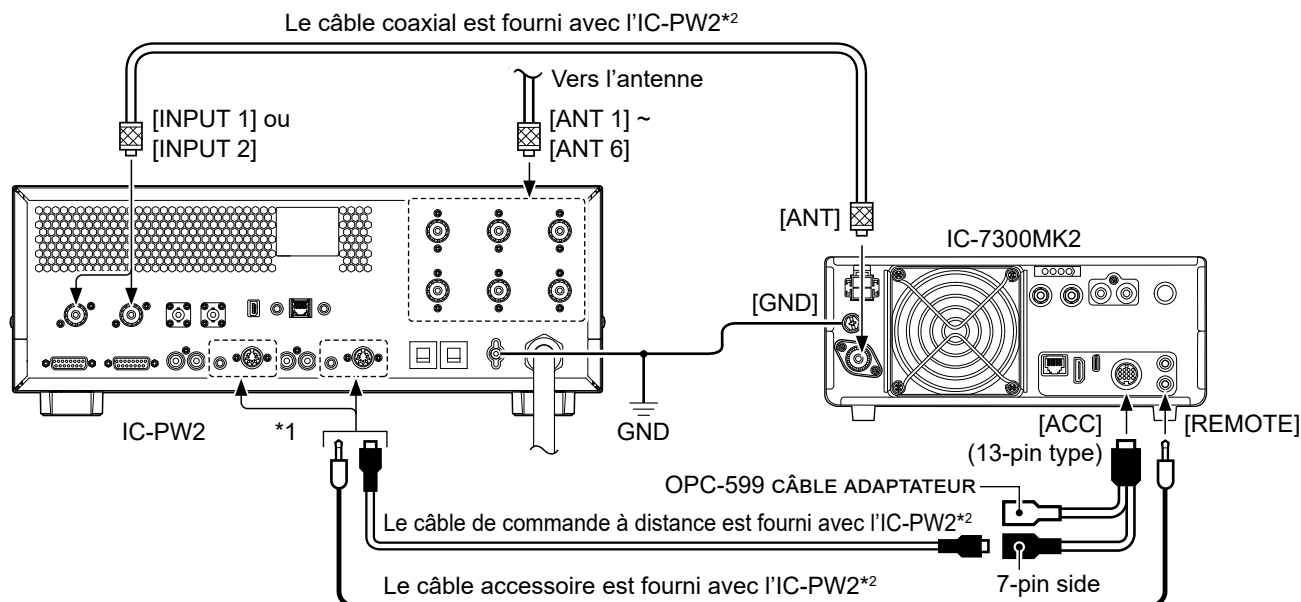


Connexions de l' amplificateur linéaire

◇ Connexion d'un amplificateur linéaire Icom

Consulter l'illustration ci-dessous pour connecter un amplificateur linéaire Icom.
Consulter le mode d'emploi de l'amplificateur pour le fonctionnement.

Exemple : connexion de en option l'IC-PW2



*1 Lors de la connexion d'un câble coaxial à [INPUT 1], connecter à [REMOTE 1] et [ACC 1].

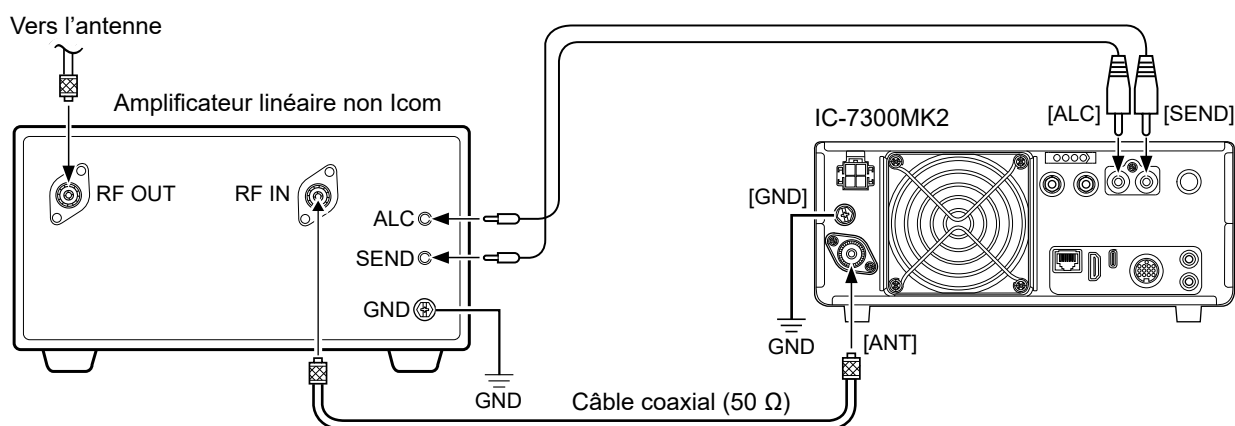
Lors de la connexion d'un câble coaxial à [INPUT 2], connecter à [REMOTE 2] et [ACC 2].

*2 Pour connecter le deuxième excitateur Icom, utilisez le KIT DE CÂBLE OPK-5 en option.

◇ Connexion d'un amplificateur linéaire non Icom

Consulter l'illustration ci-dessous pour connecter un amplificateur linéaire non Icom.

① Nous recommandons d'utiliser un amplificateur linéaire avec une puissance d'entrée de 100 watts ou plus. Si vous utilisez un amplificateur avec un taux de hachage inférieur à 100 watts, réglez la puissance de sortie de l'IC-7300MK2 sur le niveau spécifié avec de transmettre. Sinon ceci risque d'endommager l'amplificateur linéaire.



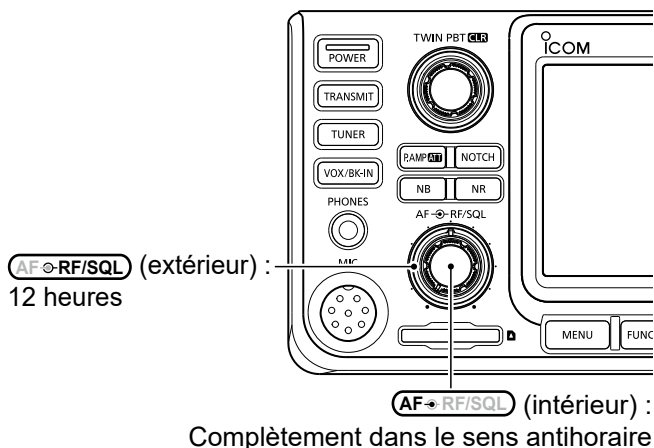
⚠ AVERTISSEMENT !

- Le niveau de signal maximum du connecteur [SEND] est de 16 V/0,5 A CC. Utilisez une unité externe si votre amplificateur linéaire non Icom requiert une tension d'asservissement et/ou un courant électrique plus grand que spécifié.
- Le niveau d'entrée ALC doit se trouver dans la plage 0 à -6 V. L'émetteur-récepteur n'accepte pas une tension positive. Des réglages de tension ALC et RF non-appariés risquent de faire surchauffer ou d'endommager l'amplificateur linéaire.
- Lors de l'utilisation d'un amplificateur linéaire tel que le IC-PW2, régler RF POWER dans le menu multifonctionnel afin de maintenir le compteur ALC dans la zone rouge.

Lors de la première mise sous tension

Avant d'allumer l'émetteur-récepteur pour la première fois, vérifier que toutes les connexions sont correctement établies.

Une fois que toutes les connexions sont établies, régler les molettes dans les positions décrites ci-dessous.



CONSEIL : Quand vous arrêtez l'émetteur-récepteur, il mémorise les réglages en cours. Par conséquent, quand vous rallumez l'émetteur-récepteur, il redémarre avec les mêmes réglages.

Mise sous ou hors tension

- Pour allumer l'émetteur-récepteur, appuyer sur **POWER**.
- Pour éteindre l'émetteur-récepteur, maintenir **POWER** enfoncé pendant 1 seconde jusqu'à ce que « POWER OFF... » s'affiche.

Réglage du niveau du volume

Tourner (AF-RF/SQL) (interne) pour régler le volume.

Sélection du mode

Mode VFO

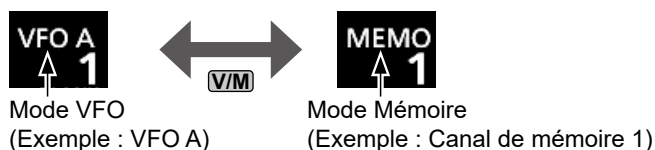
Vous pouvez régler la fréquence en tournant **MAIN DIAL**.

Mode Mémoire

Saisir le contenu dans le canal désiré dans la liste MÉMOIRE.

Sélection du mode VFO ou du mode Mémoire

- Appuyer sur **V/M** pour sélectionner le mode VFO ou le mode Mémoire.

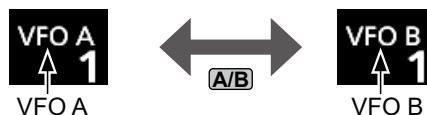


Utilisation du mode VFO

L'IC-7300MK2 dispose de 2 oscillateurs à fréquence variable (VFO), « A » et « B ». Ces 2 VFO sont pratiques pour sélectionner rapidement 2 fréquences, ou pour le fonctionnement en Semi-duplex. Vous pouvez utiliser l'un des deux VFO pour opérer sur une fréquence et un mode.

Sélection du VFO A ou VFO B

Appuyer sur **A/B** pour sélectionner le VFO A ou le VFO B.



Égalisation du VFO A et du VFO B

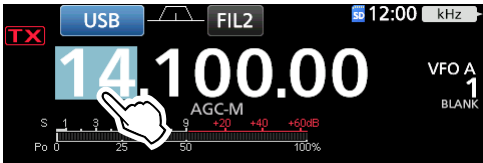
Il est possible de régler la fréquence du VFO affiché sur le VFO qui n'est pas affiché.

Maintenir **A/B** enfoncé jusqu'à ce que 2 signaux sonores courts soient émis.

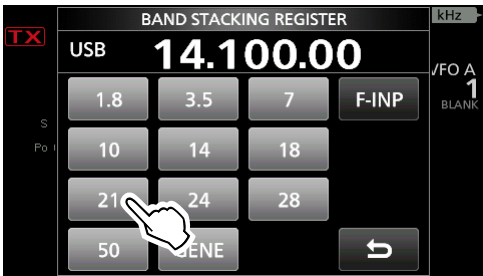
Sélection de la bande de trafic

Effectuer les étapes suivantes pour changer la bande de trafic.

- 1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 14)



- Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
- 2. Toucher une touche de bande. (Exemple : 21)



- Affiche une fréquence de 21 MHz.

CONSEIL : À propos du registre d'empilement de bandes

Le registre d'empilement de bandes fournit 3 mémoires pour chaque bande. Lorsque vous changez la bande de trafic ou le registre, la fréquence et le mode utilisés précédemment sont mémorisés.

BAND STACKING REGISTER

14.100 USB

14.200 USB

14.050 CW

↩

Pour afficher le contenu du registre d'empilement de bande :

- Toucher la touche de bande pendant 1 seconde à l'étape 2.
- Toucher les chiffres des MHz pendant 1 seconde sur l'écran de veille.

① Toucher pour revenir à l'écran précédent.

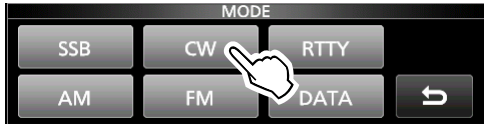
Sélection du mode de fonctionnement

Vous pouvez choisir entre les modes SSB (LSB/USB), données SSB (LSB-DATA/USB-DATA), CW, CW inverse, RTTY, RTTY inverse, AM, données AM (AM-DATA), FM, et données FM (FM DATA).

- 1. Toucher l'icône du mode. (exemple : USB)



- Ouvre l'écran MODE.
- 2. Sur l'écran MODE, toucher la touche du mode désiré. (Exemple : CW)



- ① Dans les modes SSB, AM ou FM, la touche [DATA] apparaît.

Liste de sélection du mode de fonctionnement

- ① Toucher la touche du mode pour sélectionner le mode de fonctionnement.

Touche de mode	Mode de fonctionnement	
[SSB]	LSB	USB
[CW]	CW	CW-R
[RTTY]	RTTY	RTTY-R
[AM]	AM	
[FM]	FM	
[DATA]	LSB	LSB-D
	USB	USB-D
	AM	AM-D
	FM	FM-D

Sélection du mode Données

- Vous pouvez utiliser les communications de données (SSTV, RTTY (AFSK), PSK31, JT65B et FT8).
- ① Quand un mode de données est sélectionné, il est possible de couper l'entrée du microphone.
- MENU** » SET > Connectors > MOD Input > **DATA MOD**
- ① Dans le menu PRESET, vous pouvez enregistrer la combinaison des réglages du mode de données pour modifier rapidement les réglages, en fonction de vos besoins.
 - Consulter le manuel avancé pour plus de détails.

Réglage de la fréquence

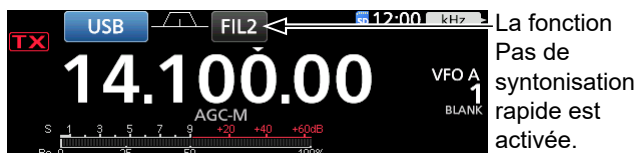
◇ Utilisation du Vernier

1. Sélectionner la bande de trafic désirée.
 2. Tourner (**MAIN DIAL**).
 - La fréquence change en fonction du pas de syntonisation sélectionné.
- ① **TX** s'affiche quand vous réglez une radiofréquence amateur, et **TX** (avec des pointillés) s'affiche quand vous réglez une fréquence en dehors de la bande Ham, ou en dehors des limites de bande que vous avez configurées.

◇ À propos de la fonction de pas de syntonisation rapide

Il est possible de régler le pas de syntonisation de (**MAIN DIAL**) pour chaque mode de fonctionnement.

- Toucher les chiffres des kHz pour activer ou désactiver la fonction Pas de syntonisation rapide.
- ① L'icône de la fonction Pas de syntonisation rapide « **▼** » s'affiche au-dessus du chiffre 1 kHz.



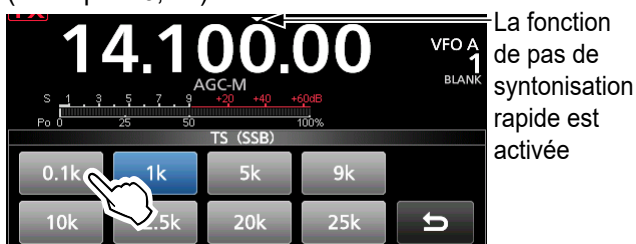
◇ Changement du pas de syntonisation

Lorsque la fonction de pas de syntonisation rapide est activée, il est possible de modifier les pas de syntonisation de chaque mode de fonctionnement.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement désiré. (Exemple : USB)
2. Toucher le chiffre des kHz pendant 1 seconde.



- L'écran TS (SSB) s'affiche.
3. Toucher le pas de syntonisation désiré. (Exemple : 0,1 k)



- Le pas de syntonisation est réglé et renvoie à l'écran précédent.

◇ Informations sur la fonction de syntonisation fine par pas de 1 Hz

Vous pouvez utiliser le pas de syntonisation minimum de 1 Hz pour une syntonisation fine.

Toucher les chiffres des Hz pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Syntonisation Fine.

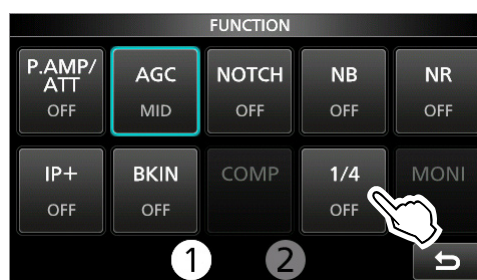


◇ Informations sur la fonction Syntonisation 1/4

Modes SSB-D, CW, et RTTY

Avec la Fonction de Syntonisation désactivée, activer la fonction Syntonisation 1/4 afin de réduire la vitesse de syntonisation au quart de la vitesse normale pour une syntonisation plus fine.

1. Pousser (**FUNCTION**).
 - Ouvre l'écran FUNCTION.
2. Toucher [1/4].



3. Pousser (**EXIT**).



◇ Informations sur la fonction Pas de Syntonisation Automatique

Le Pas de Syntonisation change automatiquement, selon la vitesse de rotation de (**MAIN DIAL**).

① Il est possible de changer les réglages de la fonction Pas de Syntonisation Automatique dans le menu suivant.

MENU » **SET > Function > MAIN DIAL Auto TS**

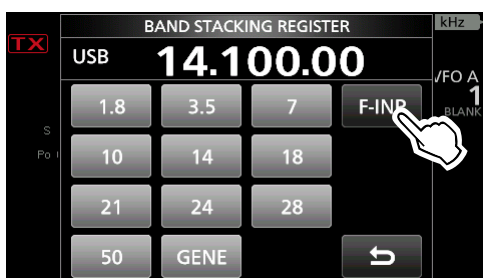
Réglage de la fréquence

◇ Saisie directe d'une fréquence

Il est possible de régler la fréquence sans tourner **(MAIN DIAL)** en la saisissant directement sur le clavier numérique.

Saisie de la fréquence de trafic

1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 14)
 - Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
2. Toucher [F-INP].



- Ouvre l'écran F-INP.
3. Commencer la saisie avec le chiffre le plus significatif.



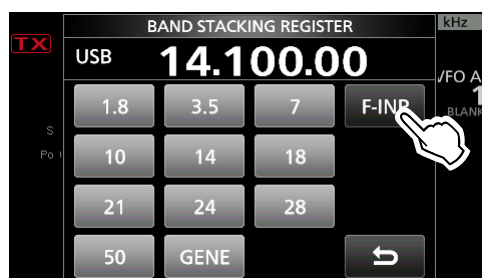
- ① Pour effacer la saisie, toucher [CE].
 - ① Pour effacer la saisie et revenir à l'écran précédent, appuyer sur **EXIT**.
4. Toucher [ENT] pour configurer la fréquence saisie.
 - Ferme l'écran F-INP.
 - ① Si vous touchez [ENT] quand les chiffres endessous de 100 kHz ne sont pas saisis, « 0 » sera automatiquement saisis dans les chiffres qui sont vides.

Exemples de saisie

- 14,025 MHz : [1], [4], [•(-)], [0], [2], [5], [ENT]
- 18,0725 MHz : [1], [8], [•(-)], [0], [7], [2], [5], [ENT]
- 730 kHz : [0], [•(-)], [7], [3], [ENT]
- 5,1 MHz : [5], [•(-)], [1], [ENT]
- 7 MHz : [7], [ENT]
- Changement de 21,28 MHz à 21,245 MHz : [•(-)], [2], [4], [5], [ENT]
- ① Toucher [•(-)] en premier pour entrer les mêmes chiffres MHz comme fréquence de trafic.

Saisie du décalage en fréquence semi-duplex

1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 14)
 - Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
2. Toucher [F-INP].



- Ouvre l'écran F-INP.
3. Saisir le décalage en fréquence semi-duplex.



[SPLIT] ou
[-SPLIT]
est affiché.

① Informations

- Si vous souhaitez un sens de décalage négatif, touchez [•(-)].
 - Saisir le décalage entre -9,999 MHz et +9,999 MHz (pas de 1 kHz).
 - Pour effacer la saisie, toucher [CE].
 - Pour effacer la saisie et revenir à l'écran précédent, appuyer sur **EXIT**.
 - Après la saisie, la fonction Semi-duplex est automatiquement activée.
4. Pour enregistrer la saisie, toucher [SPLIT] ou [-SPLIT].
 - Ferme l'écran F-INP.

Exemples de saisie

- 5 kHz : [5], [SPLIT]
- -10 kHz : [•(-)], [1], [0], [-SPLIT]

REMARQUE : Si la fréquence de trafic saisie se trouve hors de la plage de fréquences d'une bande amateur, la fréquence d'émission est automatiquement réglée sur la fréquence de limite de bande.

3 FONCTIONNEMENT DE BASE

Réglage de la fréquence

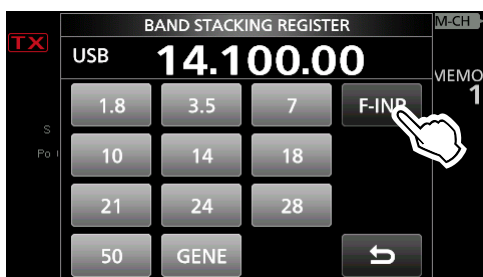
- ◇ Saisie directe d'une fréquence

Saisie d'un canal Mémoire

1. Sélectionner le mode Mémoire.
2. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 14)



- Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
3. Toucher [F-INP].



- Ouvre l'écran F-INP.
4. Saisir un numéro de canal de mémoire. (Exemple : 2)

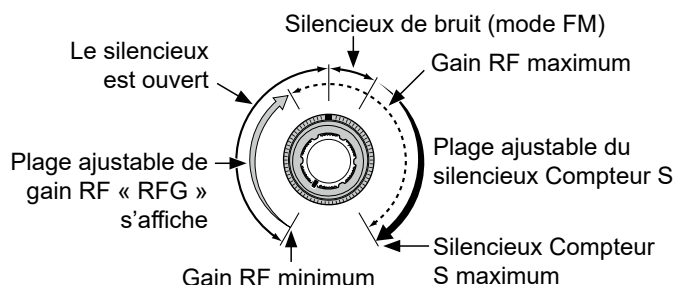


- ① Si vous souhaitez régler le numéro de canal Programme (P1 ou P2), saisir « 100 » pour P1, et « 101 » pour P2.
5. Toucher [MEMO] pour sélectionner le canal saisi.
 - Ferme l'écran F-INP.
 - Le contenu du canal de mémoire sélectionné s'affiche.

Gain RF et Niveau SQL

Tourner (AF/RF/SQL) (externe) pour ajuster le gain RF et le niveau SQL.

Par défaut, une rotation vers la gauche (en cas de réglage sur la position 12 heures) ajuste le gain RF, et une rotation vers la droite ajuste le niveau de silencieux comme décrit ci-dessous.



Gain RF

Vous pouvez régler la sensibilité de réception.

Si un signal parasite puissant est reçu, tourner (AF/RF/SQL) (extérieur) dans le sens antihoraire pour réduire le gain RF.

- ① « RFG » s'affiche lorsque le gain RF est réduit.
- ① Si un signal puissant est reçu et « OVF » (débordement) apparaît, réduire le gain RF jusqu'à ce que « OVF » disparaisse.

Niveau du silencieux (SQL)

Il existe 2 types de niveaux SQL, selon le mode de fonctionnement.

• Silencieux de bruit

Tourner (AF/RF/SQL) (externe) jusqu'à ce que le bruit disparaisse et que l'indicateur TX/RX s'éteigne.
① S'active uniquement en mode FM.

• Silencieux Compteur S

Le Silencieux Compteur S désactive la sortie audio du haut-parleur ou du casque quand le signal reçu est plus faible que le niveau du silencieux compteur S spécifié.

Tourner (AF/RF/SQL) (externe) dans le sens horaire à partir de la position 12 heures pour augmenter le niveau de seuil du compteur S.

- ① Il est possible de modifier le (AF/RF/SQL) type de commande (externe) dans le réglage suivant.

MENU » **SET > Fonction > RF/SQL Control**

Fonction de verrouillage du vernier

La fonction Verrouillage du Vernier empêche les changements de fréquence provoqués par un déplacement accidentel de **(MAIN DIAL)**.

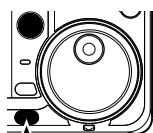
① Cette fonction verrouille électroniquement le vernier.

Maintenir **(SPEECH)** enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Verrouillage du Vernier.

- **(KEY)** s'affiche quand la fonction est activée.

① Vous pouvez sélectionner le verrouillage du vernier ou le verrouillage du panneau.

(MENU) » **SET > Function > Lock Function**



Maintenir **(SPEECH)** enfoncé pendant 1 seconde

Transmission de base

1. Maintenir **[PTT]** enfoncé (ou appuyer sur **(TRANSMIT)**) pour émettre.
 - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **(TX)** apparaît.
2. Relâcher **[PTT]** (ou appuyer de nouveau sur **(TRANSMIT)**).
 - Retourne pour recevoir.

Ajustement du gain du microphone

1. Régler la bande de trafic et le mode sur SSB, AM ou FM.
2. Appuyer sur **(MULTI)** pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Maintenir **[PTT]** enfoncé sur le microphone.
 - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **(TX)** apparaît.
4. Toucher **[MIC GAIN]** et tourner **(MULTI)** pour ajuster le gain du microphone.



① Informations

- Tenir le microphone à une distance de 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) de la bouche, puis maintenir **[PTT]** enfoncé sur le microphone et parler normalement.
 - En mode SSB, afficher le compteur ALC, et tourner pour ajuster le gain du microphone jusqu'à ce que l'indication du compteur oscille entre 30 et 50% de l'échelle ALC.
 - En mode AM ou FM, vérifier la clarté audio avec une autre station, ou utiliser la fonction de monitoring.
5. Relâcher **[PTT]**.
 - Retourne pour recevoir.

Ajustement de la puissance d'émission en sortie

Avant d'émettre, surveiller la fréquence de trafic sélectionnée pour vérifier que l'émission ne risque pas de parasiter d'autres stations sur la même fréquence. Il est d'usage en communication amateur de commencer par écouter la fréquence, puis, même si aucune communication n'est captée, de demander une ou deux fois si la fréquence est occupée avant de commencer à diffuser sur la fréquence.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement. (Exemple : USB)
2. Toucher le compteur puis **[Po]** pour afficher le compteur Po.



Compteur Po

3. Appuyer sur **(MULTI)** pour ouvrir le menu multifonctions.
4. Maintenir **[PTT]** enfoncé sur le microphone.
 - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **(TX)** apparaît.
 - Le niveau du compteur Po change selon le niveau de votre voix en mode SSB. Elle passe à l'affichage de compteur S en réception.
5. Toucher **[RF POWER]** et tourner **(MULTI)** pour régler la puissance de sortie d'émission entre 0 et 100 %.



- La mesure Po affiche la puissance d'émission en sortie en pourcentage. Elle passe à l'affichage de compteur S en réception.

① En mode AM, la puissance de la porteuse maximale représente un quart de la puissance des autres modes.

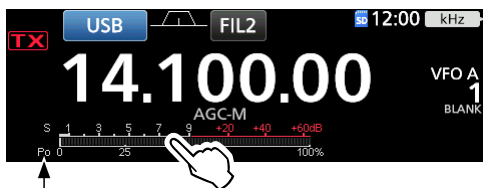
6. Relâcher **[PTT]**.
 - Retourne pour recevoir.

Affichage de mesure

◇ Sélection de l'affichage de mesure

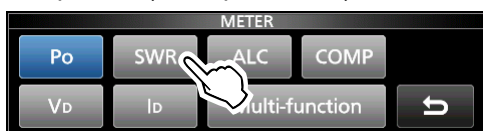
Il est possible d'afficher l'un des 6 paramètres d'émission différents (Po, SWR, ALC, COMP, Vd et Id) selon les préférences de l'utilisateur.

1. Pour sélectionner le paramètre affiché, toucher le compteur.



L'icône du compteur sélectionné s'affiche.

- Ouvre l'écran METER.
2. Toucher la touche pour afficher l'un des compteurs. (Exemple : SWR)



- ① Toucher [Multi-function] pour afficher le compteur multifonctions.
- ① Vous pouvez également sélectionner le paramètre affiché sur l'écran QUICK MENU.

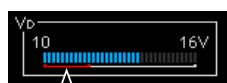
◇ Compteur multifonctions

Vous pouvez afficher tous les paramètres en même temps.

- ① Le compteur TEMP apparaît également sur le compteur multifonctions.

Toucher le paramètre actuellement affiché pendant 1 seconde pour afficher le compteur multifonctions.

- ① Pour fermer l'écran MULTI-FUNCTION METER, appuyer sur **EXIT**.



Lorsque la mesure Vd se situe sur la ligne rouge inférieure ou en-dessous, la puissance de sortie peut diminuer ou la puissance de l'émetteur-récepteur risque de s'arrêter.



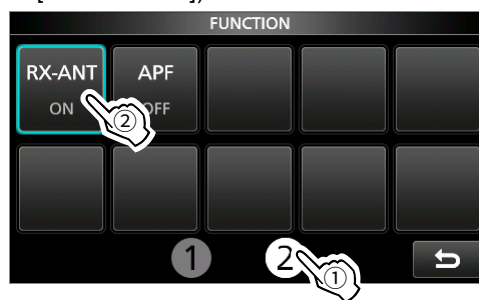
Zone d'inhibition TX
Affiche la température des MOS-FET finaux de l'amplificateur.

- S :** Affiche le niveau de puissance du signal de réception.
- Po :** Affiche la puissance relative d'émission en sortie.
- SWR :** Affiche le ROS de l'antenne à la fréquence.
- ALC :** Affiche le niveau d'ALC. Quand la mesure indique que le niveau d'entrée du signal dépasse le niveau autorisé, l'ALC limite la puissance RF. Réduire le niveau de gain du microphone en pareil cas.
- COMP :** Indique le niveau de compression quand le compresseur vocal est en service.
- Vd :** Affiche la tension de drain des MOS-FET finaux de l'amplificateur.
- Id :** Affiche le courant de drain des MOS-FET finaux de l'amplificateur.
- TEMP :** Affiche la température des MOS-FET finaux de l'amplificateur.

Commutation des connecteurs d'antenne de réception

Vous pouvez choisir d'utiliser ou non les connecteurs d'antenne de réception ([RX-ANT IN] et [RX-ANT OUT]).

1. Appuyer sur **FUNCTION**.
 - Ouvre l'écran FUNCTION.
2. Touchez [②] en bas de l'écran pour sélectionner l'écran FUNCTION 2.
3. Touchez [RX-ANT].
 - ① Touchez [RX-ANT] pour activer ou désactiver les connecteurs d'antenne de réception ([RX-ANT IN] et [RX-ANT OUT]).



S'affiche lorsque [RX-ANT] est activé.

- OFF : Connectez le connecteur d'antenne au récepteur.
 - ON : Connectez le connecteur d'antenne à [RX-ANT OUT], et [RX-ANT IN] au récepteur.
4. Pour fermer l'écran FUNCTION, appuyer sur **EXIT**.

Préamplificateurs

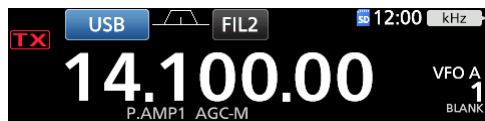
Le préamplificateur amplifie les signaux à l'entrée du récepteur pour améliorer le rapport signal/bruit et la sensibilité.

Un préamplificateur est utilisé à réception de signaux faibles.

① Chaque bande mémorise le réglage Préamplificateur.

- Appuyer sur **P.AMPATT** (P.AMP).

① Touchez [P.AMP] pour sélectionner « P.AMP 1 », « P.AMP 2 » et « P.AMP OFF ».



S'affiche lorsque le préamplificateur est utilisé.
(Exemple : P.AMP1)

P.AMP1	Préamplificateur à gamme dynamique large. Son efficacité est optimale dans les bandes HF basses. • Le gain est d'environ 12 dB.
P.AMP2	Préamplificateur haute sensibilité. Son efficacité est optimale dans les bandes plus élevées. • Le gain est d'environ 20 dB.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez le préamplificateur à réception de signaux forts, il peut se produire une distorsion du signal de réception. En pareil cas, éteindre le préamplificateur.

Atténuateur

L'atténuateur empêche la distorsion du signal désiré en présence de signaux proches forts ou de puissants champs électromagnétiques, tels que ceux générés par une station de radiodiffusion émettant à proximité.

① Chaque bande mémorise le réglage Atténuateur.

- Maintenir **P.AMPATT** (ATT) enfoncé pendant 1 seconde pour allumer l'atténuateur.

① Une pression sur **P.AMPATT** désactive l'atténuateur (pas d'icône).

① Si un signal puissant est reçu et que « OVF » (débordement) apparaît, activer l'atténuateur, ou réduire le gain RF jusqu'à ce que « OVF » disparaisse.



Affiché lorsque l'Atténuateur est ACTIVÉ

Fonction RIT

La fonction de syntonisation pas à pas du récepteur (RIT) compense les différences dans les fréquences des autres stations.

La fonction décale votre fréquence de réception jusqu'à $\pm 9,99$ kHz sans décaler la fréquence d'émission.

1. Appuyer sur **RIT**.

- La fonction RIT s'active.

① Lors de l'utilisation de la fonction Syntonisation Fine, la fréquence RIT s'affiche avec 4 chiffres au lieu de 3.

① Une pression sur **RIT** active ou désactive la fonction RIT.



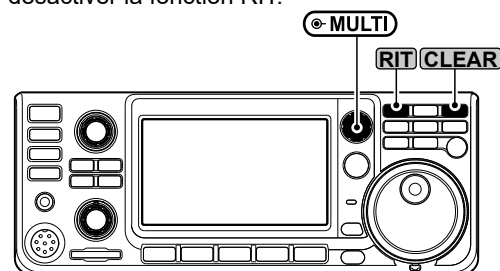
Fréquence RIT (3 chiffres)

2. Tourner **MULTI** pour régler la fréquence RIT afin qu'elle corresponde à la fréquence d'émission de la station reçue.

① Il est possible de réinitialiser la fréquence RIT sur « 0.00 » en maintenant **CLEAR** enfoncé pendant 1 seconde.

① Il est possible d'ajouter le décalage de fréquence à la fréquence de trafic en maintenant **RIT** enfoncé pendant 1 seconde.

3. Après avoir communiqué, appuyer sur **RIT** pour désactiver la fonction RIT.



- ① Vous pouvez modifier le fonctionnement **CLEAR**.

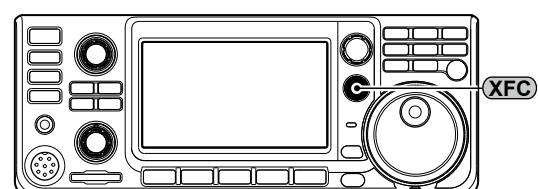
MENU » SET > Fonction > Quick RIT/ΔTX Clear

◇ Fonction de monitoring RIT

Lorsque la fonction RIT est activée, vous pouvez surveiller directement la fréquence de trafic en maintenant **XFC** enfoncé.

- ① Lors de la surveillance :

- L'indicateur TX/RX s'allume en vert.
- La fonction RIT et les réglages de réduction du bruit, du filtre Notch et du Twin PBT sont temporairement désactivés.



Commande de la fonction AGC

Modes SSB, CW, RTTY, et AM

La fonction de commande automatique de gain (AGC) commande le gain du récepteur pour avoir un niveau de sortie audio constant, même lors de grandes variations du signal réceptionné.

① Chaque mode mémorise le réglage AGC.

◇ Sélection des constantes de temps préréglées de l'AGC

L'émetteur-récepteur est doté des réglages AGC préréglés FAST (RAPIDE), MID (MOYEN) et SLOW (LENT) pour tous les modes, à l'exception du mode FM.

1. Sélectionner la bande de fonctionnement et le mode. (Exemple : bande SSB, 14 MHz)
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Toucher [AGC] pour sélectionner la constante de temps désirée.



① Toucher [AGC] permet de sélectionner FAST, MID ou SLOW.

① Pour les modes FM, FAST est fixe.

4. Pour fermer l'écran FUNCTION, appuyer sur **EXIT**.

REMARQUE : Lors de la réception de signaux faibles, la fonction AGC réduit rapidement le gain du récepteur à réception d'un signal fort momentané. Quand ce signal disparaît, l'émetteur-récepteur peut ne pas recevoir les signaux faibles à cause de l'action de l'AGC. Dans ce cas, sélectionner FAST ou toucher [AGC] pendant 1 seconde pour ouvrir l'écran AGC, puis sélectionner OFF.

◇ Réglage de la constante de temps de l'AGC

Vous pouvez régler la constante de temps préréglée de l'AGC sur la valeur désirée.

1. Sélectionner la bande de fonctionnement et le mode. (Exemple : bande SSB, 14 MHz)
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Toucher [AGC] pendant 1 seconde.



• Ouvre l'écran AGC (SSB).

4. Toucher FAST, MID ou SLOW. (Exemple : MID)



Il est possible de rétablir les réglages par défaut en appuyant sur cette touche pendant 1 seconde.

5. Tourner **MAIN DIAL** pour régler la constante de temps.
6. Pour fermer l'écran AGC (SSB), appuyer sur **EXIT**.

Constantes de temps de l'AGC pouvant être sélectionnées (unité : secondes)

Mode	Défaut		Constantes de temps réglables
LSB USB	0,3	(FAST)	OFF, 0,1, 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0, ou 6,0
	2,0	(MID)	
	6,0	(SLOW)	
CW/ RTTY	0,1	(FAST)	OFF, 0,1, 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0, ou 6,0
	0,5	(MID)	
	1,2	(SLOW)	
AM	3,0	(FAST)	OFF, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 5,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0, 6,0, 7,0, ou 8,0
	5,0	(MID)	
	7,0	(SLOW)	
FM	0,1	(FAST)	Fixé

Réglage du Compresseur vocal

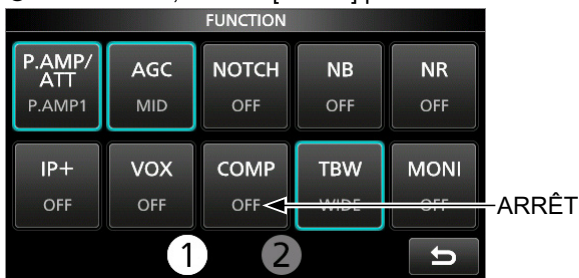
Mode SSB

Le compresseur vocal augmente la puissance de sortie RF moyenne, améliorant ainsi la lisibilité pour la station de réception. Cette fonction comprime l'entrée audio de l'émetteur-récepteur pour augmenter le niveau de sortie audio moyenne.

① La fonction est efficace pour les communications longue distance, ou quand les conditions de propagation sont mauvaises.

◇ Réglage avant d'utiliser la fonction de compresseur vocal

1. Sélectionner le mode SSB. (Exemple : USB)
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Vérifier que le compresseur vocal est désactivé.
① S'il est activé, toucher [COMP] pour l'éteindre.

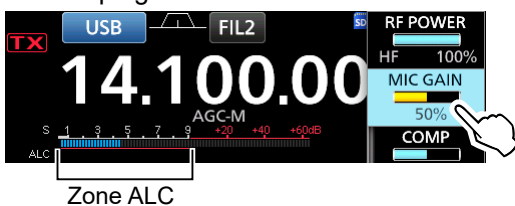


4. Appuyer sur **EXIT** pour fermer l'écran FUNCTION.
5. Toucher le compteur puis toucher [ALC] pour afficher le compteur ALC.



Compteur ALC

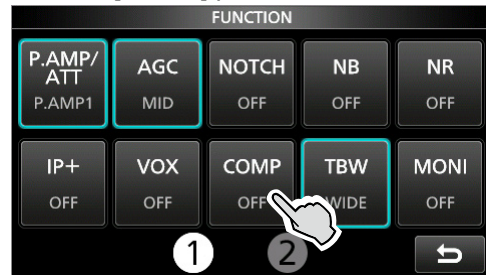
6. Appuyer sur **MULTI** pour ouvrir le menu multifonctions.
7. Toucher [MIC GAIN], puis tourner **MULTI** pour ajuster en parlant dans le microphone jusqu'à l'endroit où la valeur du compteur ALC se trouve dans la plage de 30 à 50% de la zone ALC.



Zone ALC

◇ Utilisation de la fonction du compresseur vocal

1. Toucher le compteur puis toucher [COMP] pour afficher le compteur COMP.
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Toucher [COMP] pendant 1 seconde.



- Active la fonction de Compresseur vocal et ouvre le menu Multifonctions.
4. Tout en parlant dans le microphone à un niveau vocal normal, tourner **MULTI** pour ajuster le niveau du Compresseur Vocal de sorte que le compteur COMP affiche dans la zone COMP (page 10 à 20 dB).
① Votre voix diffusée peut subir une distorsion si les crêtes du compteur COMP dépassent la zone COMP.

Le Compresseur Vocal est activé.



COMP zone

5. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **MULTI**.

Utilisation du Double PBT numérique

Modes SSB, CW, RTTY, et AM

Pour rejeter les interférences, la fonction de syntonisation de bande passante double numérique (PBT) réduit la largeur de la bande passante IF en décalant électroniquement la fréquence IF légèrement au-dessus ou en dessous de la fréquence centrale IF. L'IC-7300MK2 utilise la fonction numérique en utilisant la méthode de filtrage DSP (processeur de signal numérique).

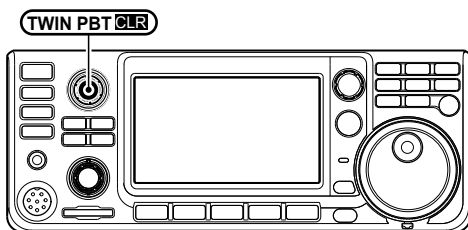
① Chaque bande mémorise le réglage PBT.

- Tourner **TWIN PBT CLR** interne (PBT1) et externe (PBT2) pour régler la valeur de décalage.



- La largeur de la bande passante et la valeur de décalage s'affichent.

① Maintenir **TWIN PBT CLR** enfoncé pendant 1 seconde pour effacer le réglage PBT.



① Informations

- Pour réduire la largeur de bande passante IF, décaler « PBT1 » et « PBT2 » dans la direction opposée l'un de l'autre pour réduire la zone de chevauchement.
- Pour l'utiliser comme fonction IF, régler « PBT1 » et « PBT2 » sur la même valeur.
- Il est possible de régler le PBT par pas de 50 Hz dans les modes SSB, CW, et RTTY, et par pas de 200 Hz dans le mode AM. La valeur de décalage centrale change par pas de 25 Hz dans les modes SSB, CW, et RTTY et de 100 Hz en mode AM.

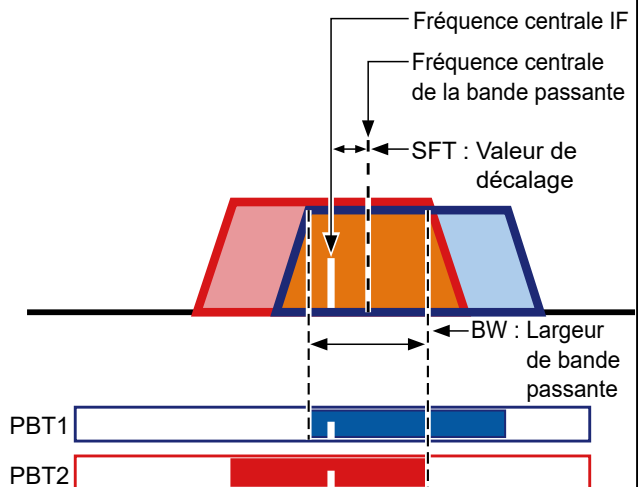
REMARQUE : En tournant **TWIN PBT CLR**, du bruit peut être généré. Ce bruit provient du DSP et n'est le signe d'aucun dysfonctionnement de l'appareil.

CONSEIL :

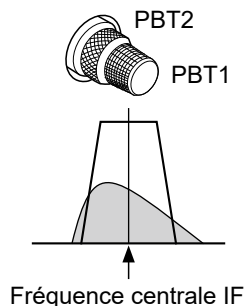
- Un point « · » s'affiche sur l'indicateur de largeur de bande passante lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF, à l'aide du double PBT numérique.



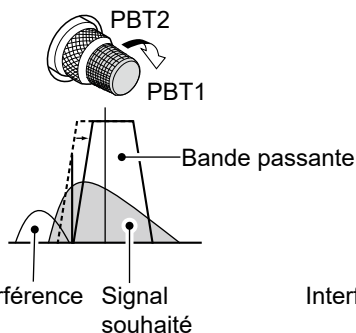
- Toucher l'indicateur Filtre IF pendant 1 seconde pour afficher la largeur de bande passante actuelle et pour décaler la fréquence. Ouvre l'écran FILTER.



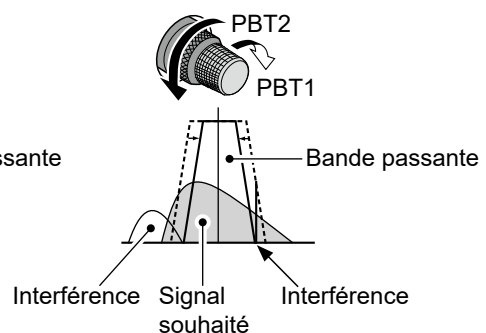
PBT est désactivé



Coupe de la bande passante inférieure



Coupe des bandes passantes inférieure et supérieure



Sélection du filtre IF

Modes SSB, CW, RTTY et AM

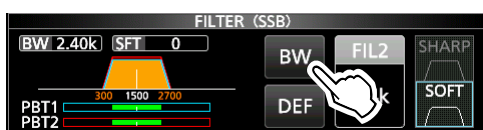
L'IC-7300MK2 possède 3 largeurs de bande passante de filtre IF pour chaque mode, et il est possible de les sélectionner sur l'écran FILTER.

Il est possible de régler le filtre IF sur large (FIL 1), moyen (FIL 2) ou étroit (FIL 3).

1. Sélectionner le mode de fonctionnement.
(Exemple : USB)
2. Toucher l'icône du filtre pendant 1 seconde.



- Ouvre l'écran FILTER (SSB).
3. Toucher l'icône du filtre plusieurs fois pour sélectionner FIL 1 (large), FIL 2 (moyen) ou FIL 3 (étroit).
 4. Toucher [BW].
 - Sélectionne le mode de largeur de bande passante.



Toucher pendant 1 seconde pour rétablir les réglages par défaut.

5. Tourner (MAIN DIAL) pour sélectionner la largeur de bande passante.
 - ① Il n'est pas possible de modifier la largeur de bande passante en mode FM ou FM-D.
 - ① Lors de la modification de la largeur de bande passante, la valeur de réglage de PBT double numérique revient en position centrale.
 - ① « BPF » s'affiche quand une largeur de bande de moins de 500 Hz est sélectionnée en mode SSB, CW ou RTTY.
6. Pour fermer l'écran FILTER, appuyer sur [EXIT].

CONSEIL : En cas de réglage du filtre sur FIL2 ou FIL3 en mode FM, l'émetteur-récepteur transmettra en mode FM étroit.

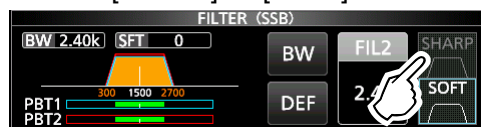
Mode	Filtre IF	Plage pouvant être sélectionnée (pas)
SSB	FIL 1 (3,0 kHz) FIL 2 (2,4 kHz) FIL 3 (1,8 kHz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
SSB-D	FIL 1 (3,0 kHz) FIL 2 (1,2 kHz) FIL 3 (500 Hz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
CW	FIL 1 (1,2 kHz) FIL 2 (500 Hz) FIL 3 (250 Hz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
RTTY	FIL 1 (2,4 kHz) FIL 2 (500 Hz) FIL 3 (250 Hz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 2,7 kHz (100 Hz)
AM AM-D	FIL 1 (9,0 kHz) FIL 2 (6,0 kHz) FIL 3 (3,0 kHz)	200 Hz à 10,0 kHz (200 Hz)
FM FM-D	FIL 1 (15 kHz) FIL 2 (10 kHz) FIL 3 (7,0 kHz)	Fixe

Sélection de la forme du filtre IF

Modes SSB et CW

Vous pouvez régler la forme du filtre IF pour chaque mode.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement.
(Exemple : USB)
2. Toucher l'icône du filtre pendant 1 seconde.
 - Ouvre l'écran FILTER (SSB).
3. Toucher [SHARP] ou [SOFT].



4. Pour fermer l'écran FILTER, appuyer sur [EXIT].

• SHARP

Cette sélection permet d'accentuer la largeur de bande passante du filtre. Le filtre possède un facteur de forme presque idéal. Les signaux en dehors de la bande passante sont énormément filtrés et cela procure une meilleure qualité audio.

• SOFT

L'épaule du filtre possède une forme ronde comme dans les filtres analogiques. Ceci diminue les composantes de bruit dans les fréquences basses et élevées de la bande passante du filtre et augmente le rapport signal/bruit du signal cible. Ces caractéristiques jouent un rôle important dans la capture des signaux très faibles. Le facteur de forme est conservé, et l'acuité de la bande passante est excellente.

Suppresseur de bruit

Modes SSB, CW, RTTY, et AM

Le supprimeur de bruit élimine les perturbations impulsionnelles telles que celles générées par le circuit d'allumage des véhicules.

- Appuyer sur **[NB]**.
 - ① Une pression sur **[NB]** active ou désactive cette fonction.
 - ① Vous pouvez aussi activer ou désactiver le supprimeur de bruit sur l'écran FUNCTION.

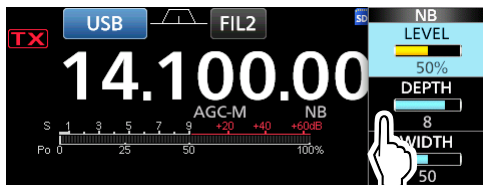
REMARQUE : Lors de l'utilisation du Supprimeur de bruit, les signaux reçus peuvent être déformés s'ils sont excessivement puissants ou si le bruit n'est pas une perturbation impulsionnelle. En pareil cas, couper le Supprimeur de bruit, ou diminuer la DEPTH sur le menu NB.

Voir la description ci-dessous pour plus de détails.

◆ Ajustement du niveau NB et de l'heure

Pour traiter différents types de bruit, il est possible d'ajuster le niveau d'atténuation, la profondeur et la largeur de suppression dans le menu NB.

- Maintenir **[NB]** enfoncé pendant 1 seconde.
 - Active le Supprimeur de bruit et ouvre le menu NB.
- Toucher l'élément pour le régler. (Exemple : DEPTH)



- Tourner **[MULTI]** pour régler l'élément. (Exemple : 8)
- Pour fermer le menu NB, appuyer sur **[MULTI]**.

LEVEL (Par défaut : 50%)

Ajuster le niveau pour lequel le Supprimeur de bruit s'active entre 0 et 100%.

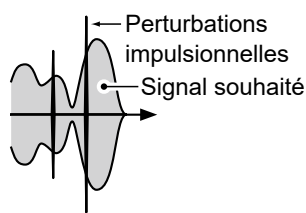
DEPTH (Par défaut : 8)

Ajuste le niveau d'atténuation du bruit entre 1 et 10.

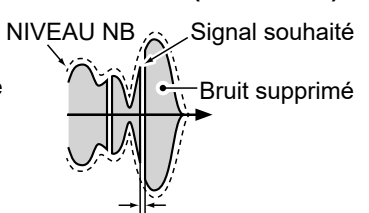
WIDTH (Par défaut : 50)

Ajuste la durée d'effacement entre 1 et 100.

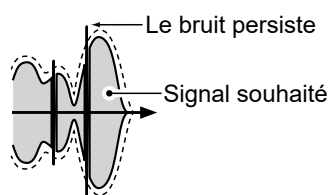
NB est désactivé



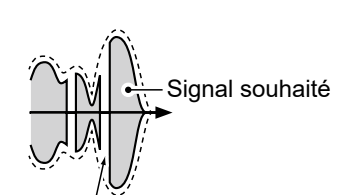
NB est activé (en service)



NB est activé (DEPTH est trop faible)



NB est activé (WIDTH est trop large)



Une partie du signal souhaité est également supprimée.

Réduction du bruit

La fonction de réduction du bruit réduit le bruit aléatoire généré par les composants et améliore le signal audio.

- Appuyer sur **[NR]**.
 - ① Une pression sur **[NR]** active ou désactive cette fonction.
 - ① Vous pouvez aussi activer ou désactiver le supprimeur de bruit sur l'écran FUNCTION.

◆ Ajustement du niveau de réduction du bruit

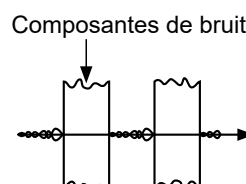
Ajuster la réduction du bruit à un niveau où le bruit est réduit et où le signal reçu n'est pas déformé.

- Maintenir **[NR]** enfoncé pendant 1 seconde.
 - Active la fonction de réduction du bruit et ouvre le menu NR.
- Tourner **[MULTI]** pour régler le niveau de Réduction du bruit entre 0 et 15.

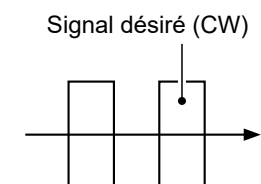


- Ajuster sur un niveau supérieur pour augmenter le niveau de réduction, et sur un niveau inférieur pour le diminuer.
- Pour fermer le menu NR, appuyer sur **[MULTI]**.

NR est désactivé Niveau NR 0



NR est activé Niveau NR 4



Filtre notch

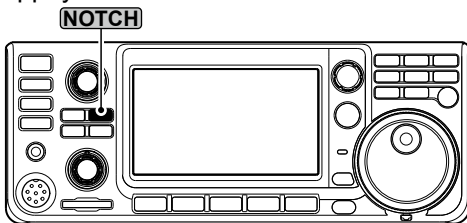
L'IC-7300MK2 est doté des fonctions notch automatique et manuel.

La fonction Notch automatique atténue les tonalités de battement, les signaux de syntonisation, etc. Peut être utilisé dans les modes SSB, AM et FM.

Le Notch manuel atténue les tonalités de battement, les signaux de syntonisation et ainsi de suite, en réglant manuellement la fréquence de filtrage. Elle peut être utilisée dans les modes SSB, CW, RTTY, et AM.

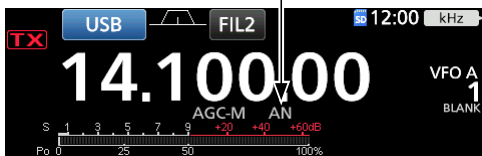
◇ Sélection du type de filtre notch

- Appuyer sur **NOTCH**.



- ① Appuyer sur **NOTCH** pour alterner entre « AN (Auto Notch) », « MN (Manual Notch) » et désactivé.
- ① Vous pouvez également sélectionner le type de filtre Notch sur l'écran FUNCTION.

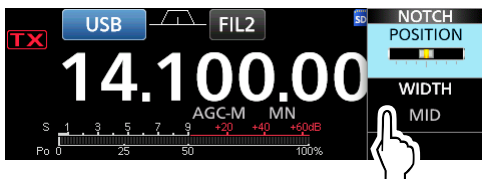
S'affiche lorsque Notch automatique est sélectionné.



◇ Réglage du filtre notch manuel

Lorsque Manual Notch est sélectionné, régler la fréquence filtrée.

1. Maintenir **NOTCH** enfoncé pendant 1 seconde.
 - Ouvre le menu NOTCH.
 - La fonction Notch manuel est automatiquement sélectionnée et « MN » s'affiche.
2. Toucher **[WIDTH]** plusieurs fois pour sélectionner la largeur du filtre du notch manuel sur « WIDE », « MID » et « NAR ».



3. Tourner **[MULTI]** lentement, pour atténuer manuellement la fréquence.
4. Pour fermer le menu NOTCH, appuyer sur **[MULTI]**.

REMARQUE : Du bruit peut être généré pendant l'ajustement. Ce bruit provient du DSP et n'est le signe d'aucun dysfonctionnement de l'appareil.

Réglage de la largeur du filtre en émission

Mode SSB

La largeur du filtre d'émission des modes SSB et SSB-D peut être réglée. WIDE (large), MID (moyen) ou NAR (étroit) peuvent uniquement être sélectionnés en mode SSB.

Pour modifier la largeur du filtre en mode SSB :

1. Régler le mode de fonctionnement sur USB ou LSB.
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
 - Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Toucher **[TBW]**.



- ① Une pression sur **[TBW]** change la largeur du filtre sur WIDE, MID ou NAR.

Les largeurs de filtre en émission sont réglées sur les valeurs par défaut suivantes.

- SSB (WIDE) : 100 Hz à 2900 Hz
- SSB (MID) : 300 Hz à 2700 Hz
- SSB (NAR) : 500 Hz à 2500 Hz
- SSB-D : 300 Hz à 2700 Hz

- ① Il est possible de changer les valeurs de largeur du filtre dans les réglages suivants.

[MENU] » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (WIDE)**

[MENU] » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (MID)**

[MENU] » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (NAR)**

[MENU] » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB-D > **TBW**

Mode fréquence en semi-duplex

Le mode de fréquence en semi-duplex permet d'émettre et de recevoir sur des fréquences différentes sous la même bande.

Il existe 2 manières d'utiliser le mode de fréquence en semi-duplex.

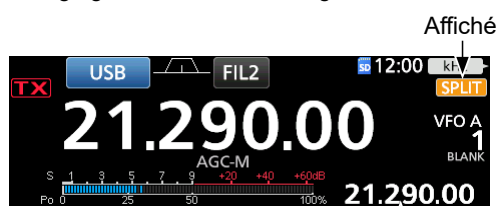
- Utilisation de la fonction Semi-duplex rapide.
- Utiliser les fréquences d'émission et de réception réglées sur VFO A et VFO B.

L'autre station		Votre station	
Fréquence d'émission	Mode USB 21,29000 MHz	VFO A Fréquence de réception	
Fréquence de réception	Mode USB 21,29500 MHz	VFO B Fréquence d'émission	

◆ Utilisation de la fonction Semi-duplex rapide

La fonction Semi-duplex rapide permet d'égaler automatiquement la fréquence et le mode des VFO avec le VFO affiché, et d'activer la fonction Semiduplex rapide.

1. Régler la fréquence de réception du VFO A et le mode de fonctionnement.
(Exemple : 21,29000 MHz en mode USB)
2. Maintenir **[SPLIT]** enfoncé pendant 1 seconde.
 - La fonction Semi-duplex rapide est activée et les réglages du VFO A sont réglés sur VFO B.



La fréquence VFO B s'affiche.

3. Tout en maintenant **[XFC]**, enfoncé, régler le décalage de fréquence de trafic entre l'émission et la réception. (Exemple : 5,00 kHz)



Décalage entre émission et réception en maintenant **[XFC]** enfoncée.

◆ Utilisation des fréquences d'émission et de réception réglées sur VFO A et VFO B

1. Régler la fréquence de réception du VFO A et le mode de fonctionnement.
(Exemple : 21,29000 MHz en mode USB)



2. Appuyer sur **[A/B]** pour sélectionner VFO B, puis régler la fréquence de réception et le mode de fonctionnement.
(Exemple : 21,29500 MHz en mode USB)



3. Appuyer sur **[SPLIT]**.
 - Une pression sur **[SPLIT]** permet d'activer ou de désactiver la fonction Semi-duplex.



La fréquence VFO A s'affiche.

4. Appuyer sur **[A/B]** pour revenir sur VFO A.
① Le mode Semi-duplex est prêt.

Fonction Verrouillage de Semi-duplex

Afin d'éviter toute modification accidentelle de la fréquence de réception en relâchant (XFC) tout en faisant tourner (MAIN DIAL), utiliser la fonction de verrouillage semi-duplex. L'utilisation de cette fonction et de la fonction de verrouillage de vernier vous permet de changer uniquement la fréquence d'émission.

1. Activer la fonction Verrouillage de Semi-duplex.
(MENU) » SET > Function > SPLIT > **SPLIT LOCK**
2. Activer la fonction Semi-duplex.
3. Maintenir  enfoncé pendant 1 seconde pour activer la fonction Verrouillage de molette.
4. Tout en maintenant (XFC), enfoncé, régler la fréquence d'émission.



S'affiche lorsque la fonction de verrouillage de molette est activée.

Fonction IP Plus

La fonction IP Plus améliore la qualité de la distorsion d'intermodulation (IMD) en utilisant les performances du système d'échantillonnage direct.

Cette fonction optimise le Convertisseur Analogique/Numérique (ADC) contre la distorsion quand vous recevez un signal d'entrée puissant. Elle améliore également le point d'interception du troisième ordre (IP3) tout en minimisant la réduction de la sensibilité en réception.

1. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
2. Toucher [IP+].
① Toucher [IP+] pour activer ou désactiver la fonction IP Plus.
② Sélectionner ON pour donner la priorité à la qualité IP, et sélectionner pour donner la priorité à la sensibilité en réception.



3. Pour fermer l'écran FUNCTION, appuyer sur **EXIT**.

Fonction de monitoring

Modes SSB, RTTY, AM, et FM

La fonction de monitoring permet de surveiller l'audio en émission. Utiliser cette fonction pour vérifier les caractéristiques vocales pour ajuster les paramètres audio en émission.

① Il est possible d'entendre l'effet local CW quel que soit le réglage de la fonction de monitoring.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement à surveiller. (Exemple : SSB)
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
• Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Toucher [MONI] pour activer la fonction de monitoring.



① Une pression sur [MONI] permet d'activer ou de désactiver la fonction de monitoring.

4. Si vous souhaitez régler la sortie audio du moniteur, appuyer sur la touche [MONI] pendant 1 seconde.



5. Tourner  pour ajuster MONITOR sur la sortie audio la plus pure entre 0% et 100%, en parlant à un niveau de voix normal.



6. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur .

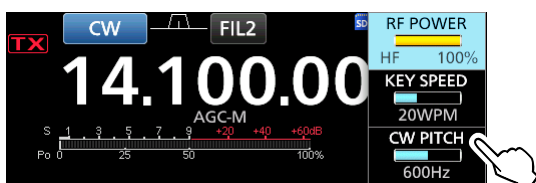
REMARQUE : Lors de l'utilisation de la fonction VOX, désactiver la fonction de monitoring. Autrement, l'audio émis fera écho.

Mode CW

◇ Réglage de la commande de pas CW

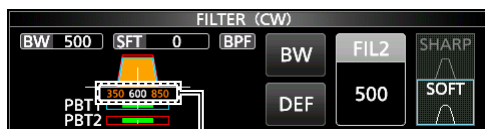
Il est possible de régler la note sonore en CW et l'effet local en CW reçus selon les préférences de l'opérateur sans modifier la fréquence de trafic.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **[MULTI]** pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Toucher [CW PITCH].



4. Tourner **[MULTI]** pour régler la hauteur CW entre 300 et 900 Hz (par pas de 5 Hz).
5. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **[MULTI]**.

CONSEIL : Pour afficher graphiquement le pas CW, ouvrir l'écran FILTER en touchant l'indicateur IF Filtre pendant 1 seconde.



Fréquence de hauteur CW

Lorsque le filtre IF sélectionné est :

- En dessous de 500 Hz, la fréquence de la hauteur CW varie graphiquement par étapes de 5 Hz.
- Au-dessus de 600 Hz, la fréquence de la hauteur CW varie graphiquement par étapes de 25 Hz.

◇ Réglage de la vitesse de manipulation

Il est possible de régler la vitesse de manipulation du manipulateur électrique interne.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **[MULTI]** pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Toucher [KEY SPEED].



4. Tourner **[MULTI]** pour régler la vitesse de frappe de 6 à 48 mots par minute (WPM).
5. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **[MULTI]**.

◇ Utilisation de la fonction Break-in

Utiliser la fonction Break-in en mode CW pour alterner automatiquement les fonctions émission et réception pendant l'utilisation du manipulateur. L'IC-7300MK2 peut fonctionner en mode Semi Break-in et Full break-in.

CONSEIL : « Key Type » est réglé sur « Paddle » par défaut. Il est possible de sélectionner le type de manipulateur dans l'élément suivant.

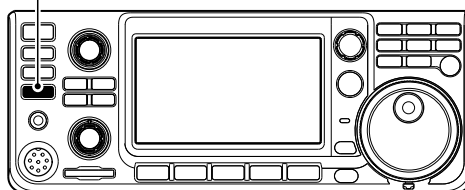
[MENU] » SET > CW-KEY Set > Key Type

Mode Semi Break-in

En mode Semi Break-in, l'émetteur-récepteur émet dès que l'opérateur utilise le manipulateur, puis revient automatiquement en mode réception après un délai pré réglé à la fin de la manipulation.

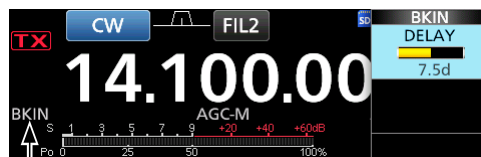
1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **[VOX/BK-IN]** plusieurs fois pour sélectionner « BKIN ».

[VOX/BK-IN]



- L'icône « BKIN » s'affiche.

- ① Appuyer sur **[VOX/BK-IN]** pour sélectionner « BKIN (Semi Break-in) », « F-BKIN (Full Break-in) » ou OFF (aucune indication).
3. Pour ajuster le délai de Break-in, maintenir **[VOX/BK-IN]** enfoncé pendant 1 seconde.
 - Ouvre le menu BKIN.
4. Tourner **[MULTI]** pour régler sur un niveau où l'émetteur-récepteur repasse au mode de réception après le temps de retard souhaité à la fin de la manipulation.



Le mode sélectionné s'affiche (Semi Break-in).

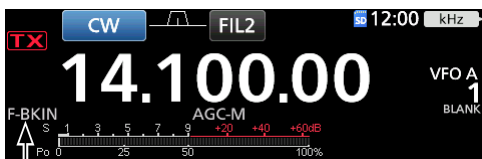
- ① En cas d'utilisation d'un manipulateur à double contact, appuyer sur **[MULTI]** pour ouvrir le menu Multifonctions, puis régler la KEY SPEED tout en actionnant le manipulateur à double contact.
5. Pour fermer le menu BKIN, appuyer sur **[MULTI]**.

Mode CW

Mode Full Break-in

En mode Full Break-in, l'émetteur-récepteur émet automatiquement pendant la manipulation descendante, puis repasse au mode de réception après une manipulation ascendante.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **VOX/BK-IN** plusieurs fois pour sélectionner « F-BKIN ».



Le mode sélectionné s'affiche (Full Break-in).

- L'icône « F-BKIN » s'affiche.

- ① Appuyer sur **VOX/BK-IN** pour sélectionner « BKIN (Semi Break-in) », « F-BKIN (Full Break-in) » ou OFF (aucune indication).
3. Utilisation d'une pince simple ou d'un manipulateur double contact.
 - ① En mode Full Break-in, l'émetteur-récepteur repasse automatiquement au mode de réception immédiatement après une manipulation ascendante. L'émetteur-récepteur est en réception pendant une manipulation ascendante.

◇ Moniteur de l'effet local en CW

Quand l'émetteur-récepteur est en veille et que la fonction Break-In est désactivée, il est possible d'entendre l'effet local en CW sans qu'il soit nécessaire d'émettre.

① Informations

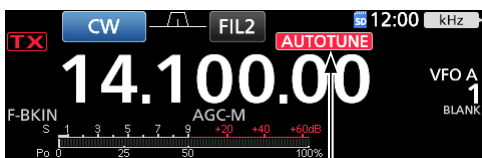
- Il est ainsi possible d'accorder exactement la fréquence d'émission sur celle d'une autre station en accordant la tonalité du signal.
- L'effet local en CW est également utile (vérifier que la fonction Break-in est désactivée) pour l'entraînement à l'émission en CW.
- Le réglage du niveau de l'effet local en CW s'effectue dans l'élément suivant.

MENU » SET > CW-KEY Set > Side Tone Level

◇ Fonction Accord Automatique CW

Il est possible d'effectuer un accord dans un signal reçu en utilisant la fonction Syntonisation automatique. Vous pouvez syntoniser automatiquement le signal dans la largeur de bande passante IF en mode CW.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **AUTO TUNE** pour démarrer la syntonisation automatique.
 - ① Lors de l'utilisation de la fonction RIT, la fréquence RIT est automatiquement syntonisée par cette fonction.



Affiché pendant la syntonisation

REMARQUE : À réception de signaux faibles, ou à réception de signaux avec des interférences, la fonction de Syntonisation Automatique peut syntoniser le récepteur sur un signal non désiré, ou peut ne pas commencer la syntonisation. En pareil cas, un bip d'avertissement retentit.

◇ Fonctionnement du filtre de crête audio (APF)

L'APF vous permet de définir une excellente sélectivité dans le mode CW. Vous pouvez définir la sélectivité entre les 3 largeurs de bande passante APF.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
 - Ouvre l'écran FUNCTION.
3. Touchez [②] en bas de l'écran pour sélectionner l'écran FUNCTION 2.
4. Toucher [APF] pour activer le filtre de crête audio.



5. Maintenir [APF] pendant 1 seconde.
 - Ouvre le menu APF.



6. Appuyer pour sélectionner l'élément, puis définir la position du filtre audio, la largeur de bande passante et le niveau audio.



7. Pour fermer le menu APF, appuyer sur **MULTI**.

Mode CW

◇ Fonctionnement du filtre de crête audio (APF)

POSITION

Déplace la fréquence de crête de l'APF. Cette fonction vous permet d'éviter les interférences des fréquences proches.

WIDTH (Par défaut : WIDE)

Sélectionne la largeur de bande passante APF.

- Lorsque « TYPE » est réglé sur « SOFT », sélectionnez WIDE, MID ou NAR.
- Lorsque « TYPE » est réglé sur « SHARP », sélectionnez 320 Hz, 160 Hz, ou 80 Hz.

TYPE (Par défaut : SOFT)

Sélectionner le type de filtre audio (son doux ou son aigu).

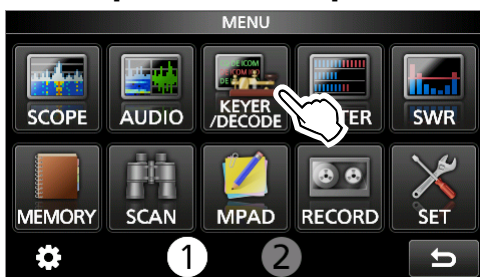
AF LEVEL (Par défaut : 0 dB)

Règle le niveau audio entre 0 dB et +6 dB par étapes de 1 dB.

◇ À propos de la fonction manipulateur électronique

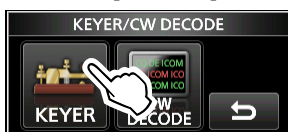
Il est possible de configurer les réglages de la fonction Manipulateur de mémoire, les réglages de la polarité du manipulateur double contact, etc. sur le Manipulateur électronique.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **MENU**.
 - Ouvre l'écran MENU.
3. Touchez [KEYER/DECODE].



- Ouvre la boîte de dialogue KEYER/CW DECODE.
 - ① Vous pouvez modifier l'action de [KEYER/DECODE] sur l'écran MENU SET.
- Consultez le manuel avancé pour plus de détails.

4. Touchez [KEYER].



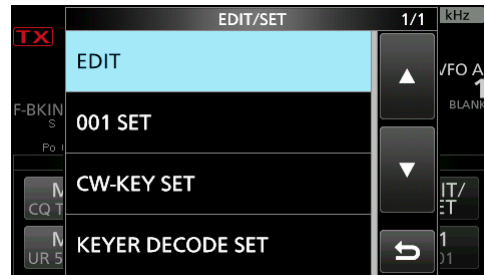
- Ouvre l'écran KEYER.

5. Touchez [EDIT/SET].



- Ouvre l'écran EDIT/SET.

6. Sélectionner l'élément de votre choix à configurer.



• EDIT :

Ouvre le menu d'édition KEYER MEMORY et vous pouvez éditer les mémoires de manipulateur M1 à M8.

• 001 SET :

Ouvre le menu KEYER 001 et vous pouvez régler les éléments suivants.

- Number Style
- Count Up Trigger
- Present Number

• CW-KEY SET :

Ouvre le menu CW-KEY SET et il est possible de régler les éléments suivants.

- Side Tone Level
- Side Tone Level Limit
- Keyer Repeat Time
- Dot/Dash Ratio
- Rise Time
- Paddle Polarity
- Key Type
- MIC Up/Down Keyer

① Vous pouvez également régler les mêmes éléments dans le mode Réglage.

MENU » **SET > CW-KEY Set**

• KEYER DECODE SET :

Ouvre le menu KEYER DECODE SET, et vous pouvez configurer les éléments suivants.

- Decode Display
- Japanese Morse Decode*

* Affiché uniquement lorsque l'élément

« System Language » est défini sur « Japanese ».

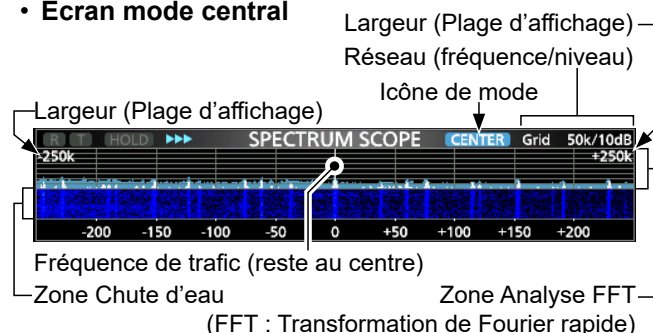
MENU » **SET > Display > System Language**

7. Pour fermer l'écran KEYER, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

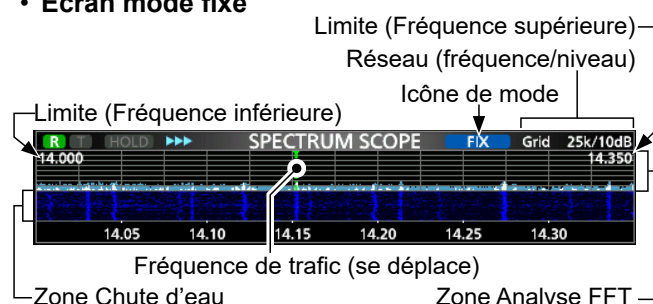
Écran de l'analyseur de spectre

L'analyseur de spectre permet à l'opérateur d'afficher l'activité sur la bande sélectionnée, ainsi que les forces relatives de différents signaux dans cette bande. L'émetteur-récepteur possède trois modes d'analyseur de spectre, le mode Centre, le mode Fixe et le mode Défilement. Il est également possible d'activer ou de désactiver l'affichage Chute d'eau. De plus, vous pouvez sélectionner le mini analyseur pour afficher l'analyseur dans un format plus petit à l'écran.

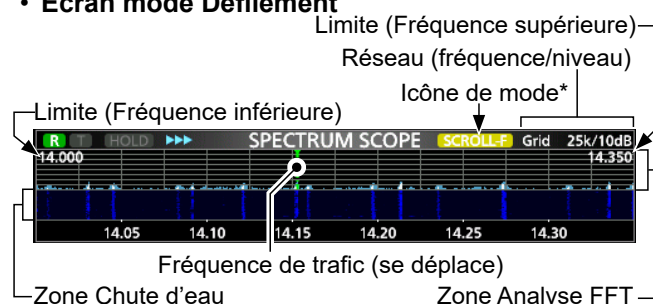
• Écran mode central



• Écran mode fixe



• Écran mode Défilement



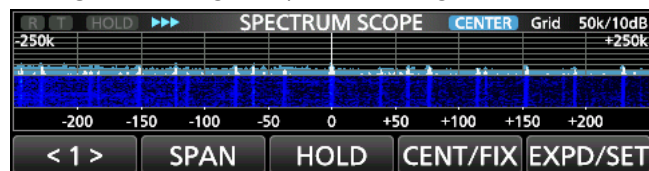
* En mode SCROLL-C, **SCROLL-C** s'affiche.

◇ Utilisation de l'analyseur de spectre

Afficher l'écran SPECTRUM SCOPE.

MENU » **SCOPE**

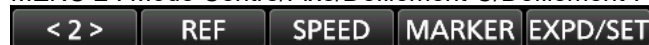
MENU 1 : Mode Centre/Défilement-C



MENU 1 : Mode Fixe/Défilement-F



MENU 2 : Mode Centre/Fixe/Défilement-C/Défilement-F



Touche	Action
< 1 > / < 2 >	Sélectionne les menus de fonction.
SPAN	Toucher En mode Centre et en mode Défilement-C, sélectionne l'étendue de portée. • Plages : $\pm 2,5$, 5,0, 10, 25, 50, 100, 250 et 500 kHz
	Toucher pendant 1 seconde Réinitialise l'étendue à $\pm 2,5$ kHz.
EDGE	En mode Fixe et en mode Défilement-F, sélectionne les fréquences des limites. ① Vous pouvez régler les fréquences de limite supérieure et inférieure dans « Fixed Edges » de l'écran SCOPE SET en touchant [EXPD/SET] pendant 1 seconde.
HOLD	Toucher Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Maintien. • [HOLD] et le marqueur s'affichent. Bloque le spectre actuel.
	Toucher pendant 1 seconde Supprime le niveau de Maintien des crêtes.
CENT/FIX	Toucher Sélectionne le mode central ou le mode fixe.
	Toucher pendant 1 seconde Sélectionne le mode Défilement.
EXPD/SET	Toucher Sélectionne le menu détaillé ou normal.
	Toucher pendant 1 seconde Affiche l'écran SCOPE SET. ① Consulter le manuel avancé pour plus de détails.
REF	Ouvre la fenêtre « REF Level ». ① Tourner [MAIN DIAL] pour régler le niveau de référence. ① Toucher une nouvelle fois pour fermer la fenêtre.
SPEED	Sélectionne la vitesse de balayage. • « >>> » (RAPIDE), « >> » (MOYEN), ou « > » (LENT).
MARKER	Sélectionne les différents marqueurs.

Écran de l'analyseur de spectre

◇ Mode central

Affiche les signaux autour de la fréquence de trafic dans la portée sélectionnée. La fréquence de trafic apparaît toujours au centre de l'écran.

1. Ouvrir l'écran SPECTRUM SCOPE.

MENU » **SCOPE**

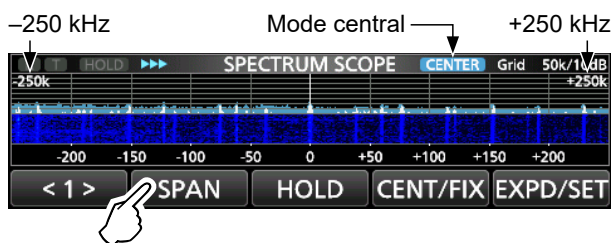
2. Toucher [CENT/FIX].

① Toucher [CENT/FIX] pour basculer entre le mode central et le mode fixe.

3. Toucher [SPAN] à plusieurs reprises pour sélectionner la largeur de l'analyse.

• $\pm 2,5$, 5,0, 10, 25, 50, 100, 250, et 500 kHz

① Toucher [SPAN] pendant 1 seconde pour sélectionner la largeur $\pm 2,5$ kHz.



◇ Mode fixe

Affiche les signaux dans une gamme de fréquence spécifiée. Il est facile d'observer l'activité de la bande de fréquence sélectionnée dans ce mode. Quatre bandes à limites fixes peuvent être configurées pour chaque bande de fréquence amateur couverte par l'émetteur-récepteur dans l'écran SCOPE SET.

1. Ouvrir l'écran SPECTRUM SCOPE.

MENU » **SCOPE**

2. Toucher [CENT/FIX].

① Toucher [CENT/FIX] pour basculer entre le mode central et le mode fixe.

3. Toucher [EDGE] à plusieurs reprises pour sélectionner la Fréquence limite.

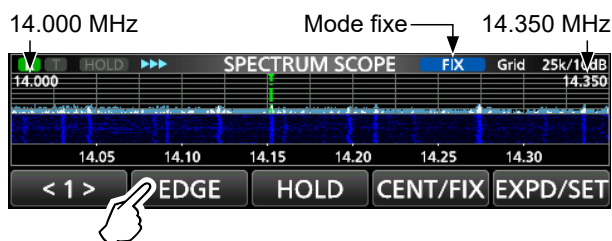
① Quand la fréquence de trafic se déplace en dehors de la Fréquence limite supérieure ou inférieure, « << » ou « >> » s'affiche dans les coins supérieurs de l'écran SPECTRUM SCOPE.

>> : La fréquence est en dehors de la limite supérieure.

<< : La fréquence est en dehors de la limite inférieure.

Lorsque la fréquence continue de s'éloigner, « Scope Out of Range » s'affiche.

① Lors du défilement hors ou vers les bords fixes sélectionnés, un bip retentit.



◇ Mode Défilement

Affiche les signaux dans une plage sélectionnée.

Lorsque la fréquence de fonctionnement sort de l'écran, la plage de fréquence affichée défile automatiquement.

1. Ouvrir l'écran SPECTRUM SCOPE.

MENU » **SCOPE**

2. Appuyez sur [CENT/FIX] pendant 1 seconde pour sélectionner le mode Défilement.

• Lorsque vous passez du mode Centre au mode Défilement, « SCROLL-C » s'affiche.

Vous pouvez modifier l'étendue de portée en touchant [SPAN].

• Lorsque vous passez du mode Fixe au mode Défilement, « SCROLL-F » s'affiche.

Vous pouvez modifier les fréquences de limite en touchant [EDGE].

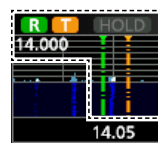
3. Toucher [CENT/FIX] pour revenir au mode précédent.

• Lors du retour au mode Centre, la portée de l'analyseur ne revient pas au réglage précédent.

• Lors du retour au mode Fixe, les fréquences de limite reviennent aux « Fixed Edges » sélectionnées en dernier. Si la fréquence de trafic est sous la fréquence de limite inférieure ou au-dessus de la fréquence de limite supérieure, « << » ou « >> » s'affiche dans les coins supérieurs de l'écran SPECTRUM SCOPE.

◇ Marqueur

Le Marqueur affiche la fréquence de trafic sur l'écran SPECTRUM SCOPE.



R : Le marqueur RX

• Indique la fréquence de réception.

T : Le marqueur TX

• Indique la fréquence d'émission.

• À propos du Marqueur RX

En mode fixe et en mode défilement, le marqueur RX affiche la fréquence de trafic dans une plage de fréquence spécifiée. Ainsi, l'émetteur-récepteur affiche toujours le marqueur RX sur l'écran de l'analyseur.

En mode central, la fréquence de trafic reste au centre de l'écran. L'émetteur-récepteur n'affiche donc pas le marqueur RX.

① Lorsque la fonction Maintien est activée, le Marqueur RX s'affiche pour indiquer l'emplacement de la fréquence de trafic.

Écran de l'analyseur de spectre

◆ Fonctionnement de l'écran tactile

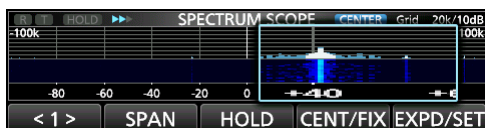
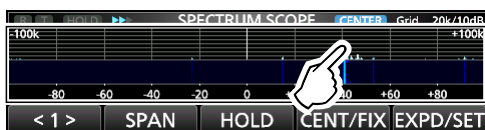
Lorsque l'opérateur touche la zone analyseur FFT ou la zone chute d'eau sur l'écran SPECTRUM SCOPE, un zoom avant sera effectué sur la zone. Puis en touchant le signal dans la zone agrandie, il est possible de syntoniser directement la fréquence avec le signal.

① Maintenir **[XFC]** enfoncé permet de modifier la fréquence d'émission.

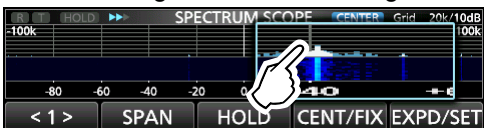
1. Ouvrir l'écran SPECTRUM SCOPE.

[MENU] » **[SCOPE]**

2. Toucher l'écran Analyseur.
 - La zone autour du point touché est agrandie.



3. Toucher le signal dans la zone agrandie.



① Informations

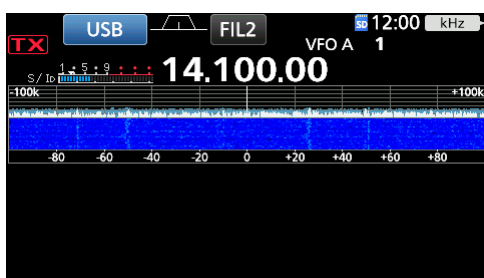
- En mode central, la fréquence de trafic passe au point touché, et le point se déplace au centre de l'écran.
- En mode fixe, la fréquence de trafic et le marqueur passent au point touché.
- Toucher en dehors de la zone agrandie pour fermer la fenêtre agrandie.

◆ Écran du mini Analyseur

Il est possible d'afficher l'écran du mini Analyseur simultanément avec d'autres affichages de fonction, tel que l'écran CW DECODE, RTTY DECODE et l'écran AUDIO SCOPE.

- Appuyer sur **[M.SCOPE]** pour activer ou désactiver l'écran du mini Analyseur.

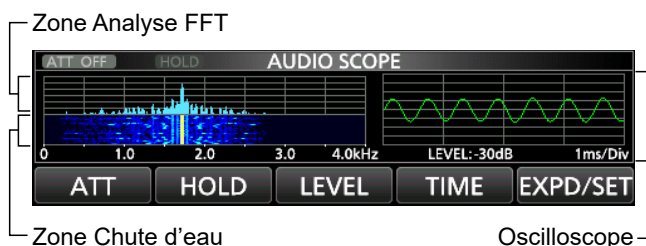
① Maintenir **[M.SCOPE]** enfoncé pendant 1 seconde pour afficher l'écran SPECTRUM SCOPE.



Écran de l'analyseur audio

Cet analyseur audio permet à l'opérateur d'afficher les composants de la fréquence du signal reçu sur l'analyse FFT, et ses composants en forme d'onde sur l'oscilloscope. L'analyseur FFT possède également une chute d'eau.

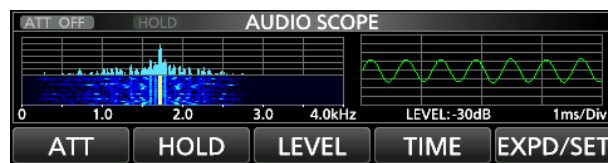
• Écran AUDIO SCOPE



◆ Utilisation de l'analyseur audio

Ouvrir l'écran AUDIO SCOPE.

[MENU] » **[AUDIO]**



Touche		Action
ATT	Toucher	Sélectionne l'atténuateur pour l'analyse FFT. • 0 (désactivé), 10, 20 ou 30 dB
	Toucher pendant 1 seconde	Éteint l'atténuateur. (0 dB)
HOLD		Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Maintien. • [HOLD] s'affiche et bloque le spectre audible actuel.
LEVEL		Sélectionne le niveau de l'oscilloscope. • 0, -10, -20, ou -30 dB
TIME		Sélectionne la durée de balayage de l'oscilloscope. • 1, 3, 10, 30, 100, ou 300 ms/Div
EXPD/SET	Toucher	Sélectionne le menu détaillé ou normal.
	Toucher pendant 1 seconde	Permet d'afficher l'écran AUDIO SCOPE SET. ① Consulter le manuel avancé pour plus de détails.

Les cartes SD, SDHC, et SDXC sont fournies par l'utilisateur.

CONSEIL : Icom vous recommande d'enregistrer une copie de sauvegarde des données d'usine par défaut de l'émetteur-récepteur.

Informations sur les cartes SD

Il est possible d'utiliser une carte SD de 2 Go maximum, une carte SDHC de 32 Go maximum, ou une carte SDXC de 256 Go maximum. Icom a vérifié la compatibilité avec des cartes suivantes.

(À compter de septembre 2025)

Marque	Type	Capacité
SanDisk®	SD	2 Go
	SDHC	4/8/16/32 Go
	SDXC	64/128/256 Go

- ① La liste ci-dessus ne garantit pas les performances de la carte.
- ① Dans tout le reste de ce document, les cartes SD, les cartes SDHC et les cartes SDXC sont simplement appelées la carte SD ou la carte.

REMARQUE :

- Avant d'utiliser la carte SD, lire entièrement les instructions de la carte.
- Les données de la carte risquent d'être corrompues ou supprimées s'il se produit l'un des événements suivants.
 - Vous retirez la carte de l'émetteur-récepteur alors que celui-ci est en train d'accéder à la carte.
 - Une panne de courant se produit ou le câble électrique est débranché alors que la carte est en cours d'accès.
 - La carte subit une chute ou est soumise à un choc violent ou des vibrations.
- Ne pas toucher les contacts de la carte.
- L'émetteur-récepteur prend plus de temps pour identifier une carte dotée d'une capacité élevée.
- La carte possède une certaine durée de vie, par conséquent la lecture ou l'écriture de données peuvent s'avérer impossibles après l'avoir utilisée pendant une longue période. En pareil cas, utiliser une nouvelle carte. Nous vous recommandons d'effectuer une sauvegarde des données sur un autre appareil.
- Icom ne peut être tenu responsable pour des dommages provoqués par la corruption des données sur une carte.

Sauvegarde des données

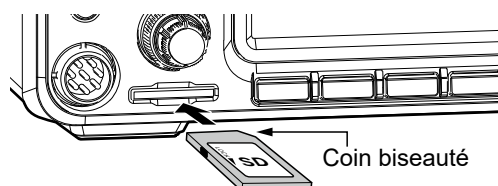
Il est possible d'enregistrer les données suivantes sur la carte.

- Les réglages de l'émetteur-récepteur
- Journal des communications/réception et contenu
- Audio vocal pour la fonction TX vocale
- Journal de décodage RTTY
- Captures d'écrans

Insertion

Insérer la carte SD comme indiqué ci-dessous.

- ① Insérer la carte SD dans la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position et émette un clic.
- ① S'assurer de vérifier le sens de la carte avant de l'insérer.



REMARQUE : Avant d'utiliser une carte SD pour la première fois, vous devez la formater dans l'émetteur-récepteur.

- Le formatage d'une carte efface toutes ses données. Avant de formater une carte utilisée, sauvegarder ses données sur un autre appareil.
- Après l'insertion ou le formatage, un dossier spécial sur la carte dont vous avez besoin pour les opérations telles que la mise à jour du micrologiciel est créé sur la carte.

IMPORTANT : Même si vous avez formaté une carte SD, certaines données peuvent demeurer sur la carte. Lors de la mise au rebut de la carte, il est impératif de la détruire physiquement pour éviter tout accès non autorisé aux données qui y demeurent.

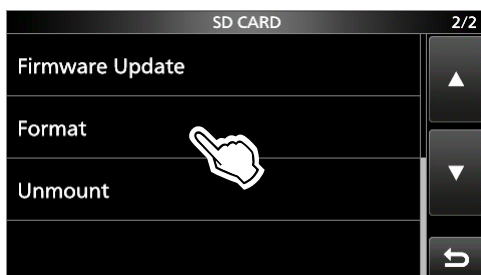
Formatage

Avant d'utiliser une carte SD, veiller à la formater pour l'utiliser avec l'émetteur-récepteur en effectuant les étapes suivantes.

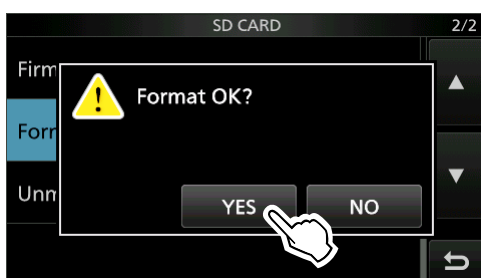
1. Ouvrir l'écran SD CARD.

MENU » **SET > SD CARD**

2. Toucher « Format ».



3. Toucher [YES] pour lancer le formatage.



- Après le formatage, retour à l'écran SD CARD.

① Toucher [NO] pour annuler le formatage.

4. Pour fermer l'écran SD CARD, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

Démontage

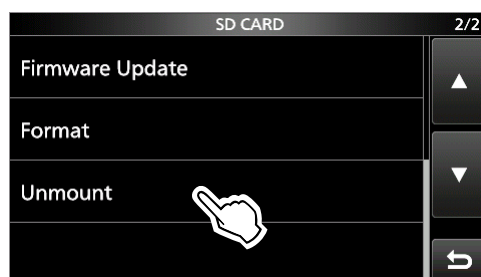
Avant de retirer une carte avec l'émetteur-récepteur allumé, il est nécessaire de la désinstaller de manière électrique, comme indiqué ci-dessous.

Autrement, les données risquent d'être corrompues ou supprimées.

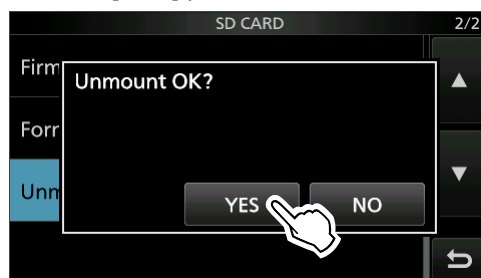
1. Ouvrir l'écran SD CARD.

MENU » **SET > SD CARD**

2. Toucher « Unmount ».



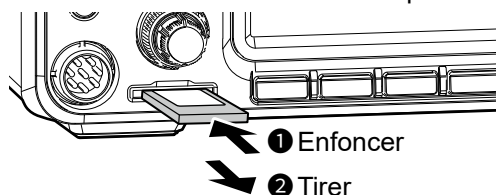
3. Toucher [YES] pour effectuer la désinstallation.



- Après la désinstallation, retour à l'écran SD CARD.

① Toucher [NO] pour annuler la désinstallation.

4. Retirer la carte de l'émetteur-récepteur.



- Enfoncer la carte jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre pour déverrouiller la carte et l'extraire.

5. Pour fermer l'écran SD CARD, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

Lorsque l'émetteur-récepteur est hors tension

Vous pouvez retirer la carte à partir de l'étape 4 des étapes décrites ci-dessus.

À propos du syntoniseur d'antenne interne

Le syntoniseur d'antenne automatique interne accorde automatiquement l'émetteur-récepteur sur l'antenne dans la gamme de 16,7 ~ 150 Ω (ROS inférieur à 1:3). Une fois que le syntoniseur a accordé une antenne, les combinaisons de relais de verrouillage sont mémorisées comme point de préréglage pour chaque fréquence. Par conséquent, lorsque vous changez de fréquence, les combinaisons de relais de verrouillage sont automatiquement préréglées sur le point mémorisé.

- ① Lors de l'installation d'une nouvelle antenne, ou du changement des réglages de l'antenne, il est possible de supprimer tous les points de préréglage du syntoniseur d'antenne interne avec la rubrique « <<Preset Memory Clear>> » sur l'écran de réglage TUNER.

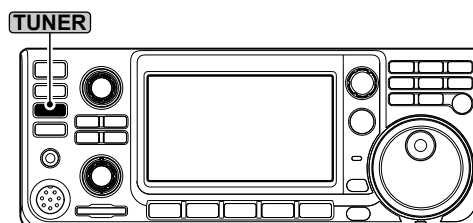
MENU » SET > Function > Tuner >
 <<Preset Memory Clear>>

NOTE:

- Si le ROS est supérieur à environ 1,5:1, maintenez la touche **TUNER** enfoncée pendant 1 seconde pour démarrer le réglage manuel.
- Les relais de verrouillage internes risquent se déverrouiller quand l'émetteur-récepteur est soumis à un choc physique violent. En pareil cas, appuyer sur **TUNER** pour arrêter le syntoniseur, puis le rallumer pour réinitialiser tous les relais de verrouillage.

◇ Utiliser le syntoniseur d'antenne interne

1. Appuyer sur **TUNER** pour allumer le syntoniseur d'antenne interne.
 - **TUNE** s'affiche.



2. Accorder l'antenne.
 - ① Pour accorder l'antenne, voir « Manual tuning » ou « PTT Tuner start » ci-dessous.

◇ Syntonisation manuelle

Vous pouvez accorder manuellement l'antenne avant d'émettre pour la première fois.

1. Maintenir **TUNER** enfoncé pendant 1 seconde pour lancer la syntonisation manuelle.
 - Le dispositif d'accord réduit le ROS à moins de 1,5:1 après 2~3 secondes d'accord.
 - ① Pendant l'accord, **TUNE** clignote en rouge.
2. Une fois l'accord terminé, **TUNE** s'affiche.
 - ① Si le syntoniseur ne peut pas syntoniser, le circuit de syntonisation est contourné automatiquement et **TUNE** (clignote en rouge) s'éteint.

◇ Démarrage du syntoniseur PTT

Le syntoniseur est toujours activé lorsque vous appuyez sur [PTT] après un changement de fréquence (supérieur à 1% de la dernière fréquence réglée). Cette fonction accorde l'antenne pour la première émission sur la nouvelle fréquence.

- ① Vous pouvez désactiver cette fonction dans l'élément « PTT Start » sur l'écran TUNER.

MENU » SET > Function > Tuner > **PTT Start**

CONSEIL : Si le syntoniseur ne parvient pas à accorder l'antenne

Même si le syntoniseur ne peut pas régler l'antenne lors de la première tentative, un réglage réussi peut être obtenu en répétant la syntonisation plusieurs fois.

À propos du syntoniseur d'antenne externe

Le syntoniseur d'antenne AH-730 en option accorde l'IC-7300MK2 avec une longue antenne filaire de plus de 7 m/ 23 pieds de long (1,8 MHz à 54 MHz).

L'antenne de syntonisation automatique en option AH-740 couvre une plage de 2,5 à 30 MHz avec l'antenne fouet qui est fournie avec le AH-740.

⚠ DANGER HAUTE TENSION ! NE JAMAIS toucher l'antenne pendant la syntonisation ou la transmission. Toujours l'installer dans un endroit sûr.

NE JAMAIS utiliser l'AH-730 ou l'AH-740 sans antenne connectée. Le syntoniseur et l'émetteur-récepteur risqueraient d'être endommagés.

◇ Utilisation du AH-730 ou du AH-740

1. Allumer l'émetteur-récepteur.
2. Appuyer sur **TUNER** pour démarrer la syntonisation.
 - Le syntoniseur réduit le ROS à moins de 2:1 après 2~3 secondes.
 - ① Pendant la syntonisation, un effet local se fait entendre et le témoin sur **TUNE** clignote en rouge.
 - ① Si après un délai de 15 secondes, le syntoniseur n'est pas parvenu à réduire le ROS à moins de 2:1, **TUNE** (clignote en rouge) s'éteint.
3. Après l'accord, **TUNE** s'affiche, et le AH-730 ou AH-740 est activé.
 - ① Lorsque l'antenne filaire longue ne peut pas être accordée, **TUNE** s'éteint. Dans ce cas, l'AH-730 est contourné et le fil est directement connecté.
4. Pour démarrer la syntonisation manuel pendant que **TUNE** s'affiche, maintenez enfoncé **TUNER** pendant 1 seconde.
5. Pour désactiver (contourner) l'AH-730 ou AH-740, appuyer sur **TUNER**.

REMARQUE : Lorsque l'antenne filaire ne peut pas être syntonisée, vérifier la longueur du fil et la connexion.

Noter que l'AH-730 ne peut pas syntoniser un fil de $\frac{1}{2}\lambda$ de long ou un multiple de cette fréquence.

◇ Utilisation de l'IC-PW2

Lorsque vous utilisez le syntoniseur d'antenne interne de l'IC-PW2, s'assurer d'éteindre le syntoniseur d'antenne interne de l'IC-7300MK2 avant de le connecter.

Pour syntoniser la fréquence de trafic souhaitée, utiliser la syntonisation manuelle, sur l'IC-PW2.

- Pour syntoniser la fréquence de trafic sélectionnée, l'opération de syntonisation manuelle syntonisée de l'IC-PW2 est requise. En maintenant enfoncé **TUNER** sur l'IC-PW2 pendant 1 seconde, l'émetteur-récepteur commence automatiquement à émettre pour effectuer le réglage manuel syntonisé.
 - ① Lors de l'accord manuel syntonisé, l'affichage du compteur de l'émetteur-récepteur peut être modifié.
 - ① Pour annuler le réglage manuel syntonisé, appuyer **TUNER** sur l'émetteur-récepteur.
- Lorsque la syntonisation manuelle syntonisée est annulée, **TUNE** (clignote en rouge) s'éteint.
- ① Voir le manuel d'instructions IC-PW2's pour plus d'informations.

◇ Utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe

Lorsque vous utilisez un syntoniseur d'antenne externe qui ne vient pas de chez Icom, assurez-vous d'éteindre le syntoniseur d'antenne interne avant de le connecter.

Dans le cas contraire, la syntonisation peut échouer car les deux syntoniseurs d'antenne (interne et externe) démarrent simultanément la syntonisation. Reportez-vous au manuel d'utilisation du syntoniseur d'antenne pour en savoir plus.

REMARQUE : Veiller à ne pas brancher le syntoniseur d'antenne sans antenne connectée. Ceci pourrait endommager l'émetteur-récepteur ou le syntoniseur d'antenne externe.

CONSEIL : Si le rapport d'ondes stationnaires n'est pas réduit à 2:1 après une nouvelle syntonisation, voir « Si le dispositif d'accord ne parvient pas à accorder l'antenne » pour plus d'informations.

Mode d'urgence (syntoniseur)

Le mode d'urgence (syntoniseur) vous permet d'utiliser un syntoniseur d'antenne interne en cas d'urgence, mais limite la puissance de sortie maximale à 50 W.

En cas d'urgence, si la seule antenne que vous avez possède un grand rapport d'ondes stationnaires, vous pouvez utiliser le syntoniseur d'antenne même si le rapport d'ondes stationnaires est de plus de 3:1.

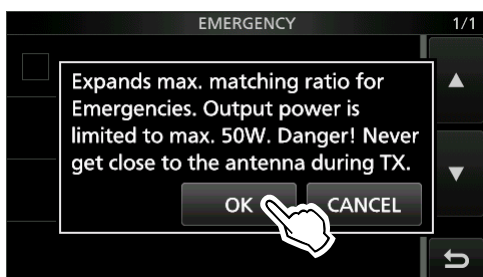
1. Ouvrir l'écran EMERGENCY.

MENU » **SET > Others > Emergency**

2. Toucher « Tuner ».



3. Toucher [OK].



4. Toucher « <<Restart to SET>> » pour redémarrer l'émetteur-récepteur.



- L'émetteur-récepteur entre en mode d'urgence (syntoniseur).
- E** : Affiché en orange lorsque l'accordeur d'antenne interne est désactivé.
- E-TUN** : Clignote en rouge pendant la syntonisation.
- E-TUN** : Affiché en orange lorsque l'accordeur d'antenne interne est activé.

① En mode d'urgence (syntoniseur), vous ne pouvez pas activer ou désactiver le syntoniseur en appuyant sur **TUNER**.

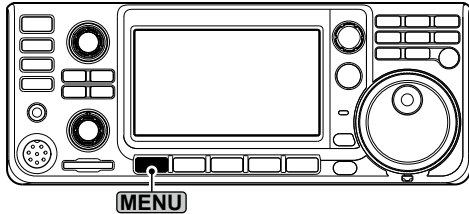
CONSEIL : Pour quitter le mode d'urgence :

Appuyer de nouveau sur « Tuner » sur l'écran EMERGENCY pour effacer « ✓ » de la case à cocher du syntoniseur, puis appuyer sur « <<Restart to SET>> » pour redémarrer l'émetteur-récepteur.

Description du mode Réglage

Vous pouvez utiliser l'écran du mode Réglage pour configurer des valeurs ou des réglages de fonction rarement changés.

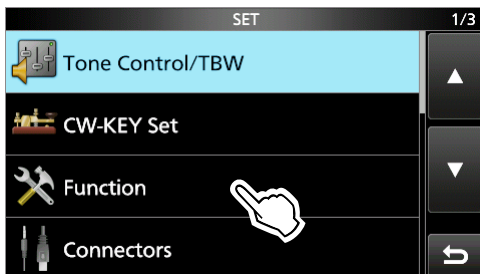
1. Appuyer sur **MENU**.



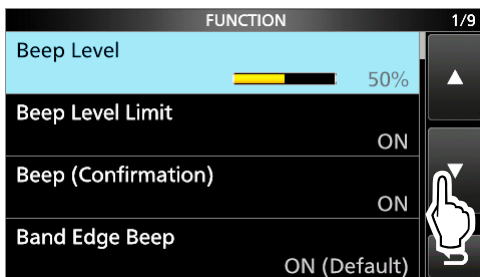
2. Toucher **[SET]**.



3. Toucher la catégorie que vous souhaitez sélectionner.



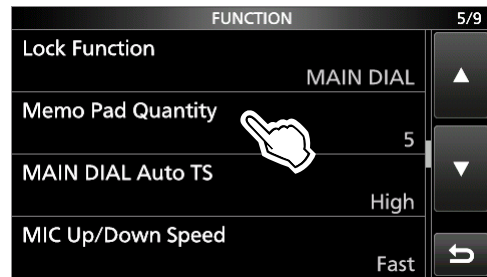
4. Appuyer sur **[▲]** ou **[▼]** pour faire défiler les éléments.



- ① Vous pouvez également tourner **ⓂMULTI** pour faire défiler les éléments.

CONSEIL : Le mode Réglage est construit selon une structure arborescente. Vous pouvez vous diriger vers le niveau d'arborescence suivant ou revenir en arrière en fonction de l'élément sélectionné.

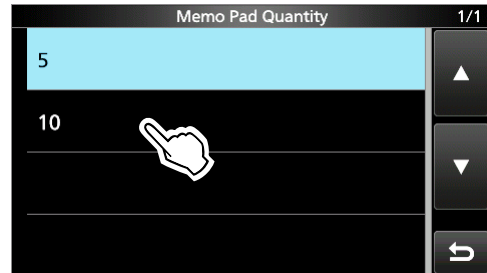
5. Toucher l'élément pour ouvrir son écran de réglage, ou pour ouvrir son niveau d'arborescence suivant.



- ① Répéter les étapes 4 et 5 pour ouvrir l'écran de réglage de l'élément souhaité.

- ① Pour remonter d'un niveau d'arborescence, appuyer sur **EXIT**.

6. Toucher pour sélectionner ou pour régler l'option.

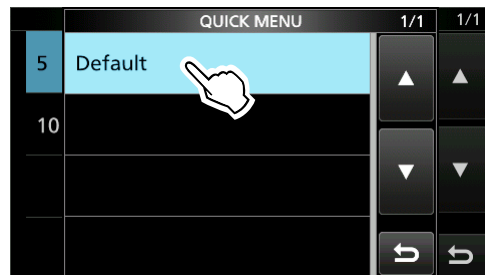


- L'option sélectionnée est enregistrée et renvoie à l'écran précédent.

7. Pour fermer l'écran SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

CONSEIL : Réinitialisation au réglage par défaut

1. Appuyer sur **QUICK** pour afficher l'écran QUICK MENU.
2. Toucher « Default » pour réinitialiser au réglage par défaut.



- ① Pour fermer l'écran QUICK MENU, appuyer sur **EXIT**.

REMARQUE : Les réglages par défaut sont indiqués ci-dessous pour la version américaine de l'émetteur-récepteur. Les réglages par défaut peuvent différer en fonction de la version de l'émetteur-récepteur.

Tone Control/TBW

MENU » SET > Tone Control/TBW > **RX**

SSB, AM, FM, CW, RTTY

RX HPF/LPF (Par défaut : - - - - -)

SSB, AM, FM

RX Bass (Par défaut : 0)

RX Treble (Par défaut : 0)

MENU » SET > Tone Control/TBW > **TX**

SSB, AM, FM

TX Bass (Par défaut : 0)

TX Treble (Par défaut : 0)

SSB

TBW (WIDE) (Par défaut : 100 – 2900)

TBW (MID) (Par défaut : 300 – 2700)

TBW (NAR) (Par défaut : 500 – 2500)

SSB-D

TBW (Par défaut : 300 – 2700)

CW-KEY Set

MENU » SET > CW-KEY Set

Side Tone Level (Par défaut : 50%)

Side Tone Level Limit (Par défaut : ON)

Keyer Repeat Time (Par défaut : 2sec)

Dot/Dash Ratio (Par défaut : 1:1:3.0)

Rise Time (Par défaut : 4ms)

Paddle Polarity (Par défaut : Normal)

Key Type (Par défaut : Paddle)

MIC Up/Down Keyer (Par défaut : OFF)

Function

MENU » SET > **Function**

Beep Level (Par défaut : 50%)

Beep Level Limit (Par défaut : ON)

Beep (Confirmation) (Par défaut : ON)

Band Edge Beep (Par défaut : ON (Default))

RF/SQL Control (Par défaut : RF+SQL)

Cancel CI-V Remote Set Levels
(Par défaut : All Volume Levels)

MF Band ATT (Par défaut : ON)

MENU » SET > Function > **TX Delay**

HF (Par défaut : OFF)

50M (Par défaut : OFF)

70M* (Par défaut : OFF)

* Selon la version de l'émetteur-récepteur, cette rubrique peut ne pas être affichée.

MENU » SET > **Function**

Time-Out Timer (CI-V) (Par défaut : OFF)

MENU » SET > Function > **SPLIT**

Quick SPLIT (Par défaut : ON)

FM SPLIT Offset (HF) (Par défaut : -0.100 MHz)

FM SPLIT Offset (50M) (Par défaut : -0.500 MHz)

SPLIT LOCK (Par défaut : OFF)

Function

[MENU] » SET > Function > **Tuner**

[Tuner] Switch (Par défaut : Auto)

PTT Start (Par défaut : OFF)

<<Preset Memory Clear>>

[MENU] » SET > Function

RTTY Mark Frequency (Par défaut : 2125)

RTTY Shift Width (Par défaut : 170)

RTTY Keying Polarity (Par défaut : Normal)

[MENU] » SET > Function > **SPEECH**

SPEECH Language (Par défaut : English)

SPEECH Speed (Par défaut : Fast)

S-Level SPEECH (Par défaut : ON)

MODE SPEECH (Par défaut : OFF)

SPEECH Level (Par défaut : 50%)

[MENU] » SET > Function

[SPEECH/LOCK] Switch
(Par défaut : SPEECH/LOCK)

Lock Function (Par défaut : MAIN DIAL)

Memo Pad Quantity (Par défaut : 5)

MAIN DIAL Auto TS (Par défaut : High)

MIC Up/Down Speed (Par défaut : Fast)

Quick RIT/ΔTX Clear (Par défaut : OFF)

[NOTCH] Switch (SSB) (Par défaut : Auto/Manual)

[NOTCH] Switch (AM) (Par défaut : Auto/Manual)

SSB/CW Synchronous Tuning (Par défaut : OFF)

CW Normal Side (Par défaut : LSB)

[MENU] » SET > Function > **Front Key Customize**

[VOX/BK-IN] (Par défaut : VOX/BK-IN)

[AUTOTUNE] (Par défaut : AUTOTUNE)

[Δ] (Par défaut : M-CH UP)

[▽] (Par défaut : M-CH DOWN)

[MENU] » SET > Function > **MIC Key Customize**

[UP] (Par défaut : UP (VFO: kHz))

[DN] (Par défaut : DOWN (VFO: kHz))

[MENU] » SET > Function

Screen Capture [POWER] SW (Par défaut : OFF)

Screen Capture File Type (Par défaut : PNG)

Keyboard Type (Par défaut : Full Keyboard)

Full Keyboard Layout (Par défaut : English)

Calibration Marker (Par défaut : OFF)

REF Adjust

CONSEIL : Le paramètre par défaut de « REF Adjust » peut différer légèrement, en fonction de chaque émetteur-récepteur.

Connectors

MENU » SET > Connectors > **USB AF/IF Output**

Output Select (Par défaut : AF)

AF Output Level (Par défaut : 50%)

AF SQL (Par défaut : OFF (Open))

AF Beep/Speech... Output (Par défaut : OFF)

IF Output Level (Par défaut : 50%)

MENU » SET > Connectors > **ACC AF/IF Output**

Output Select (Par défaut : AF)

AF Output Level (Par défaut : 50%)

AF SQL (Par défaut : OFF (Open))

AF Beep/Speech... Output (Par défaut : OFF)

IF Output Level (Par défaut : 50%)

MENU » SET > Connectors > **LAN AF/IF Output**

Output Select (Par défaut : AF)

AF SQL (Par défaut : ON)

MENU » SET > Connectors > **MOD Input**

USB MOD Level (Par défaut : 50%)

ACC MOD Level (Par défaut : 50%)

LAN MOD Level (Par défaut : 50%)

DATA OFF MOD (Par défaut : MIC,USB)

DATA MOD (Par défaut : USB)

MENU » SET > Connectors > **External Keypad**

VOICE (Par défaut : OFF)

KEYER (Par défaut : OFF)

RTTY (Par défaut : OFF)

MENU » SET > Connectors > **CI-V**

CI-V Baud Rate (Par défaut : Auto)

CI-V Address (Par défaut : B6h)

CI-V Transceive (Par défaut : ON)

USB/LAN→REMOTE Transceive Address
(Par défaut : 00h)

CI-V Output (for ANT) (Par défaut : OFF)

CI-V USB (A) Echo Back (Par défaut : OFF)

CI-V USB (B) Echo Back (Par défaut : OFF)

MENU » SET > **Connectors**

USB (B) Function (Par défaut : RTTY Decode)

SEND Relay Output (Par défaut : OFF)

MENU » SET > Connectors > **USB SEND/Keying**

USB SEND (Par défaut : OFF)

USB Keying (CW) (Par défaut : OFF)

USB Keying (RTTY) (Par défaut : OFF)

MENU » SET > **Connectors**

PTT Port Function (Par défaut : PTT Input)

Network

* Ce réglage est valide après le redémarrage de l'émetteur-récepteur.

MENU » SET > Network

DHCP* (Par défaut : ON)

IP Address* (Par défaut : 192.168.0.10)

Subnet Mask* (Par défaut : 255.255.255.0(24 bit))

Default Gateway* (Par défaut :)

Primary DNS Server* (Par défaut :)

Secondary DNS Server* (Par défaut :)

Network Name

MENU » SET > Network > Remote Settings

Network Control* (Par défaut : OFF)

Power OFF Setting (for Remote Control)*
(Par défaut : Only Shutdown)

Control Port (UDP)* (Par défaut : 50001)

Serial Port (UDP)* (Par défaut : 50002)

Audio Port (UDP)* (Par défaut : 50003)

Internet Access Line* (Par défaut : FTTH)

MENU » SET > Network > Remote Settings > Network User1

MENU » SET > Network > Remote Settings > Network User2

Network User1 ID
Network User2 ID

Network User1 Password
Network User2 Password

Network User1 Administrator (Par défaut : NO)
Network User2 Administrator (Par défaut : NO)

MENU » SET > Network > Remote Settings

Network Radio Name (Par défaut : IC-7300MK2)

Display

MENU » SET > Display

LCD Backlight (Par défaut : 50%)

Display Type (Par défaut : A)

Display Font (Par défaut : Round)

Meter Peak Hold (Par défaut : ON)

Memory Name (Par défaut : ON)

MN-Q Popup (MN OFF→ON) (Par défaut : ON)

BW Popup (PBT) (Par défaut : ON)

BW Popup (FIL) (Par défaut : ON)

Screen Saver (Par défaut : 60min)

MENU » SET > Display > External Display

External Display (Par défaut : ON)

External Display Resolution (Par défaut : 1280x720)

Audio Output (Par défaut : OFF)

MENU » SET > Display

Opening Message (Par défaut : ON)

My Call

Power ON Check (Par défaut : ON)

Display Language (Par défaut : English)

① Cet élément s'affiche uniquement lorsque
« System Language » est réglé sur « Japanese ».

System Language (Par défaut : English)

Lorsque vous sélectionnez le japonais pour la langue du système de l'émetteur-récepteur, l'émetteur-récepteur peut afficher à la fois les caractères français et japonais. TOUTEFOIS, si vous sélectionnez le japonais, tous les éléments du menu du système de l'émetteur-récepteur s'afficheront uniquement en caractères japonais. Il n'y aura pas de noms d'éléments en français. À moins que vous sachiez lire les caractères japonais, utilisez cette option avec extrême prudence. Si vous avez choisi le japonais pour la langue de l'émetteur-récepteur et que vous ne comprenez pas le système des menus dans le nouveau réglage, vous devrez rétablir le français en effectuant une réinitialisation partielle de l'unité centrale de l'émetteur-récepteur. Une réinitialisation partielle n'efface pas les bases de données de l'indicatif d'appel. Pour effectuer une réinitialisation partielle de l'unité centrale, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyer sur **MENU**.
2. Toucher [SET].
3. Toucher l'élément (avec l'icône « etc. ») représenté ci-dessous.



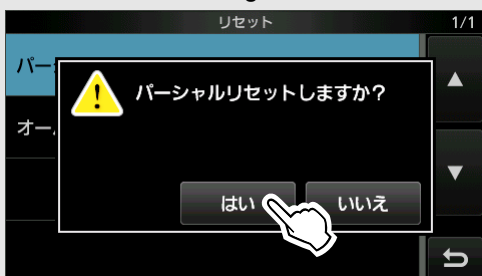
4. Toucher l'élément du bas indiqué ci-dessous.



5. Toucher l'élément supérieur indiqué ci-dessous.



6. Toucher l'élément à gauche.



- Il ricetrasmittitore visualizza « PARTIAL RESET », quindi il ripristino parziale viene completato.

Time Set

MENU » SET > Time Set > Date/Time

Date

Time

<<NTP TIME SYNC>>

NTP Function (Par défaut : ON)

NTP Server Address (Par défaut : time.nist.gov)

MENU » SET > Time Set

UTC Offset (Par défaut : ±0:00)

SD Card

MENU » SET > SD Card

Load Setting

Save Setting

SD Card Info

Screen Capture View

Firmware Update

Format

Unmount

Others

MENU » SET > Others > **Information**

Version

MAC Address

MENU » SET > Others

Touch Screen Calibration

MENU » SET > Others > **Reset**

Partial Reset

All Reset

MENU » SET > Others

Emergency

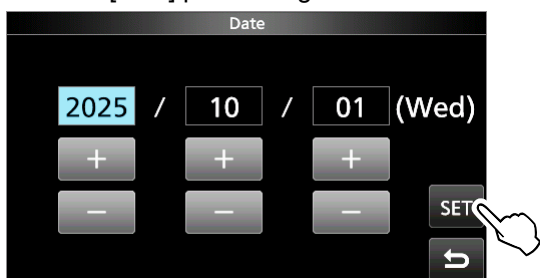
Réglage de la date et de l'heure

◇ Réglage de la date

1. Ouvrir l'écran « Date ».

MENU » SET > Time Set > Date/Time > **Date**

2. Toucher [+] ou [-] pour régler la date.
3. Toucher [SET] pour enregistrer la date.



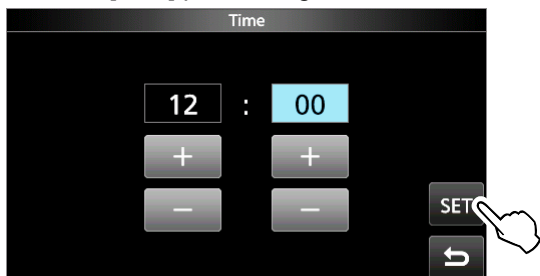
- Retourne à l'écran précédent.
- ① Pour annuler l'édition, toucher ➡.
 4. Pour fermer l'écran DATE/TIME, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

◇ Réglage de l'heure actuelle

1. Ouvrir l'écran « Time ».

MENU » SET > Time Set > Date/Time > **Time**

2. Toucher [+] ou [-] pour régler l'heure actuelle.
3. Toucher [SET] pour enregistrer l'heure.



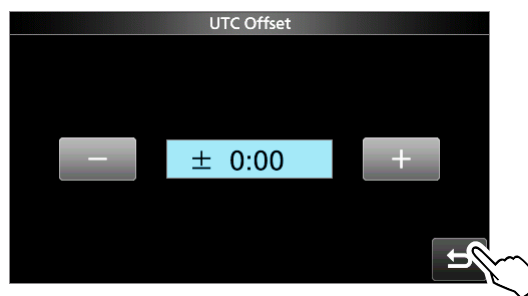
- Retourne à l'écran précédent.
- ① Pour annuler l'édition, toucher ➡.
 4. Pour fermer l'écran DATE/TIME, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

◇ Réglage du décalage UTC

1. Ouvrir l'écran « UTC Offset ».

MENU » SET > Time Set > **UTC Offset**

2. Toucher [+] ou [-] pour régler le décalage UTC.
3. Toucher ➡ pour enregistrer le décalage UTC.



- Retourne à l'écran précédent.
4. Pour fermer l'écran TIME SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

REMARQUE : La batterie de secours pour l'horloge interne

L'IC-7300MK2 dispose d'une batterie rechargeable au lithium pour conserver les informations de l'horloge interne. Si vous raccordez l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation, cela rechargera la batterie et les réglages de l'heure demeureront corrects. Cependant, si vous ne raccordez pas l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation pendant une longue période de temps, la batterie se déchargera. Dans ce cas, l'émetteur-récepteur réinitialisera l'horloge interne. Si vous n'utilisez pas l'émetteur-récepteur pendant une longue période de temps, nous vous recommandons de raccorder l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation au moins une fois par mois. La période de chargement est de deux jours, que l'émetteur-récepteur soit allumé ou éteint.

Nettoyage



NE PAS utiliser de dissolvants agressifs tels que du benzène ou de l'alcool lors du nettoyage, car ils endommageraient les surfaces de l'émetteur-récepteur.



Si l'émetteur-récepteur est poussiéreux ou sale, le nettoyer avec un tissu doux et sec.

Remplacement d'un fusible

Si un fusible saute, ou si l'émetteur-récepteur s'arrête de fonctionner, rechercher et réparer la cause du problème. Puis remplacer le fusible endommagé par un nouveau fusible à la tension adéquate.

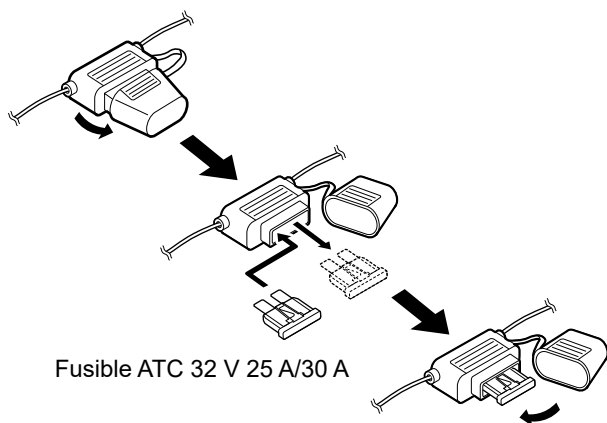
① Des fusibles de rechange sont fournis avec l'émetteur-récepteur.

Les fusibles sont installés dans le câble d'alimentation CC et à l'intérieur du système de circuits pour protéger l'émetteur-récepteur.

- Fusibles pour câbles d'alimentation CC..ATC 32 V 25 A
Pour les versions européennes.....ATC 32 V 30 A
- Fusible du système de circuitsAPS 58 V 5 A

⚠ AVERTISSEMENT !

- Débrancher le câble d'alimentation CC de l'émetteur-récepteur avant le remplacement du fusible.
- **NE JAMAIS** utiliser de fusibles qui n'ont pas été spécifiés.



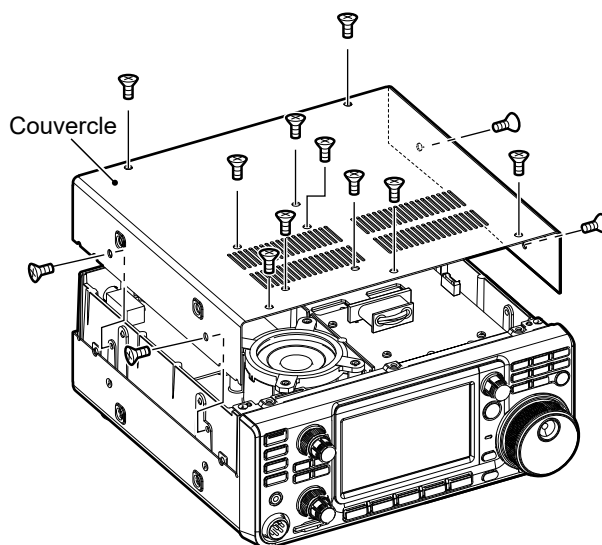
Explication du codage des fusibles pour les versions européennes

Codage des fusibles : FUSE 32 V 30 A

Tension nominale des fusibles : 32 Volts

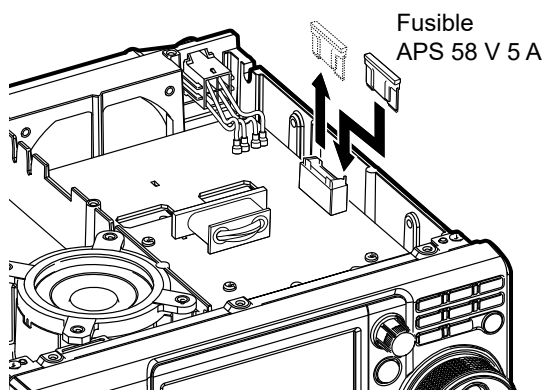
Courant nominal des fusibles : 30 Ampères

1. Dévisser les 14 vis, puis retirer le couvercle.



2. Remplacer le fusible des circuits, comme indiqué ci-dessous.

ATTENTION : Pour retirer un fusible, utiliser une pince à bec long pour protéger vos doigts et les porte-fusibles.



3. Remplacer le couvercle et les vis.

Réinitialisation

L'écran peut occasionnellement afficher des informations erronées. Ce phénomène peut être causé par l'électricité statique ou d'autres facteurs. Éteindre l'émetteur-récepteur en pareil cas. Rallumer l'émetteur-récepteur après quelques secondes d'attente.

Si le problème persiste, effectuer une **Réinitialisation partielle** comme décrit à droite.

Si le problème persiste après une réinitialisation partielle, effectuer une **Réinitialisation complète**, également décrite à droite.

REMARQUE : Une Réinitialisation complète efface toutes les données et rétablit l'ensemble des réglages d'usine par défaut. Enregistrer le contenu des canaux de mémoire, l'état des réglages, etc., sur une carte SD avant d'effectuer une réinitialisation complète.

Après une réinitialisation partielle

Une réinitialisation partielle rétablit tous les réglages à leur valeur par défaut (fréquence VFO, réglages VFO, contenu des menus) sans effacer les éléments ci-dessous :

- Contenu de la canal de mémoire/Mémoire du manipulateur/Mémoire RTTY/Mémoire pré-réglée
- Points pré-réglés du syntoniseur d'antenne interne
- Paramètres réseau
- Réglage REF
- My Call
- Limites de bande utilisateur
- Limites fixes

Après une réinitialisation complète

Une réinitialisation complète rétablit l'ensemble des réglages d'usine par défaut. Le contenu du canal de mémoire, les paramètres de filtre, etc. seront effacés, vous devrez ainsi saisir de nouveau vos réglages de fonctionnement, sauf si vous disposez d'une sauvegarde.

① Les points pré-réglés du syntoniseur d'antenne interne ne sont pas effacés. Vous pouvez les effacer dans l'élément suivant.

MENU » SET > Function > Tuner >
 <<Preset Memory Clear>>

Lorsque vous ne pouvez pas accéder au mode Réglage

Si une erreur de fonctionnement de l'écran tactile ou une opération inattendue se produit, vous ne pouvez pas accéder au mode Réglage. Dans ce cas, effectuer la réinitialisation complète comme décrit ci-dessous :

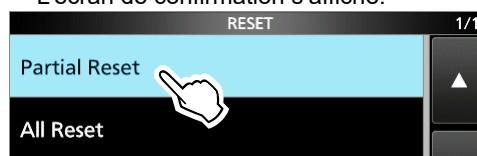
1. Mettre l'émetteur-récepteur hors tension.
 2. Tout en maintenant **CLEAR** et **V/M** enfoncés, appuyer sur **POWER**.
- ① Si ne pouvez pas mettre l'émetteur-récepteur sous ou hors tension en utilisant **POWER**, effectuez une réinitialisation complète en connectant une source d'alimentation externe tout en maintenant enfoncé **CLEAR** et **V/M**.

◇ Réinitialisation partielle

1. Ouvrir l'écran RESET.

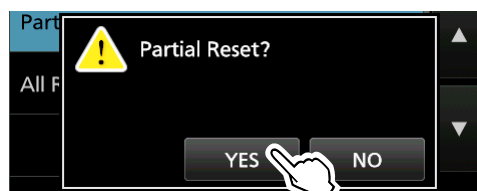
MENU » SET > Others > Reset

2. Toucher « Partial Reset ».
 - L'écran de confirmation s'affiche.



3. Toucher [YES].

① Après la réinitialisation, l'écran du mode VFO par défaut s'affiche.



◇ Réinitialisation générale

1. Ouvrir l'écran RESET.

MENU » SET > Others > Reset

2. Toucher « All Reset ».
 - L'écran de confirmation s'affiche.



3. Toucher [NEXT].



4. Après avoir lu attentivement le message affiché, toucher [YES] pour effectuer la réinitialisation complète.

① Après la réinitialisation, l'écran du mode VFO par défaut s'affiche.



Dépannage

Le tableau suivant est conçu pour vous aider à corriger les problèmes qui ne sont pas des dysfonctionnements de l'équipement.

Si vous ne parvenez pas à localiser la cause du problème, ou à le résoudre grâce à l'utilisation de ce tableau, contactez votre revendeur ou le centre de service Icom le plus proche.

Problème	Cause possible	Solution
● Puissance de l'émetteur-récepteur		
L'appareil ne s'allume pas lorsque POWER est enfoncé.	Le câble d'alimentation CC n'est pas correctement branché.	Rebrancher correctement le câble d'alimentation CC.
	L'alimentation électrique externe est éteinte.	Allumer l'alimentation externe.
	Les fusibles du câble d'alimentation CC ou le fusible du système de circuits sont grillés.	Rechercher et réparer la cause du problème, puis remplacer le fusible endommagé par un neuf.
● Réception		
Aucun son ne provient du haut-parleur.	Le niveau sonore est trop bas.	Tourner (AF•RF/SQL) (interne) dans le sens horaire pour obtenir un niveau d'écoute adéquat.
	Le silencieux est fermé.	Tourner (AF•RF/SQL) (extérieur) à la position 12 heures pour activer le silencieux.
	Le casque est branché.	Débrancher le casque.
	Lorsqu'un écran externe avec haut-parleurs intégrés est connecté à l'émetteur-récepteur, la sortie audio est commutée vers les haut-parleurs de l'écran externe.	Sélectionnez « OFF » dans l'élément « Audio Output ».
	En mode FM, la fonction de silencieux à tonalités est ACTIVÉE.	Désactiver la fonction de silencieux de tonalité.
	Le câble du haut-parleur externe est déconnecté.	Vérifier le câble du haut-parleur externe et réparez-le.
	L'émetteur-récepteur est en mode émission. (L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et TX apparaît.)	Relâchez [PTT] ou appuyez de nouveau sur [TRANSMIT] pour revenir à la réception.
La sensibilité est trop faible, et seuls les signaux puissants sont audibles.	L'atténuateur est activé.	Éteindre l'atténuateur.
	La commande du gain RF est réglée à un niveau trop bas. (« RFG » s'affiche.)	Augmenter le gain RF jusqu'à ce que « RFG » s'éteigne.
	Le silencieux est fermé.	Tourner (AF•RF/SQL) (extérieur) à la position 12 heures pour activer le silencieux.
	L'antenne est défectueuse ou le câble coaxial est défectueux.	Remédier au problème, puis rebrancher l'antenne.
	Une antenne est connectée au mauvais connecteur.	Vérifiez le connecteur d'antenne.
	Le connecteur d'antenne sélectionné est incorrect.	Désactivez les connecteurs d'antenne de réception ([RX-ANT IN] et [RX-ANT OUT]).
	Vous utilisez une antenne inadaptée au type de bande que vous avez sélectionné.	Raccorder une antenne adaptée à la bande de trafic.
L'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'émission lors de la réception.	La fonction VOX est activée.	Appuyer sur (VOX/BK-IN) pour désactiver la fonction VOX.
	Le gain VOX est trop élevé.	Ajuster le gain VOX.
	L'émetteur-récepteur reçoit le signal ENVOI du logiciel sur le PC.	Vérifier le réglage « USB SEND ».

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'audio reçu en mode SSB est brouillé ou déformé.	La bande latérale incorrecte est sélectionnée.	Basculer entre le mode USB et LSB.
	La fonction PBT est activée.	Maintenir (TWIN PBT CLR) enfoncé pendant 1 seconde pour effacer les réglages PBT.
« OVF » s'affiche.	Un signal excessivement fort est reçu.	Régler le gain RF inférieur. (« RFG » s'affiche.)
		Activer l'atténuateur.
		Éteindre le préamplificateur.
La sensibilité de l'analyseur de spectre est trop faible, et aucun signal ou uniquement les signaux puissants sont affichés.	Le niveau de référence est trop bas.	Régler le niveau de référence à un niveau plus élevé.
Le son est intermittent.	La fréquence de référence interne est décalée.	Régler la fréquence de référence interne dans « REF Adjust ».
● Emission		
L'émetteur-récepteur ne peut pas commuter pour émettre.	La fréquence de trafic est en dehors d'une bande Ham.	Régler la fréquence sur une bande Ham.
	En mode CW, la fonction Break-in est désactivée.	Activer la fonction avant de commencer la manipulation.
Pas de sortie de puissance ou la puissance de sortie est trop faible.	La fréquence de trafic est en dehors d'une bande Ham.	Régler la fréquence sur une bande Ham.
	La puissance d'émission en sortie est réglée trop bas.	Régler la RF POWER dans le menu multifonctions.
	Le niveau du signal d'entrée de modulation est réglé à un niveau trop bas.	Régler le niveau MIC GAIN dans le menu multifonctions.
	Le microphone est de mauvaise qualité, ou la prise [MIC] est court-circuitée ou défectueuse.	Tester le microphone et vérifier la prise [MIC].
	L'antenne n'est pas bien réglée.	Maintenir (TUNER) enfoncé pendant 1 seconde pour syntoniser l'antenne.
	Le ROS de l'antenne est supérieur à 3:1.	Ajuster l'antenne pour un ROS inférieur à 3:1.
Le signal d'émission est brouillé ou déformé en mode SSB.	Le gain du microphone de l'émetteur-récepteur est trop élevé.	Régler le niveau de MIC GAIN de manière à ce que la valeur du compteur oscille de 30 et 50% de l'échelle de l'ALC.
Une modulation en cours se produit.	En mode AM ou FM, le gain du microphone de l'émetteur-récepteur est trop faible.	Régler le niveau MIC GAIN dans le menu multifonctions.
Impossible de contacter une autre station, même si la réception et la transmission semblent normales.	La fonction Semi-duplex est activée et les fréquences d'émission et de réception diffèrent. ((SPLIT) s'affiche.)	Appuyer sur (SPLIT) pour désactiver la fonction Semi-duplex.
	La fonction RIT ou ΔTX est activée et les fréquences d'émission et de réception diffèrent. (« RIT » ou « ΔTX » s'affiche.)	Appuyer sur (RIT) ou (ΔTX) pour désactiver la fonction.
Impossible de transmettre des mémoires vocales.	« DATA OFF MOD » est réglé sur « USB », « ACC », ou « LAN » par commande à partir d'un périphérique externe, etc.	Régler « DATA OFF MOD » sur « MIC, USB » (par défaut), « MIC », ou « MIC, ACC ».
L'antenne ROS est trop haute.	L'antenne n'est pas bien réglée.	Régler l'antenne ROS. Le ROS de l'antenne doit être inférieur à 3.
	Le câble coaxial est inapproprié ou endommagé.	Remplacez-le par un câble coaxial en bon état dont l'impédance caractéristique est de 50 Ω.
● Mode VFO		
Un balayage programmé ne démarre pas.	Le mode VFO n'est pas sélectionné.	Sélectionner le mode VFO.
	Les mêmes fréquences ont été réglées dans les canaux de mémoire de limite de balayage P1 et P2.	Régler d'autres fréquences dans les canaux de mémoire de limite de balayage P1 et P2.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
● Mode Mémoire		
Un balayage de la mémoire ne démarre pas.	Le mode mémoire n'est pas sélectionné.	Sélectionner le mode Mémoire.
	Aucun ou seulement 1 canal de mémoire est réglé.	Régler au moins 2 canaux de mémoire.
A Select memory scan does not start.	Aucun ou seulement 1 canal de mémoire est réglé.	Régler au moins 2 canaux de mémoire.
Pendant le fonctionnement en mode mémoire, vous avez modifié la fréquence de trafic, le mode, etc., mais le contenu d'un canal de mémoire sélectionné n'est pas modifié.	Ils n'ont pas déjà été écrasés dans la mémoire sélectionnée.	Lorsque vous souhaitez enregistrer les modifications des paramètres, appuyer sur [MW] pendant 1 seconde pour les écrire dans le canal de mémoire sur l'écran VFO/MEMORY.
● Temps		
L'heure actuelle est redéfinie.	L'émetteur-récepteur n'a pas été utilisé pendant longtemps, avec le câble d'alimentation CC débranché.	Raccorder l'émetteur-récepteur à l'alimentation électrique pendant 2 jours (environ) pour recharger la batterie de secours de l'horloge interne.
Même lors de l'activation de la fonction NTP, l'horloge n'est pas réglée automatiquement.	L'émetteur-récepteur n'est pas connecté à un réseau.	Confirmer la connexion au port [LAN].
	L'adresse IP de l'émetteur-récepteur est incorrecte.	Vérifier les paramètres réseau. Activer la fonction DHCP pour obtenir l'adresse IP automatiquement, ou définir l'adresse IP correcte.
● carte SD		
« No SD card is found. » s'affiche.	Une carte SD n'est pas reconnue.	S'assurer qu'une carte SD est insérée.
		Réinsérer une carte SD.
		La remplacer par une nouvelle carte SD.
« – No File – » s'affiche sur l'écran FIRMWARE UPDATE.	Le fichier du micrologiciel est dans un dossier erroné.	Copier le fichier du micrologiciel dans le dossier IC-7300MK2.
	Le nom de fichier du micrologiciel est différent.	Télécharger à nouveau le fichier du micrologiciel.
	La carte SD n'est pas formatée.	Formater la carte SD.
Impossible de sauvegarder les historiques TX/RX ou les données de son.	Aucune carte SD n'est insérée.	Insérer une carte SD.
● Autres		
La fréquence de trafic ne change pas en tournant (MAIN DIAL) .	La fonction de verrouillage de molette est activée.	Maintenir  enfoncé pendant 1 seconde pour désactiver la fonction de verrouillage de molette.
Même en appuyant sur « <<REC Start>> »,  s'affiche.	Aucun signal reçu ou [AF RF/SQL] (externe) est tourné à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.	Tournez le [AF RF/SQL] (externe) sur la position 12 heures pour recevoir les signaux faibles.
L'écran s'éteint.	La fonction d'économiseur d'écran est activée. (Le témoin sur (POWER) clignote en bleu.)	Actionner quelque chose (appuyer sur une touche ou autre chose) pour réinitialiser le temps de démarrage de l'économiseur d'écran.
Impossible d'entendre la voix après avoir appuyé sur  .	Le niveau vocal est trop faible.	Régler « SPEECH Level » dans le paramètre d'annonce.
L'écran tactile ne fonctionne pas correctement.	Le point touché et le point détecté peuvent être différents.	Calibrer l'écran tactile à partir de l'écran OTHERS.

11 CARACTÉRISTIQUES

◇ Généralités

- Gamme de fréquences (unité : MHz) :

Récepteur	0,030000 ~ 74,800000*
Émetteur	1,800000 ~ 1,999999*
	3,500000 ~ 3,999999*
	5,255000 ~ 5,405000
	7,000000 ~ 7,300000*
	10,100000 ~ 10,150000
	14,000000 ~ 14,350000
	18,068000 ~ 18,168000
	21,000000 ~ 21,450000
	24,890000 ~ 24,990000
	28,000000 ~ 29,700000
	50,000000 ~ 54,000000*
	70,000000 ~ 70,500000* (uniquement dans la version européenne)

* La couverture de fréquence et les plages de garantie diffèrent en fonction de la version de l'émetteur-récepteur.
- Modes de fonctionnement : USB/LSB (J3E), CW (A1A), RTTY (F1B), AM (A3E), et FM (F3E)
- Nombre de canaux de mémoire : 101 canaux (y compris 2 limites de balayage)
- Impédance de l'antenne : 50 Ω asymétrique
- Connecteur d'antenne : SO-239 $\times$ 1 (pour la bande HF/50 MHz/70 MHz)
SMA $\times$ 1 (pour la bande HF/50 MHz/70 MHz, RX uniquement)
- Alimentation requise : 13,8 V CC ($\pm 15\%$)
- Plage de température de fonctionnement :
-10°C ~ +60°C, +14°F ~ +140°F
- Stabilité de fréquence : $\pm 0,5$ ppm ou moins (-10°C ~ +60°C, +14°F ~ +140°F)
- Résolution de fréquence : 1 Hz
- Consommation électrique :

Réception Veille	0,7 A (typique)
Audio maximum	1,25 A
Émission Puissance maximum	21,0 A
- Dimensions (parties saillantes non comprises) : 240 (L) $\times$ 94 (H) $\times$ 237.6 (P) mm, 9,44 (L) $\times$ 3,7 (H) $\times$ 9,35 (P) po
- Poids (approximatif): 4,1 kg, 9,0 lb

◇ Émetteur

- Puissance de sortie de l'émetteur :

Bandes HF et 50 MHz	
SSB/CW/RTTY/FM	0,6 W ~ 100 W
AM	0,125 W ~ 25 W
Bande de 70 MHz*	
SSB/CW/RTTY/FM	0,3 W ~ 50 W
AM	0,075 W ~ 12,5 W

* Selon la version de l'émetteur-récepteur.
- Système de modulation :

SSB	Modulation PSN numérique
FM	Modulation de réactance numérique
AM	Modulation de faible puissance numérique
- Émission parasite :

Harmoniques	-50 dB ou moins (1,8 ~ 28 MHz) -63 dB ou moins (bande 50 MHz) -60 dB ou moins (bande 70 MHz)
Émission hors bande	-40 dB ou moins (1,8 ~ 28 MHz) -60 dB ou moins (bande 50 MHz) -60 dB ou moins (bande 70 MHz)
- Suppression de porteuse : 50 dB ou plus
- Suppression de bande latérale indésirable : 50 dB ou plus
- Impédance du microphone : 600 Ω

◇ Récepteur

- Système de réception : Superhétérodyne échantillonnage direct
- Fréquence intermédiaire : 1er 12 kHz
- Sensibilité (filtre : SOFT) :
 - SSB/CW (BW=2,4 kHz, avec signal/bruit 10 dB)
 - 1,8 ~ 29,999999 MHz –16 dBμV (0,16 μV) ou moins
 - Bande 50 MHz –18 dBμV (0,13 μV) ou moins
 - Bande 70 MHz* –16 dBμV (0,16 μV) ou moins
 - * Selon la version de l'émetteur-récepteur.
 - AM (BW=6 kHz, avec signal/bruit 10 dB)
 - 0,5 ~ 1,8 MHz +22 dBμV (12,6 μV) ou moins
 - 1,8 ~ 29,999999 MHz +6 dBμV (2,0 μV) ou moins
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz 0 dBμV (1,0 μV) ou moins
 - FM (BW=15 kHz, avec SINAD 12 dB)
 - 28,0 ~ 29,7 MHz –6 dBμV (0,5 μV) ou moins
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz –12 dBμV (0,25 μV) ou moins
 - ① P.AMP1 est activé dans la bande HF et P.AMP2 est activé dans les bandes 50 MHz et 70 MHz.
- Sensibilité pour les versions européennes (Filtre : SOFT)
 - SSB/CW (BW=2,4 kHz, avec SINAD 12 dB)
 - 1,8 ~ 2,999999 MHz +10 dBμV emf ou moins
 - 3,0 ~ 29,999999 MHz 0 dBμV emf ou moins
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz –6 dBμV emf ou moins
 - AM (BW=4 kHz, 60% modulation, avec SINAD 12 dB)
 - 1,8 ~ 2,999999 MHz +16 dBμV emf ou moins
 - 3,0 ~ 29,999999 MHz +6 dBμV emf ou moins
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz 0 dBμV emf ou moins
 - FM (BW=7 kHz, 60% modulation, avec SINAD 12 dB)
 - 28,0 ~ 29,7 MHz 0 dBμV emf ou moins
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz –6 dBμV emf ou moins
 - ① P.AMP1 est activé dans la bande HF et P.AMP2 est activé dans les bandes 50 MHz et 70 MHz.
- Sensibilité Silencieux (seuil) :
 - SSB +15 dBμV (5,6 μV) ou moins
 - FM –10 dBμV (0,3 μV) ou moins
 - ① P.AMP1 est activé dans la bande HF et P.AMP2 est activé dans les bandes 50 MHz et 70 MHz.
- Sélectivité (filtre : SHARP) :
 - SSB (BW=2,4 kHz)
 - 2,4 kHz ou plus/–6 dB
 - 3,4 kHz ou moins/–40 dB
 - CW (BW=500 Hz)
 - 500 Hz ou plus/–6 dB
 - 700 Hz ou moins/–40 dB
 - RTTY (BW=500 Hz)
 - 500 Hz ou plus/–6 dB
 - 800 Hz ou moins/–40 dB
 - AM (BW=6 kHz)
 - 6,0 kHz ou plus/–6 dB
 - 10 kHz ou moins/–40 dB
 - FM (BW=15 kHz)
 - 12,0 kHz ou plus/–6 dB
 - 22 kHz ou moins/–40 dB
- Rejet des fréquences image et parasites :
 - SSB/CW/AM/FM
 - Bande HF 70 dB ou plus
 - Bandes 50 MHz et 70 MHz 70 dB ou plus (sauf pour le repliement ADC : 124,032 MHz – fréquence RX)
- Puissance de sortie audio : 2.5 W ou plus (charge 8 Ω, 1 kHz, distorsion 10 %)
- Impédance de sortie AF : 8 Ω
- Plage variable RIT : ±9,999 kHz

◇ Syntoniseur d'antenne

- Plage d'impédance réglable : 16,7 ~ 150 Ω (asymétrique) (VSWR 3:1 ou moins)
- Précision de syntonisation : VSWR 1.5:1 ou moins
- Temps de syntonisation (approximatif) : 2 ~ 3 secondes (moyenne)
15 secondes (maximale)

① Caractéristiques typiques et sujettes à modifications sans préavis ni obligation d'information.

12 OPTIONS

Options

(À compter de septembre 2025)

IC-PW2 AMPLIFICATEUR LINÉAIRE



Amplificateur linéaire HF/50 MHz toute bande 1 kW incluant un dispositif d'accord d'antenne automatique. Un OPC-599 en option est nécessaire pour la connexion.

AH-730

SYNTONISEUR D'ANTENNE AUTOMATIQUE



Dispositif d'accord d'antenne automatique pour accorder une antenne à long fil pour les opérations de base, portables, ou mobiles de HF/50 MHz.

AH-740

ANTENNE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE

Antenne avec accord automatique ultrarapide de haute performance.

Le KIT NVIS AH-5NV est disponible.



HM-219

MICROPHONE



Identique à celui fourni.

SM-30

MICROPHONE DE BUREAU



Microphone de bureau avec fonction de coupe des basses fréquences.

SM-50

MICROPHONE DE BUREAU



Microphone dynamique avec commutateurs [UP]/[DOWN].

SP-41

HAUT-PARLEUR EXTERNE



Conçu pour les opérations sur station de base.

- **AH-710** ANTENNE DIPÔLE PLIÉE
Couvre une plage de fréquences de 2 à 30 MHz de large.
Longueur de l'élément : 24,5 m (80,4 pi)
Câble coaxial (fourni) : 30 m (98,4 pi)
- **MB-118** SUPPORT DE MONTAGE
Pour installer l'émetteur-récepteur à l'intérieur d'un véhicule.
- **MB-123** POIGNÉE DE TRANSPORT
- **OPC-599** CÂBLE ADAPTATEUR
Connecteur ACC 13 broches vers connecteurs ACC 7 broches + 8 broches.
- **RS-BA1 Version 2** LOGICIEL DE CONTRÔLE À DISTANCE IP

REMARQUE : Pour commander des émetteurs-récepteurs à distance à l'aide du RS-BA1, ASSUREZ-VOUS de vous conformer aux règlements locaux en vigueur.

- **SP-33** HAUT-PARLEUR EXTERNE
Conçu pour les opérations sur station de base.
- **SP-35** HAUT-PARLEUR EXTERNE
Conçu pour les opérations mobiles.
Longueur de câble : 2 m, 6,6 pi
- **SP-35L** HAUT-PARLEUR EXTERNE
Conçu pour les opérations mobiles.
Longueur de câble : 6 m, 19,7 pi
- **SP-38** HAUT-PARLEUR EXTERNE
Conçu spécifiquement pour l'IC-7300MK2.

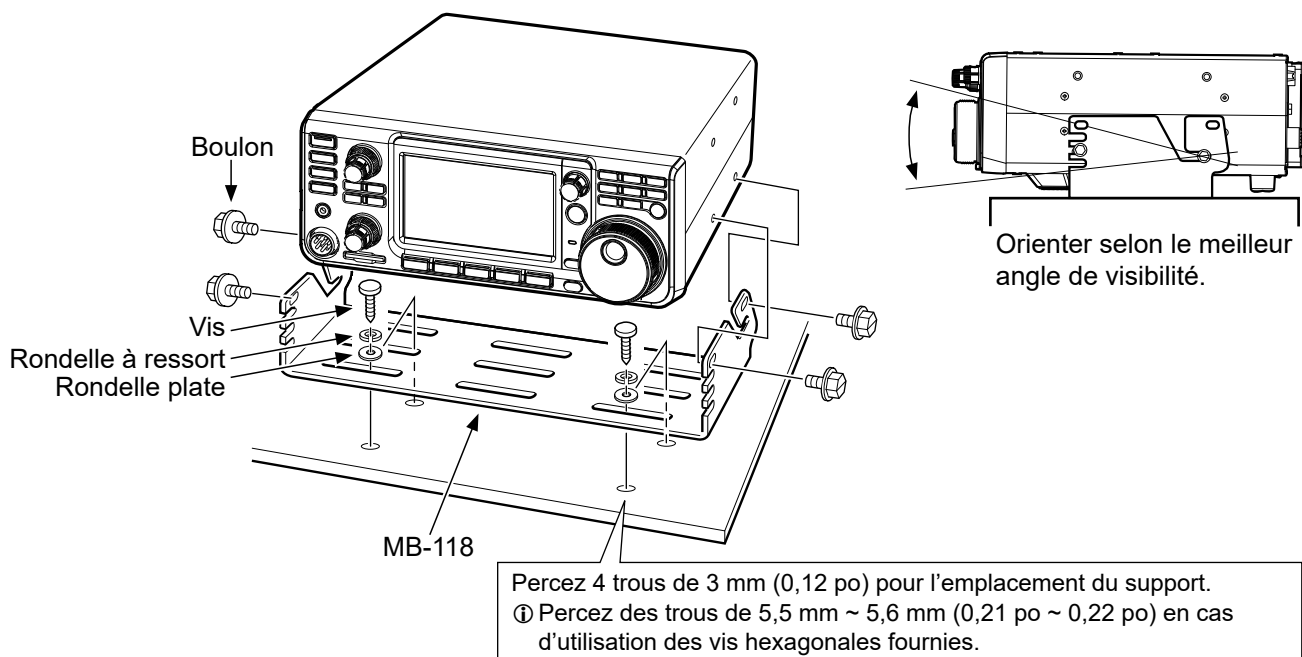
Installation du MB-118

Installer le SUPPORT DE MONTAGE MB-118 à un endroit où il peut être fixé solidement.

① Nous recommandons de vérifier régulièrement si les vis sont desserrées ou pas, surtout après une longue période d'utilisation.

REMARQUE :

- Avant de monter le MB-118, lire attentivement les PRÉCAUTIONS et choisir l'emplacement d'installation.
- **NE PAS** utiliser d'autres boulons que ceux fournis avec le MB-118. Les autres boulons (de plus de 8 mm/ 0,31 po) risquent d'endommager les unités internes.



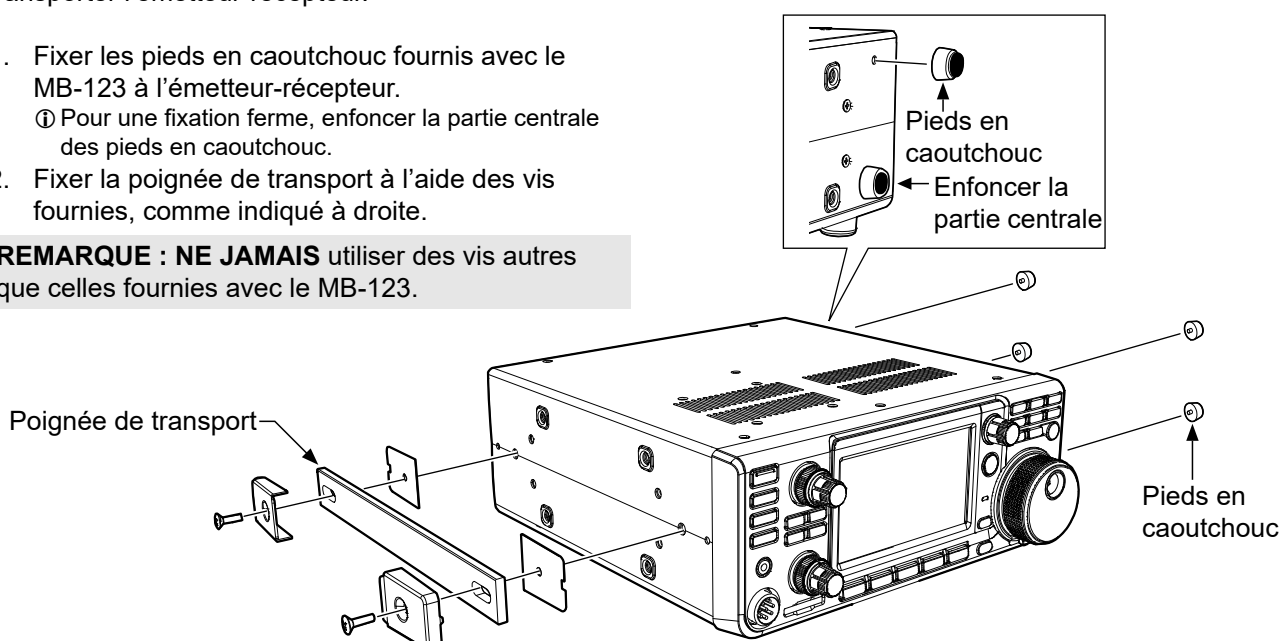
12

Fixation du MB-123

La POIGNÉE DE TRANSPORT en option MB-123 avec ses pieds en caoutchouc est pratique pour porter ou transporter l'émetteur-récepteur.

1. Fixer les pieds en caoutchouc fournis avec le MB-123 à l'émetteur-récepteur.
① Pour une fixation ferme, enfoncer la partie centrale des pieds en caoutchouc.
2. Fixer la poignée de transport à l'aide des vis fournies, comme indiqué à droite.

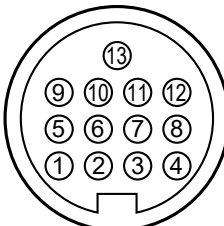
REMARQUE : NE JAMAIS utiliser des vis autres que celles fournies avec le MB-123.



13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR

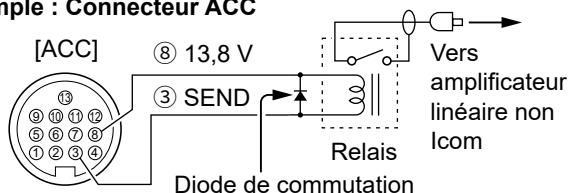
[ACC]

Connecter à des dispositifs pour commander une unité externe ou pour commander l'émetteur-récepteur.

ACC	N° de broche	Nom	Description	Caractéristiques
 13 broches Vue du panneau arrière ① marron ⑧ gris ② rouge ⑨ blanc ③ orange ⑩ noir ④ jaune ⑪ rose ⑤ vert ⑫ bleu ⑥ bleu clair ⑦ violet ⑬ vert clair ① La couleur fait référence aux brins du câble fourni.	1	8 V	Sortie régulée 8 V. (Utilisée comme tension de référence pour la tension de bande.)	Tension de sortie : 8 V $\pm$ 0,3 V Courant de sortie : Moins de 10 mA
	2	MASSE	Connexion à la masse.	—
	3	SEND*1	Broche entrée/sortie. Une unité externe commande l'émetteur-récepteur. L'abaissement de cette broche active le mode émission de l'émetteur-récepteur. La broche s'abaisse lorsque l'émetteur-récepteur émet.	Tension d'entrée (RX) : 2,0 ~ 20,0 V Tension d'entrée (TX) : -0,5 ~ +0,8 V Écoulement de courant : Maximum 20 mA Tension de sortie (TX) : Moins de 0,1 V Écoulement de courant : Maximum 200 mA
	4	BDT	Pas utilisé.	—
	5	BAND	Sortie de tension de bande. (Varie avec la bande amateur sélectionnée.)	Tension de sortie : 0 ~ 8,0 V
	6	ALC	Tension d'entrée ALC.	Niveau d'entrée : -6 ~ 0 V Impédance d'entrée : Plus de 3,3 k Ω
	7	NC	—	—
	8	13,8 V	Sortie 13,8 V quand l'appareil est allumé.	Courant de sortie : Maximum 1 A
	9	TKEY	Pas utilisé.	—
	10	FSKK	Commande la manipulation en RTTY.	Niveau Élevé : Plus de 2,4 V Niveau bas : Moins de 0,6 V Courant de sortie : Moins de 2 mA
	11	MOD	Entrée modulateur.	Impédance d'entrée : 10 k Ω Niveau d'entrée : 100 mV rms*2
	12	AF/IF (IF=12 kHz)*3	Détecteur AF fixe ou sortie signal récepteur IF (12 kHz).	Impédance de sortie : 4,7 k Ω Niveau de sortie : 100 ~ 300 mV rms*4
	13	SQL S	Sortie Silencieux. Raccordée à la terre quand le silencieux s'ouvre.	SQL ouvert : Moins de 0,3 V/5 mA SQL fermé : Plus de 6,0 V/100 μ A

*1 Quand la borne SEND commande la charge inductive, tel un relais, un force contre-électromotrice peut provoquer un dysfonctionnement voire une dégradation de l'émetteur-récepteur. Pour palier à ce risque, il est recommandé d'ajouter une diode de commutation, 1SS133 par exemple, sur le cote charge du circuit pour absorber la force contre-électromotrice.
① Quand cette diode est ajoutée, le relais peut subir un retard de commutation. Vérifier le bon fonctionnement de la commutation du relais avant toute utilisation.

Exemple : Connecteur ACC



*2 Vous pouvez modifier le niveau d'entrée MOD.
① 100 mV rms constitue 50% de la valeur par défaut.

MENU » SET > Connectors > MOD Input >
ACC MOD Level

*3 Vous pouvez modifier les réglages AF/IF (IF=12 kHz) pour émettre un signal IF de 12 kHz. Dans ce cas, vous pouvez écouter la diffusion DRM avec le récepteur du logiciel d'application installé sur votre PC.

MENU » SET > Connectors > ACC AF/IF Output >
Output Select

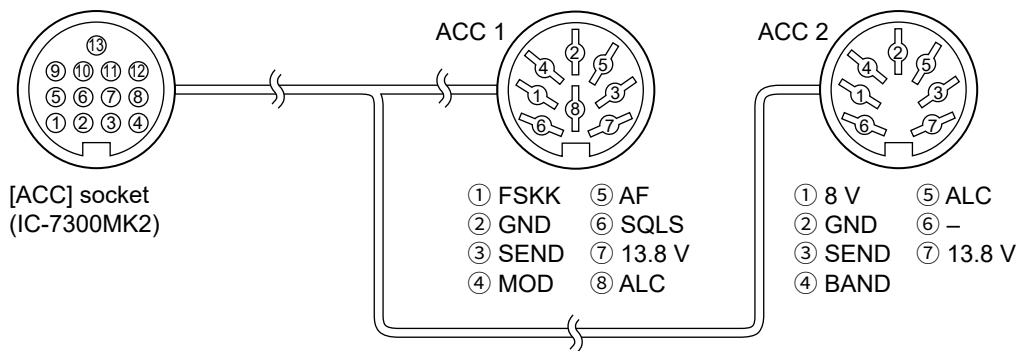
*4 Vous pouvez modifier le niveau de sortie AF/IF (IF=12 kHz).
① Environ 200 mV rms constitue 50% de la valeur par défaut.

MENU » SET > Connectors > **ACC AF/IF Output**

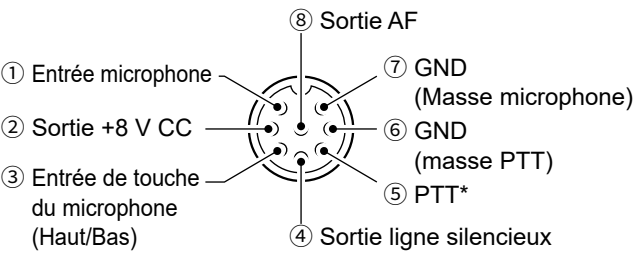
[ACC]

◇ Affectation de broches du câble de conversion ACC OPC-599

Le câble de conversion ACC OPC-599 se connecte entre une prise à 13 broches [ACC] et des prises à 7 et 8 broches.



[MIC]



N° de broche	DESCRIPTION
①	Entrée microphone (Impédance : 600 Ω)
②	Sortie +8 V CC (Maximum 10 mA)
③	Haut : Masse Bas : Masse via 470 Ω
④	Raccordée à la terre quand le silencieux s'ouvre.
⑤	PTT*
⑥	Masse PTT
⑦	Masse microphone
⑧	Sortie AF (varie avec la commande AF)

* Pour émettre le signal SEND depuis la broche PTT, régler « PTT Port Function » sur « PTT Input + SEND Output ».

[MENU] » **SET > Connectors > PTT Port Function**

◇ Clavier externe

Un circuit est utilisé pour sortir le contenu de mémoire de 4 mémoires. Vous pouvez sortir le contenu de mémoire désiré comme celui d'un Manipulateur à mémoire CW (M1 ~ M4), Mémoire vocale (T1 ~ T4), Mémoire RTTY (RT1 ~ RT4) à émettre.

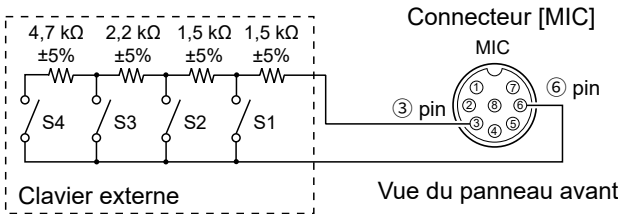
- Poussez un commutateur pour envoyer les informations de mémoire.
- Maintenez le commutateur enfoncé pendant 1 seconde pour envoyer plusieurs fois les informations de mémoire.

① Pour utiliser le clavier externe, activez les éléments suivants dans l'écran de réglage CONNECTORS.

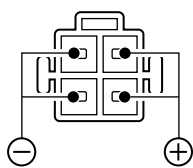
[MENU] » **SET > Connectors > External Keypad**

- VOICE : ON
- KEYSER : ON
- RTTY : ON

① Le clavier externe n'est pas fourni par Icom.
(Fourni par l'utilisateur)



[DC 13.8 V]

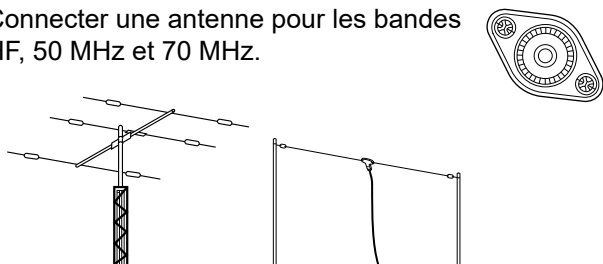


Connectez à l'alimentation CC régulée de 13,8 V CC $\pm 15\%$ via le câble d'alimentation CC fourni.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS inverser la polarité du câble d'alimentation CC.

[ANT]

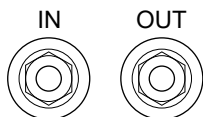
Connecter une antenne pour les bandes HF, 50 MHz et 70 MHz.



- Impédance d'entrée/sortie : 50 Ω (non équilibré)
- Type de connecteur : SO-239

[RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT]

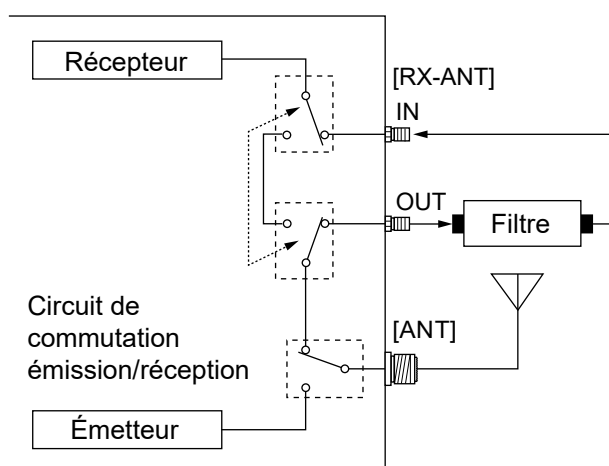
Connecter une antenne de réception à [RX-ANT IN] et un récepteur à [RX-ANT OUT].



- Impédance d'entrée/sortie : 50 Ω (non équilibré)
- Type de connecteur : SMA

Lorsque [RX-ANT] est activé sur l'écran FUNCTION 2, un signal reçu du connecteur d'antenne est émis vers [RX-ANT OUT], et [RX-ANT IN] est connecté au récepteur.

Vous pouvez également connecter un préampli ou un filtre externe pour renvoyer le signal reçu à [RX-ANT IN], comme illustré ci-dessous.



[HDMI]

- Se connecte à un écran d'affichage externe pour refléter l'écran tactile.
- Connectez à un haut-parleur externe.

① Vous pouvez modifier la résolution d'affichage dans l'élément suivant.

MENU » SET > Display > External Display > External Display Resolution

① Pour diffuser l'audio depuis l'écran externe ou le haut-parleur, réglez « Audio Output » sur « ON ». Quand de l'élément est réglé sur « ON » et un écran d'affichage externe ou un haut-parleur est connecté, le haut-parleur interne est automatiquement coupé.

MENU » SET > Display > External Display > Audio Output

① Icom ne garantit pas :

- Le fonctionnement de tous les écrans externes ou haut-parleurs.
- La connexion avec des adaptateurs de conversion HDMI fournis par l'utilisateur, des enregistreurs compatibles HDMI, etc.

[LAN]

- Synchronisation temporelle par un serveur NTP.
- Émet le signal AF démodulé ou le signal IF à 12 kHz.
- Contrôle à distance à l'aide du logiciel RS-BA1 en option.

① Vous pouvez sélectionner le signal de sortie entre les signaux AF et IF.

MENU » SET > Connectors > LAN AF/IF Output

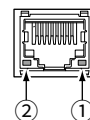
À propos du voyant à DEL

① LINK/ACT

- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.
- Clignote en vert pendant la communication.

② Speed

- S'allume en vert lors d'une communication en 100BASE-TX.
- Ne s'allume pas pendant la communication en mode 10BASE-T ou si aucun câble n'est connecté.



[USB]

Utiliser le port USB Type-C pour :

- Produire les données RTTY décodées.
- Produire un signal AF démodulé ou un signal IF à 12 kHz.
- Entrer un signal de modulation AF.
- Interface pour la commande à distance à l'aide des commandes CI-V.
- Commande à distance à l'aide d'un logiciel optionnel RS-BA1.

① Vous pouvez modifier le type de sortie et le niveau de sortie du signal.

MENU » SET > Connectors > USB AF/IF Output

① Vous pouvez télécharger le pilote USB et le guide d'installation depuis le site Internet Icom.

<https://www.icomjapan.com/support/>



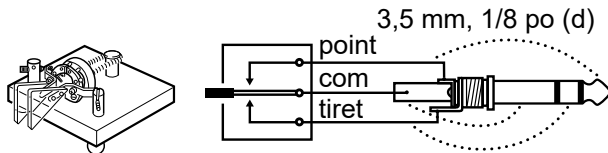
[KEY]

Se connecte à une pioche de manipulateur double contact ou une pioche simple. KEY

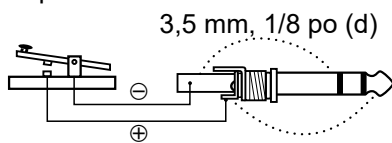
① Vous pouvez sélectionner le type de touche.

MENU » SET > CW-KEY Set > Key Type

- Touche du manipulateur double contact



- Pioche simple



[PHONES]

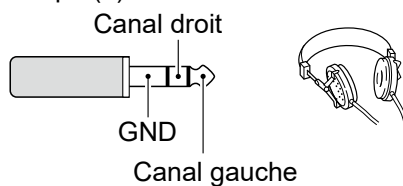
Connecter un casque stéréo standard : PHONES

- Impédance de sortie : 8 ~ 16 Ω
- Niveau de sortie : Plus de 5 mW avec une charge de 8 Ω .

① Lorsque les écouteurs sont connectés, le haut-parleur interne, la prise [EXT-SP] et le port [HDMI] sont désactivés.

① Si vous utilisez un casque avec une impédance élevée, la sortie audio peut être trop forte.

3,5 mm, 1/8 po (d)



[EXT-SP]

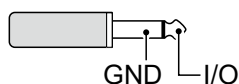
Connecter à des haut-parleurs externes. EXT-SP (3,5 mm, 1/8 po (d))

- Impédance de sortie : 4 ~ 8 Ω
- Niveau de sortie : Plus de 2,5 W (charge de 8 Ω , distorsion de 10%)

[REMOTE]

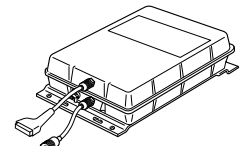
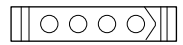
Utilisé pour contrôler l'IC-PW2 à l'aide du CI-V commande. REMOTE

(3,5 mm, 1/8 po (d))



[TUNER]

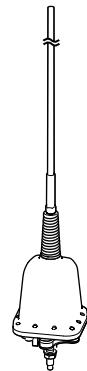
- Connecte le câble de commande D'UN SYNTONISEUR D'ANTENNE AUTOMATIQUE AH-730 en option.



AH-730 (en option)

- Connecte le CÂBLE DE COMMANDE OPC-2321 en option de l'ANTENNE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE AH-740 en option.

① Consultez le manuel avancé pour plus de détails.



AH-740 (en option)

[SEND]

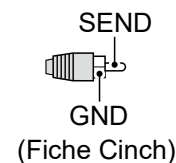
Cette borne est utilisée pour contrôler un équipement externe tel qu'un amplificateur linéaire ne provenant pas de chez Icom. La broche s'abaisse lorsque l'émetteur-récepteur émet.

SEND



① Lorsque vous connectez un amplificateur linéaire non-Icom à l'émetteur-récepteur, sélectionnez « ON » dans l'élément suivant.

MENU » SET > Connectors > SEND Relay Output



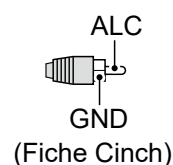
[ALC]

Tension d'entrée de l'ALC pour la prise en cas d'opération avec un amplificateur linéaire ne provenant pas de chez Icom.

ALC



- Tension ALC : -6 ~ 0 V



REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION

Pour l'installation d'une station de base amateur il est recommandé de calculer le dégagement devant le réseau d'antenne en fonction de l'EIRP (puissance isotrope rayonnée équivalente). La hauteur libre à respecter sous l'antenne peut être déterminée dans la plupart des cas à partir de la puissance RF aux bornes des connecteurs d'antenne.

Des recommandations de limites d'exposition ont été établies pour différentes fréquences, un tableau contient les recommandations d'installation.

En dessous de 30 MHz, les limites recommandées sont exprimées en champs V/m ou A/m selon leur probabilité de propagation dans le voisinage. De même, les antennes peuvent être physiquement courtes en termes de longueur électrique et l'installation peut nécessiter un système d'accord d'antenne susceptible de créer des champs magnétiques locaux à haute intensité. L'analyse de ce genre d'installation est plus efficace si on l'associe à des recommandations d'installations telles que celles publiées dans le Bulletin 65 ET de la FCC Édition 97-01 et ses annexes, relatifs aux installations d'émission amateur. Les limites CE recommandées sont presque identiques aux spécifications limites « discontinues » de la FCC et des tableaux indiquent les distances de sécurité précalculées pour différents types d'antennes pour différentes bandes de fréquences. Pour une information plus détaillée, visiter le site Internet <http://www.arrl.org/>.

• Installation radioamateur typique

La distance d'exposition suppose que le diagramme de rayonnement prédominant est orienté en avant et que la radiation vers le bas est au gain unité (affaiblissement du lobe latéral égal au gain du lobe principal). La plupart des antennes à gain modernes remplissent cette condition. On considère que les personnes exposées sous le réseau d'antenne ont une taille standard de 1,8 m.

Les valeurs sont indiquées en prenant en compte les pires cas d'émission d'une porteuse constante.

Les limites de densité de puissance suivantes sont recommandées pour les bandes 10 MHz et supérieures :

10 à 50 MHz 2 W/sq m

Dégagement vertical par sortie EIRP

1 Watts	2,1 m
10 Watts	2,8 m
25 Watts	3,4 m
100 Watts	5 m
1000 Watts	12 m

Dégagement en avant par sortie EIRP

100 Watts	2 m
1000 Watts	6,5 m
10,000 Watts	20 m
100,000 Watts	65 m

Dans tous les cas imaginables le risque est lié à l'utilisation de l'émetteur pendant de longues périodes. (les limites de recommandation réelles sont spécifiées en tant que moyenne pendant 6 minutes) Normalement, l'émetteur n'est pas actif pendant de longues périodes. Certaines licences radio exigent la présence d'un dispositif temporisé de coupure automatique de l'émetteur après 1 à 2 minutes, par exemple.

De même, certains modes d'émission SSB, CW, AM etc. ont une puissance moyenne d'émission inférieure et le risque potentiel est donc inférieur.





Icom Inc.

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japon

A7841D-3EX

Imprimé au Japon

© 2025 Icom Inc.

Sep. 2025
